



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703-1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Red. y Admón.: Rambla de Cataluña, 10, 4.º - Tel. 231-51-04

**NOVIOS**  
Para ALFOMBRAS  
Una casa, un gran surtido, todos los precios

*Presas*

Cucurulla, 9 (final Avda. Puerta del Angel)

## Inundación de la ciudad colombiana de Florencia

### MIL PERSONAS HAN QUEDADO SIN HOGAR Y SE TEME PASEN DE UN CENTENAR LOS MUERTOS

**EL DESASTRE SE PRODUJO CUANDO LOS HABITANTES ESTABAN DURMIENDO**

**El Presidente de la nación ha convocado al Gobierno para tomar urgentes medidas**

Bogotá, 19. — Se cree que de cincuenta a ochenta habitantes de la ciudad montañosa de Florencia han resultado ahogados la pasada noche a causa de una inesperada inundación que les sorprendió en la cama. Unas mil personas han quedado sin hogar.

Informes procedentes de Florencia indican que el Ejército y la policía colaboran con los elementos civiles para recuperar los cadáveres de las personas ahogadas y restaurar el orden en la ciudad. — EFE.

Andes, las actuales inundaciones son las peores que se han registrado en la historia del país.

Los restos de 57 personas han sido recuperados ya, pero se teme que muchas de las víctimas hayan sido arrastradas por el agua.

Médicos y enfermeras se han trasladado a la región y se procede al envío de alimentos, ropas y medicinas.

Testigos oculares han declarado que muchos de los habitantes se hallaban dormidos cuando se produjo el desastre. Las campanas de las iglesias sonaron durante la noche, para avisar a la población que el río Hacha se desbordaba. La advertencia, informan las autoridades, sólo sirvió, sin embargo, para aumentar la confusión. Fueron muchas las personas que abandonaron sus casas para trasladarse a la calle y correr.

Un corresponsal del periódico «El Espectador», dice que Florencia vivió esa noche las más terribles horas de su existencia, desde que fue fundada hace 50 años. Los gritos de las víctimas —añade— se mezclaban con el ruido provocado por las aguas. El peor desastre ocurrido en el país se produjo en junio de 1959, al desbordarse el río Combeina. — EFE.

**La cuarta parte de la ciudad, bajo las aguas**

Bogotá, 19. — Se teme que unas 80 personas hayan resultado muertas y numerosas otras heridas, entre ellas 17 niños, como consecuencia de las inundaciones registradas en Florencia, al sur de Colombia. Tal afirman los miembros de una misión del Ejército de los Estados Unidos, que efectuaron un vuelo sobre la región.

La cuarta parte de esa Florencia colombiana se halla bajo las aguas y las comunicaciones directas con la región son impracticables. — EFE.

**Las más terribles horas de la historia de Florencia**

Bogotá, 19. — Los grupos de búsqueda y salvamento temen que rebase de los cien el número de muertos, como consecuencia de las inundaciones registradas en la localidad montañosa de Florencia.

Según informaciones recibidas desde la ciudad, situada en los

### La esposa del Jefe del Estado, en San Sebastián



San Sebastián. — La esposa del Caudillo, doña Carmen Polo de Franco, saludando a las señoras que acudieron a recibirla a su llegada al Palacio de Aste, de la capital donostiarra, después de su estancia en Galicia. (Foto Cifra)

### Jacques Soustelle no será admitido en Austria

SEGUN ANUNCIA UN PORTAVOZ DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Viena, 19. — Un portavoz del Ministerio austriaco del Interior ha anunciado hoy que no se permitirá entrar en Austria a Jacques Soustelle.

### ES LLEVADO A LA FRONTERA ELEGIDA

Roma, 19. — Jacques Soustelle, el dirigente antidegaullista francés detenido, ha sido hoy escoltado hasta la frontera que ha elegido, según informa una fuente del Ministerio italiano del Interior. — EFE.

## PEREZ GODOY REITERA QUE NO TOLERARA INTERVENCIONES EN LOS ASUNTOS DEL PERU

**AFIRMA QUE LAS ELECCIONES QUE SE CELEBRARAN SERAN LAS MAS "HONRADAS Y LIBRES" DEL PAIS**

Lima (Perú), 19. — El presidente de la Junta de Gobierno, general Ricardo Pérez Godoy, reiteró hoy el propósito del Gobierno Militar de realizar elecciones en junio próximo, subrayando que tal compromiso fue asumido por las Fuerzas Armadas ante el Perú.

Pérez Godoy censuró indirectamente la declaración hecha ayer en Washington por el Departamento de Estado, según la cual el Gobierno de los Estados

Unidos dice que la Junta se ha comprometido ante la Organización de Estados Americanos a celebrar elecciones y respetar los resultados. El presidente de la Junta dijo de forma enfática que tales compromisos fueron «de carácter interino» y «hechos ante el pueblo peruano», subrayando que la Junta no tolerará ninguna clase de intervención en los asuntos internos del país.

Pérez Godoy hizo estas declaraciones al dirigirse por radio y televisión al país al cum-

plirse el primer mes del golpe militar que derribó al presidente Prado. — EFE.

**La nueva ley electoral será publicada en la Prensa**

Lima, 19. — «El Gabinete peruano estudia una nueva ley electoral que será publicada en la Prensa antes de ser aprobada», ha anunciado el presidente Ricardo Pérez Godoy.

Reiteró en el curso de una emisión de radio que se propone cumplir su promesa de que las elecciones que se celebren en el país «sean las más honradas y libres en la historia del Perú».

Luego, el presidente Godoy señaló que estaba satisfecho porque la mayoría de los países, incluidos los Estados Unidos, han reanudado sus relaciones diplomáticas con Perú. — EFE.

### Casos de viruela reconocidos oficialmente en NUEVA YORK y LONDRES

Nueva York, 19. — El Departamento de Sanidad de la ciudad de Nueva York ha revelado hoy el primer caso confirmado de viruela en los Estados Unidos desde el año 1947, y ha ape-

lado a las personas que hayan tenido posibles contactos con el enfermo para que se vacunen rápidamente.

La víctima es un muchacho de quince años, canadiense, llamado James William Orr, que llegó a los Estados Unidos en avión, procedente de Sao Paulo (Brasil), el pasado 11 de agosto, pasando la mayor parte de dicho día en la sala de espera del terminal ferroviario de la estación Grand Central de Nueva York, en espera de tomar un tren para Toronto.

El muchacho se encuentra ahora en Toronto aislado en un hospital. — EFE.

**En Londres se busca a otros 1.000 pasajeros llegados en el mismo barco**

Londres, 19. — Un niño de tres años de edad que se encuentra aislado en un hospital londinense y que padece viruela, «está todavía gravemente enfermo», pero su estado de salud «progresa», según han declarado los doctores de dicho centro médico.

El ministro de Sanidad, Ayec, confirmó que el niño que llegó el miércoles en el trasatlántico de 28.000 toneladas «Oconsay», padece la peligrosa enfermedad. Las autoridades han organizado una búsqueda de otros 1.000 pasajeros, aproximadamente, del mismo barco, que llegaron a bordo del «Oconsay» procedentes de Japón y Bombay. — EFE.

### OPINION DEL "NEW YORK TIMES"

## Ante el éxito cosmonauta ruso, pide mayor coordinación entre la N.A.S.A. y los militares

Nueva York, 19. — El «New York Times» dice hoy que es necesaria una mayor coordinación entre la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio y los militares, si los Estados Unidos pretenden superar la ventaja que tiene Rusia sobre el país en cuanto a vuelos espaciales se refiere.

«Los rusos —dice el periódico— aclaman hoy, con orgullo justificado, a sus últimos héroes, los cosmonautas gemelos que acaban de realizar una hazaña por el espacio. Pero el triunfo soviético, inevitable e imperativamente dirige su atención hacia

nuestro propio programa espacial que, admitidamente, se halla retrasado con respecto al soviético. El presidente Kennedy ha ordenado que se acelere el programa y el vicepresidente ha advertido que nuestro futuro como país libre se halla en juego y que no debemos perder. Nuestras autoridades en cuestiones espaciales aseguran que el país dispone de un sólido programa y que podremos vencer a los rusos en el viaje a la Luna. Es imprescindible que coordinemos para lograr nuestros propósitos, los esfuerzos entre la N. A. S. A. y las Fuerzas Armadas.» — EFE.

## «INTER» ha visto la mejor faena



«El Imposible» fue el mejor, ayer tarde, en el ruedo de la Monumental. En la pantalla de un «Inter» aparece torcando en redondo con la izquierda. La mejor faena en el mejor televisor: «Inter»

**NUESTROS CONSEJOS AMISTOSOS**  
**COMO GOZAR DE UNAS FELICES VACACIONES**

- 1.º Líbrese de la tiranía de la hora. Vaya Ud. sin reloj, sin saber qué hora es. Sólo cuando se es libre, se es feliz...
- 2.º Ahora bien, si no tiene más remedio que vivir esclavo de la hora, entonces acuda a Arte y Técnica de Relojería Portusach, Paseo de Gracia, 6. Allí encontrará todo cuanto se refiere al difícil arte de marcar la hora exacta.

# NOTICARIO NACIONAL

## Del Parrizal a la Costa Dorada

### LA PROYECTADA CARRETERA DE TORTOSA A ALCAÑIZ ENTRE ERUPCIONES GEOLOGICAS Y REBAÑOS DE CABRAS MONTESES



Tal vez no haya pensado usted en las sabrosas riquezas que abriría al turismo la construcción de la proyectada carretera de Tortosa a Alcañiz. Son muchos los que al llegar desde la Costa Dorada, que se tiende por el sur hasta las playas de La Atmetlla, a aquella recoleta ciudad episcopal, sienten la tentación del Puerto de Beceite. La mayoría, no obstante, se contentan con el deseo de escalarlo. Los turistas no pueden subir, sin riesgo de su integridad, hasta más allá del comienzo de la cuesta. Sólo los «jeeps» y algunos camiones que acarrear maderas trepan por la pista que conduce a Punta Caro, donde está instalada la torre de la televisión.

El Puerto, que del lado de Cataluña ofrece uno de los panoramas más amplios y luminosos, por el interior, al entrar en Teruel, nos regala con el extraño fenómeno geológico — piedras empujadas, barajadas con fauna y flora — del Parrizal. Pero, por ahora, mientras no se convierta en realidad la carretera, el procedimiento más cómodo para llegar a este sitio agreste en el corazón de la montaña que separa las provincias de Teruel y Tarragona, es partir del pueblo de Beceite. El río Matarranya, que nace en el Puerto y muere en el Ebro junto a Fayón, es el camino más seguro. Siguiendo su curso en épocas de estiaje, utilizando las pasaderas de madera arrojadas a la roca, o las piedras colocadas adrede en la corriente, mojándonos alguna vez — dos, tres o una, según las aptitudes de equilibrista del viajero —, llegamos al corazón del Parrizal.

Se trata, como he anunciado, de un prodigio de geología, de flora y también de fauna. La cuenca del Matarranya, que a menudo estrecha sus paredes, se ensancha de pronto desbordando en piedras cónicas, pirámides negras de color de hierro, que brotan entre pinos de alta copa. Las piedras, como picos completamente arbitrarios entre la verde placidez de pinares y abetos, se multiplican como los castillos de un cuento de brujería. Lentamente, las masas, antes aisladas, han ido amontonándose, apiñándose, formando dos moles que crecen como las paredes humosas de un desfiladero colosal.

Su altura es mayor cuanto más angosto el paso. El Matarranya baja ahora por un estrecho camino entre las piedras,

que en lo más alto se abrazan casi, besándose sobre el azul y la inmensidad.

### LA «CAPRA HISPANICA» EN EL PUERTO DE BECEITE

El paisaje del Parrizal, de esplendores wagnerianos, tiene otro aliciente que atrae a primeras horas de la mañana a los excursionistas. Un pastor de Beceite, Martín del Pelayo, un hombre joven, de unos veintinueve años, contempló una cuarenta o cincuenta capras hispánicas que bajaban a beber a la fuente.

La más moza temblaba, vacilando sobre sus pezuñas aún blandas, que empezaron a chorrrear sangre. No podía seguir a la madre. Sangrando y fatigada, el pastor la atrapó, la amansó, la sumó a su rebaño, hasta que una denuncia le obligó a entregar el animal al parque de Barcelona.

Este género de capra montañesa, tan seriamente protegida por nuestras autoridades, no se hurta a las miradas del excursionista y del viajero. «A las cuatro de la mañana, en la fuente — me decía el zapatero de Beceite — hay quien ha visto más de cincuenta. Si usted no grita, ni hace ademán de disparar una piedra, nada, que las bestias se le acercan a uno, y a lo mejor se quedan mirando esperando un pedazo pan».



### LOS ACARREADORES

Otro de los encantos del paisaje son los acarreadores de la vez con estupor el rebaño de maderas, mozos y hombres tallados a hachazos por la vida dura, que empujan río abajo a las caballerías que arrastran los largos troncos talados en el Puerto.

Sus gritos, rodando desfiladero abajo, desde el cañón del Matarranya, saludan al viajero que sube por las piedras y tablones del río. Tan caprichoso es aquel paisaje, que un propietario de aquellas tierras tiene el proyecto de levantar un chalet en pleno Parrizal el día en que se realice la construcción de la carretera.

Entonces, los turistas que han recorrido nuestra Costa Dorada, podrán interrumpir por unas horas su viaje hacia el sur, para admirar uno de los fenómenos geológicos más notables que nos brindan las montañas mediterráneas.

### Francisco SALVA MIQUEL

## Personalidades sindicales inglesas en San Sebastián

San Sebastián, 19. — Dos importantes personalidades sindicales inglesas, ambas diputadas de la Cámara de los Comunes, Mr. Dan Lexis y Mc. Gwynnmoes, visitaron la Casa Sindical, donde fueron atendidos por el delegado provincial de Sindicatos y otras jerarquías. Les fueron expuestas las razones y sistemas de la Organización Sindical y las funciones de las vicesecretarías así como las diversas gamas de los Sindicatos, manifestando los visitantes ser semejantes en gran parte a la organización de las Trade Unions de las que ambos son directivos. Estas personalidades pasan varios días en San Sebastián. — Cifra.

## El Rey Balduino, en la Academia General del Aire

Santiago de la Ribera (Murcia), 19. — En la tarde de ayer llegó a la Academia General del Aire el rey Balduino de Bélgica, que viajaba en su avión particular. Fue recibido por el coronel de la Base, señor Bengoechea Monchaca y otros jefes de la Academia. El rey Balduino, que venía de riguroso incógnito, marchó seguidamente al Casino Militar «Ruiz de Alda» donde almorzó en compañía de su séquito y jefes de la Base. Por la tarde dio un paseo con el coronel Bengoechea por el Mar Menor y Cartagena, y, por la noche, a las diez, cenó también en el Casino, en una de las pérgolas privadas, retirándose luego a descansar en el pabellón de jefes de la Academia. —

## ESTAMPA VERANIEGA

# Intensa y continua riada turística entra en España por La Junquera

Las absurdas noticias que con tanto empeño e insistencia han venido propalando y difundiendo algunos sectores de Prensa extranjera con relación a España, si bien consiguieron al inicio de la temporada turística frenar en parte este notable contingente de visitantes, bien puede decirse que a partir de primero del pasado mes de julio el volumen de turistas aumentó en cantidades muy superiores a las del año anterior. Cada turista que ha visitado España, si ha sido sincero, al regresar a su país respectivo ha sido el primero en contribuir a desvanecer tales infundios al comprobar el orden y la paz de que estamos gozando, a la vez que la curva de bienestar y prosperidad que se registra en España, amén de la hospitalidad y buena acogida de que han sido objeto.

En este sector del Pirineo Oriental, no cabe duda que donde se registra una gigantesca entrada de turistas es, de manera especial, por la Aduana de La Junquera, enclavada en la carretera general de Madrid a Francia. El contingente de vehículos es tan extraordinario, que no obstante el celo y entusiasmo de los funcionarios, tanto de la Aduana como de la Policía de Fronteras, sometidos a una ardua tarea, no puede evitar la formación de gigantescas colas y que el paso de la frontera se realice a veces con desesperante lentitud.

Cumpliendo con nuestra misión informativa, hemos llegado hasta La Junquera para luego continuar hasta la aldea de los límites y la localidad francesa de Le Perthus, en la misma línea divisoria. No obstante haber hecho esta salida en un día normal o sea no en los que podemos concebir adia punta, el tiempo empleado en recorrer los cinco kilómetros que separan La Junquera de los límites hemos tardado aproximadamente una hora y media; más que si normalmente hubiéramos hecho el recorrido andando. La cola de vehículos comprendía más de los citados cinco kilómetros, amén de una cantidad superior por la parte de la vertiente francesa.

Mientras los trámites tanto en la Aduana como en el puesto de Policía española se efectúan con notable celeridad y hasta con bastante rapidez en el puesto de la Policía francesa, al parecer no ocurre igual en lo que se refiere cuando los vehículos entran en la Aduana francesa, en donde las operaciones se realizan con algo de lentitud, lo que, naturalmente, ayuda a provocar tales embotellamientos.

Especialmente en estos días que podemos llamar «punta», se ha llegado a formar una cola de unos 14 ó 15 kilómetros, más acentuada en la parte francesa, puesto que aquella ha llegado a formarse ya en el cruce de la carretera general con la de Ceret, o sea a unos nueve kilómetros de la frontera. Algunos ocupantes de los vehículos, conocedores de la geografía de este sector pirenaico, solamente para evitarse unos pocos kilómetros de cola, al llegar al lugar conocido por l'Ecluse han desviado por una pista que remontándose



La carretera, con señalización de bordillos y flamante aspecto de los edificios

por la montaña de las Alberes, desemboca en la localidad de Le Perthus. Otros desvían por la llamada «Côte Vermeille» (Colliure, Port-Vendres, Cerbere) para pasar la frontera por la localidad fronteriza de Port-Bou, por ser paso menos concurrido, aunque este año también ha aumentado mucho en cuanto a movimiento de vehículos.

La cifra récord registrada en algún día del pasado año en lo que se refiere a coches que cruzaron la frontera por La Junquera, ha sido rebasado en mucho en algunos «días punta» del actual, que se ha registrado una cifra que ha oscilado entre los 14 a los 15.000 vehículos. En uno de estos últimos días festivos y durante las horas de mayor intensidad, se calcula que cruzaron la frontera un número que oscilaba entre los 900 a los 1.000 coches por hora, lo que por este solo dato puede darse clara idea de dicho tránsito y de los inconvenientes para poder darle salida con toda celeridad.

Este gran contingente turístico que entra por los dos puestos

fronterizos de La Junquera y de Port-Bou, tiene por paso obligado la ciudad de Figueras, que ofrece diariamente el aspecto de una ciudad internacional. Sus calles se ven pobladas de una multitud abigarrada, escuchándose los más variados idiomas. Tiendas repletas, las terrazas de los cafés abarrotados y la extensa red hotelera de que dispone, impotente para albergar a tantos solicitantes. Se hace difícil muchos días encontrar una habitación, no sólo en los hoteles sino en muchas casas particulares. No obstante la amplitud de sus calles, tampoco es fácil el aparcamiento en el centro de la ciudad y menos mal que se cuenta con algunos de amplios y espaciosos en algunos sectores, pero siempre llenos hasta los topes.

El ritmo de visitantes continúa sin interrupción y todo hace prever que por lo menos durante el presente mes de agosto no variará esta tónica de gran intensidad turística.

(Especial de Cifra, escrito por J. GIRONELLA.)



## CAPITULO DE SUCESOS

### Fallece en Jerez una de las víctimas de un accidente de automóvil

Jerez de la Frontera, 19. — Ha fallecido esta noche, en el hospital municipal de Santa Isabel, don Joaquín Morube Turmo, de sesenta y dos años, natural de Sevilla, a consecuencia de las gravísimas lesiones que sufrió en el accidente de automóvil en el que perecieron su esposa, doña Salud Escobar Ruiz, y su hijo, don Ignacio Morube Escobar.

Mañana recibirá sepultura en el cementerio de la Merced, en el panteón familiar de los señores Bohorquez Gómez, don Fermín. — Cifra.

que se había declarado en Puebla de Brollón el día 16 y sofocado el 17 — ahora han tenido que trabajar todo el día en su extinción y por fin en las primeras horas de la noche ha quedado extinguido.

Asimismo, en el monte Lacroa, de Guitiriz, se declaró otro incendio forestal, que ha sido dominado esta noche.

Se reciben noticias a última hora, en el Patrimonio Forestal del Estado, de que están ardiendo los montes Masmada y Pomado Pico, repoblados por el Patrimonio con plantas de unos doce años. Parece que el fuego ha tomado bastante incremento. Han salido para dicho lugar los elementos técnicos del Patrimonio. — Cifra.

### Incendio en Yabar (Navarra)

Pamplona, 19. — Se ha declarado un incendio en un edificio vivienda en la localidad de Yabar. Su propietario, Mariano Iraneta Razquin, de 63 años, labrador, se había retirado a descansar y de madrugada fue despertado por el vecindario, que observó que su edificio estaba ardiendo.

Tuvieron que intervenir los bomberos de Pamplona y cooperó en la extinción del siniestro el vecindario de Yabar. Las pérdidas en piensos, mobiliario, forraje, etcétera, se elevan a 350.000 pesetas. No ha habido que lamentar desgracias personales. — Cifra.

### Hombre muerto por su esposa mientras dormía

Burgos, 19. — Un hombre ha sido muerto por su esposa mientras dormía.

Victoriano García Yllera, de 37 años, se quedó dormido en una de las eras del pueblo de Las Quintanillas y entonces su esposa, María Luz Ruiz Escudero, de 35 años, le agredió con un azadón, produciéndole heridas tan graves en la cabeza que falleció momentos después de ser ingresado en la clínica de la Obra 18 de Julio, de esta capital.

Aunque se desconocen por el momento las causas directas de este crimen, parece ser que desde hace algún tiempo existían frecuentes desavenencias en el matrimonio. — Cifra.

### Dos muertos en accidente de carretera

Oviedo, 19. — Los personas han resultado muertas en un accidente de carretera, en las inmediaciones de Trevias (Luarca), al precipitarse un camión de transporte por un barranco de unos 140 metros de altura.

Se trata del conductor Francisco Gómez López, de 40 años, casado, natural de La Habana y vecino de Oviedo, y su ayudante Ramiro Riera Álvarez, de 33, casado y también vecino de Oviedo. — Cifra.

# MUEBLES LA FABRICA

en las FERIAS INTERNACIONALES

Reproducimos el telegrama recibido del Director de nuestro Depart. de Exportaciones, Sr. Torns, desde Chicago, por creer que el éxito de nuestra Empresa puede servir de estímulo para la artesanía e industria de nuestro país, de cara al futuro de su presencia en los certámenes internacionales, abriendo provechosos mercados para la economía nacional.

## TRANSRADIO ESPAÑOLA, S. A.

COMUNICACIONES MUNDIALES POR RADIO Y CABLE



BM311/14 CHICAGO ILL SP327 30 13 1023

MUEBLES LA FABRICA ROCAFORT 142 BARCELONA  
EXITO EXTRAORDINARIO MOBILIARIOS PRESENTADO FERIA DE CHICAGO  
POR MUEBLES LA FABRICA STOP CONSEGUIDOS IMPORTANTES PEDIDOS STOP  
AMPLIEN PRODUCCION STOP SIGUE CARTA  
M TORNOS DIRECTOR DEPARTAMENTO EXPORTACIONES

Mod. 91 Pueden depositar despachos para todo el mundo "VIA TRANSRADIO" en nuestras oficinas y en todas las de Telégrafos del Estado.

### SWANS TOURS

Agencia de Viajes

#### Próximas salidas

Toda Italia	9.500
Litoral Cantábrico y Rías gallegas	5.985
Lourdes y Valle de Arán	1.590
Valles Arán - Espot - Bohi	1.750
Castillos del Rhin	7.950
San Sebastián - Lourdes - Biarritz	2.350
Roma - Asís - Florencia	6.200
Costa Azul	5.946
Palma Mallorca	2.950
Pirineo Aragonés	1.990

SEMANALES:  
Costa Azul y Riviera italiana 6.647  
Canarias 10.557  
Tánger 7.021

#### DIARIAS:

Escapada Perpignan	1.195
Mallorca	1.523

Y recuerde nuestro TOUR a INGLATERRA Y ESCOCIA  
Swans Tours, S.A.E.  
Rda. Universidad, 7  
Teléfono 231-67-17  
(Oficina dotada aire acondicionado)

HOJA DEL LUNES EDITORIAL

FIESTAS MAYORES

Estamos en plena época de floración de nuestras fiestas mayores. Y nos place decir que este regocijo popular, en torno a fechas determinadas con su significado religioso y localista, significa muy lejos de ser algo inestable o deleznable. En sustancia, la fiesta mayor, criterio, la fiesta mayor, casi siempre al amparo de una advocación patronal a lo divino, constituye una ocasión esbozada para que cada lugar afirme lo mejor de sus características, y se ofrezca a los demás como un espejo en que mirarse. Sería estúpido, por otra parte, desconocer las desviaciones que ha sufrido, hasta ahora, el primitivo espíritu de estas festividades. Pero en vez de lamentarse en el vacío, o de abogar por una simple —o compleja— supresión, valdría la pena hacer esfuerzos dignos de este nombre, para desprenderse de lo enojosamente adjetivo, y volver a la raíz y fundamento que siempre las sostuvo. Aunque sin olvidar —esto sin duda alguna— que servir las tradiciones no es reproducir lo de ayer con toda exactitud, sino intuir lo que hubieran hecho nuestros antepasados en la actual coyuntura, y procurar atenderse a la consecuencia lógica. La fiesta mayor es circunstancia propicia a la hermandad. Es momento para pensar en los que sufren y llevarles el consuelo de nuestra ayuda... y de nuestro amor. Una fiesta mayor con muchas diversiones y actos santuosos, que no vaya acompañada de ese «bien hacer» que significa literalmente la beneficencia, es una imitación de lo peor de las ciudades, sin acordarse de cuanto éstas tienen de bueno. Pero la beneficencia ha de ser más caritativa que filantrópica. Queremos decir que ha de tener tanto espíritu como materia a la hora de hacer el bien, condición indispensable para que la hermandad —germanor— respaldada. Bien está, y es absolutamente necesario, el donativo, la ayuda concreta y el remedio de males económicos. Pero no de una manera protocolaria y fría, sino poniendo en la obra todo nuestro corazón y la mejor disposición de ánimo. La fiesta mayor es, por añadidura, ocasión admirable para destacar propios valores y tradiciones viejas. Lo cultural histórico tiene aquí un campo donde desarrollarse de manera amigable. Y no es la exposición de recuerdos, la actividad que menos debiera cuidarse en tales circunstancias. Para gloria y satisfacción de los viejos, y para lección de esos jóvenes a quienes acusamos de desvío sin habernos preocupado de su formación real. En cada comarca, en cada villa, en cada lugar, hay motivos muy variados para una tarea de esta índole. Sólo se necesita que los hombres de buena voluntad la pongan al servicio de lo que propugnamos. Y que el modo utilice los medios y la capacidad de hoy —la técnica, incluso—, aunque lo recordado y redivido sea de un ayer lejano y casi inmerso en el olvido. Si la fiesta es patronal, no será necesario decir que el servicio religioso —y su espíritu— deben presidir las celebraciones. Con menos boato que eficacia, y con más sinceridad que exhibición. Porque también aquí hemos de pensar en que los jóvenes nos miran... y nos juzgan. Y que muchos de sus desvíos se deben, precisamente, a esa distancia astronómica que media entre lo dicho y lo hecho. A eso llaman ellos «hipocresía». En verdad ha de decirse que no es calumniosa casi nunca esta calificación. Por estos derroteros podríamos discurrir de manera continua. Pero no intentamos un comentario exhaustivo, sino una orientación que aclare propósitos. Cumplido lo fundamental, dada la juventud que media entre la alegría que exige, porque también la alegría de vivir es un espléndido sermón. Cuidad, no obstante, que la ponderación no os abandone nunca al confeccionar programas. Y decid a los jóvenes que si lo moderno y exótico puede tener su parte en la alegría, tampoco es despreciable lo propio y tradicional. Quiero decir que el cultivo del folklore regional —y aun local— puede hallar en la fiesta mayor la coyuntura más propicia. Si lo hacemos con gracia, nuestros jóvenes entenderán que la música de aquí no es menos grata que la negroide. Y aprenderán a amar lo propio, sin que nadie les invite a despreciar lo ajeno.

NUESTROS COLABORADORES

TRABAJO EN EL PATIO DE BUTACAS

por E. BUSQUETS MOLAS

Nunca sospeché la importancia social que puede tener el tricotear. Es decir, el leve traqueteo o trajín de las agujas de hacer medias o calceta, aunque no hagan calceta, ni medias, sino jerseyes, pullovers o pañolones.

Gracias a Capri lo descubrí. A pesar de que nuestro excelente actor quizás no lo sepa nunca. Lugar de la acción: un local de nuevo cuño en Puigcerdá. Se estaba representando «El fiscal Requessens» cuando alguien advirtió en la fila 5, número 14, a la señora «de» —el «de» no importa— que tricoteaba.

Durante el primer acto nadie dijo nada. En el primer entreacto la cosa fue diferente. «Tiene un complejo», «Se trata de un tic nervioso y lo disimula así», «Le faltaban las mangas y debe entregar hoy el trabajo», «Se lleva la faena al teatro porque en casa, con tres criadas, no tiene tiempo de terminarla...» En fin, los comentarios eran para todos los gustos.

Las labores de punto son, al parecer, distracción obligada entre las señoras veraneantes. Tal vez durante el resto del año no cogen un ganchillo ni unas agujas. Si lo hicieran, el Liceo, el golf o el tenis constituirían algo más importante de lo que en realidad son. Se establecería una competencia ilícita con las mujeres que lo hacen para ganarse la vida y los clubs y casas señoriales se convertirían en establecimientos comerciales clandestinos.

Una partida de «bridge» alternada con el tric-trac de las agujas y el correr de las lenguas tendría menos aliciente. Las labores de punto adquieren así mayor importancia porque solo son temporales. Si la gente veraneara todo el año, el verano resultaría vulgarísimo. Y la labor, con ser solo esporádica, temporal, adquiere mayor trascendencia.

Ignoro si la señora de marras trabajaba para una canastilla de recién nacido pobre,

para un regalo de bautizo o para el ropero parroquial, pero sí puedo asegurar y hay en Puigcerdá numerosos testigos de ello, que laboraba con un entusiasmo feroz y daba a su trabajo una dignidad ignorada hasta entonces. Nunca habiase dado el caso de que un albáñil, un lampista o un escribiente se llevaran el trabajo al teatro. Ha sido una enconepetada señora de la buena sociedad, veraneante en la Cerdaña, la que ha dado, ante Capri y sus huéspedes, una tan alta lección social.

El trabajo ha dejado de ser, desde ahora, un castigo, un azote bíblico, para pasar a la categoría de exaltación cultural o de vehículo complementario de distracción. Si el fiscal Requessens se hubiese dado cuenta de lo que ocurría en el patio de butacas, muy otra habría sido su actitud en escena y quizás trocando su pereza absoluta por un intenso tricotear, el resultado de la obra, la moraleja, habría sido más edificante.

Porque, en definitiva y aunque la gente no se lo tomara en serio, la señora «de» —del «de» que fuere— nos daba a todos una gran lección social y nos confirmaba aquello de la dignidad del trabajo, tan leído como poco practicado.

Si el ejemplo cunde y así es de desear, no tardaremos en ver entrar en el cine o en el teatro, a un eminente cirujano con un paciente atacado de perforación intestinal y verle realizar una intervención en tanto en escena, Hamlet intenta solucionar el dilema del ser o no ser, o en la pantalla un «suspense» cualquiera nos tiene el corazón en un puño.

Y en los entreactos el fiscal pedirá una pena de muerte, el bolsista venderá unas Telefónicas, o el bombero apagará un fuego que no ha tenido tiempo de sofocar en las horas de servicio.

APUNTES DE ACTUALIDAD

A los tres meses de haber sido clausurada la Feria Oficial e Internacional de Muestras, los equipos técnicos y obreros están ya, de nuevo, en sus puestos de trabajo para dar cima, lo antes posible, a los dos palacios que se están edificando en Montjuich: el de las Naciones y el de la Feria. Evidentemente, los dirigentes del certamen no desean encontrarse con que los acontecimientos les sorprendan con las cosas a medio hacer, dado el cariz, altamente favorable, que los asuntos económicos y financieros están adquiriendo en nuestro país.

Desde hace varias semanas, las Asociaciones de Vecinos de nuestras ciudades están llevando a cabo una campaña que ellos denominan «de la pulcritud». Mucho antes de que las quejas de ahora fueran conocidas, todos los periódicos locales habrían tratado, en distintas ocasiones, del tema. Pero se hacía caso omiso de las quejas y las cosas seguían cada vez peor. Sin embargo, por las noticias que tenemos, parece que ahora el Ayuntamiento va a poner coto a la suciedad de Barcelona. Las medidas para lograr la mejora se están adoptando con mucha energía y a ellas seguirán activas campañas encaminadas a lograr que los ciudadanos colaboren, también, a que la ciudad esté lo más limpia posible. El plan para mejorar la situación en aquel aspecto, es general. En primer lugar, el Ayuntamiento adquirirá material móvil moderno y, como complemento de ello, se desarrollarán las medidas adecuadas para que, dentro de poco tiempo, quede logrado el objetivo que se persigue, al que, según tenemos noticias, deberán colaborar activamente las Juntas municipales del distrito.

Por cierto que, aprovechando estas notas sobre el aseo urbano, deseamos llamar la atención de las autoridades al objeto de que se destaque la vigilancia pertinente para que, en el barrio de la Catedral, no aparezcan con tanta frecuencia —y que allí queden, además, sin que ninguna mano piadosa cui-

de de quitarlas—, inscripciones y otras suciedades en las paredes, que constituyen un desdoro ciudadano.

Lo curioso del caso está en que los lettereros se ven siempre en la zona donde está enclavada la Seo Barcelonesa, lugar, como se sabe, frecuentado constantemente por los turistas.

Otro tema que interesa subrayar es el de los ruidos. Hemos de convenir en que, sobre esto, la ciudad está invadida, cada vez más, por los ruidos y por la falta de tubos de escape de los motores de las motocicletas, especialmente. Hubo una temporada —de esto hace bastantes meses— en que las disposiciones sobre la materia eran bastante respetadas. Pero, por lo visto, con el tiempo la tensión vigilante ha ido disminuyendo, y hoy nadie parece que se acuerda de lo que está mandado. Dicen los técnicos que los tubos de escape colocados en las motocicletas disminuyen la velocidad de estos vehículos, lo que perjudica a los que fabrican aquellas máquinas, ante las exigencias del mercado y de los clientes. Evidentemente, si ello es cierto, no deja de ser un argumento, sobre todo en este tiempo en que la velocidad es como un mito al que hemos de rendirnos todos. Pero también, es muy cierto que existen unas disposiciones que regulan estas cosas, como lo es asimismo, que el descanso de los los ciudadanos debe ser respetado por encima de toda conveniencia de índole particular. — M.

El VIII centenario del Monasterio de Santa María de Huerta

Soria, 19. — Con una solemne fiesta litúrgica, que se celebrará mañana en el Real Monasterio cisterciense de Santa María de Huerta, se iniciarán los actos religiosos y culturales conmemorativos del VIII centenario de la fundación de dicho monasterio. — Cifra.

El buque escuela «Pedro Alvarado», llega a Ceuta

Ceuta, 19. — Con un importante cargamento de azúcar llegó, procedente de La Habana, el buque escuela de la Marina Mercante española «Pedro Alvarado», perteneciente a la Empresa Nacional Elcano. En este buque realizan sus prácticas los futuros marinos de la Marina Mercante española. — Cifra.

EL ESTREÑIMIENTO ES UN PELIGRO

Cuando en el intestino grueso se produce la indigestión, se impide la mezcla de los jugos digestivos vitales con la comida y aparece dolor de cabeza, aliento mal oliente, hinchazón abdominal, etc. Evite el estreñimiento con PILDORAS CARTERS, el suave laxante que no produce hábito y ayuda la secreción biliar, necesaria para emulsionar la grasa y desintegrar las sustancias sólidas grasas no digeridas. De venta en farmacias. C. S. 17.840

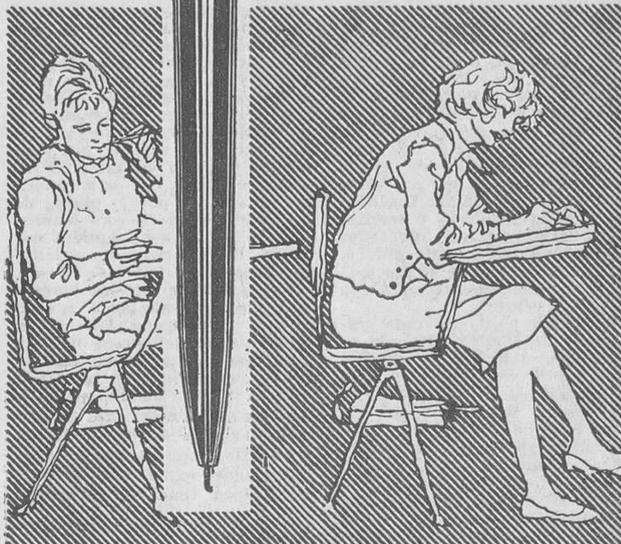
escritura impecable...

LI GRAFOS

MOD. 1167.

JOVI

JOVI



escribirá más y mejor con...

JOVI

Fábrica de Lápices y Bolígrafos JOVI, S. A. - Barcelona

EL CAMINO QUEDA ATRAS LECCION GRATIS

Hay cosas antiguas que no encajan en la vida moderna. Los tratados de urbanidad, por ejemplo. Ese esgrima de tópicos tan frecuentes entonces, no hay quien los digiera en la actualidad. Son cómicos, ridículos y risibles. Quizás estos motivos los han desterrado de la sociedad, en buena hora se diga. Pero ocurre que se ha negado toda la urbanidad antigua y no se ha creado una moderna para suplirla. La urbanidad ha desaparecido por completo, y es lamentable. La cortesía es necesaria, antes y ahora. En las casas donde «se vive», la educación arraiga en las nuevas generaciones, pero en las que, por desgracia, no se practica, las generaciones van saliendo a la buena de Dios, o mejor dicho, a la mala de Dios.

gestación o con niños en brazos, un viajero, casi siempre mayor, se levanta y ofrece el asiento a otra persona más necesitada de él. Y la respuesta a esta atención es la misma: ¡es igual! Que equivale a es lo mismo que se levante usted como no, o no se lo agradezco porque no lo merece. Es igual demuestra una indiferencia, un encogerse de hombros ante una cosa que lo mismo nos da. Por lo tanto es correspondiente con una descortesía a una gentileza que es de agradecer, lo mismo en este ejemplo que en cualquier otro favor ofrecido con el sacrificio de perder un sitio preferente o una cosa que se da, desprendiéndonos de ella en obsequio a otra persona, conocida o desconocida. Modificar esta mala costumbre es avanzar en el trato social, supliendo el ¡es igual! por «no se moleste usted por mí», «se lo agradezco mucho» o «muy agradecido por su favor». Cualquier frase de estímulo al que ofrece algo galantemente. Todo menos esa vulgar frase indiferente y descortés, que hace retroceder al favorecedor con intenciones de sentarse y guardar su galantería para otra persona que demuestre su agradecimiento con una frase más cortés.

SANTIAGO IBERO

Advertisement for Casa Vilardell 55th anniversary sale. Features: 'Con motivo de nuestro 55 aniversario ofrecemos a nuestros clientes una iiSENSACIONAL LIQUIDACIÓN!! de artículos FIN TEMPORADA a la mitad del precio que marca la etiqueta, o sea con el 50% de descuento'. Includes address: 'Situado en la Av. República Argentina, 270'.

Advertisement for ATA furniture store. Features: 'MODERNICE SU PARVULARIO ESCUELA ACADEMIA INTERNADO'. Includes images of school furniture and text: 'GRANDIOSA EXPOSICION PRECIOS SIN COMPETENCIA ENVÍOS A PROVINCIAS SUPERMERCADO DEL MUEBLE METALICO SEPULVEDA-VILLARROEL 4ª PLANTA. TELEFONOS: 224-13-29 | 224-39-50 | 243-21-17'.

Advertisement for Siroco travel agency. Features: 'VIAJE CON TODO PLACER POR EL ATLANTICO'. Includes text: 'Desde 7.400 Ptas', 'ITINERARIO: BARCELONA, CADIZ, MADEIRA, FUNCHAL, TENERIFE, LAS PALMAS, PALMA DE MALLOCA, BARCELONA', 'Del 7 al 18 de septiembre de 1962', 'INFORMES EN TODAS LAS AGENCIAS DE VIAJES'.

# EL ULTIMO FLORON DE LAS INDIAS NEERLANDESAS

## Crónica de Hollandia TORRENCIALES, ENFERMEDADES Y FIERAS

## NUEVA GUINEA OCCIDENTAL, PAIS SUBDESARROLLADO, DE LLUVIAS SUBDESARROLLADO, DE LLUVIAS SUBDESARROLLADO, DE LLUVIAS

### De interior muy desconocido, siempre resultó poco rentable

Hollandia, 18. (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por teletipo, exclusiva para HOJA DEL LUNES.)  
La Nueva Guinea Occidental, que ahora cambia de dueños, según el acuerdo estipulado entre los Países Bajos e Indonesia, era el último florón holandés del fabuloso imperio colonial, que era conocido bajo el nombre de Indias Orientales Neerlandesas.

#### Del imperio holandés, ésta era la peor colonia

Mas de tres mil islas componían este enorme archipiélago, sobre el que rigió la corona de Holanda durante trescientos años largos. La Haya lo perdió después de la segunda guerra mundial. Sin embargo, tras la declaración de independencia de Indonesia, que se convirtió en República, retuvo Holanda bajo su posesión una de las zonas menos aprovechables de estas colonias: Nueva Guinea Occidental, una de las áreas o territorios más incivilizados, atrasados e improductivos de este mundo, incluso en este siglo de los maravillosos adelantos técnicos que es la XX centuria.

Desde un punto de vista puramente económico, Holanda se ha desprendido de un enorme gasto inútil; pero, contra el sentir general, contra la opinión de las gentes, muchas veces —y quizá la mayoría— no son razones materiales de conveniencia las que empujan a los pueblos, a las naciones ni a sus gobernantes. El caso es que por esto la transferencia de la Nueva Guinea Occidental ha sido sentida por muchos holandeses. En la realidad esta posesión, Nueva Guinea Occidental para casi todo el mundo, es denominada por los reivindicadores indonesios (drian Barat) (es decir, drian Oeste). El territorio está ubicado en plena zona ecuatorial de Oceanía, en la región denominada Melanesia por unos geógrafos y Australasia por otros. Su clima es muy cálido, de humedad constante y fatigosa, en especial para los blancos, que se sienten angustiados en la atmósfera caliginosa, de verdadero vapor, en la que siempre se sienten envueltos. (Los japoneses, por cierto, tampoco soportan bien este clima.) El país, en su parte antes neerlandesa —que será transferida a Indonesia—, abarca una área de 459.285 kilómetros cuadrados. El resto de la gran isla, en su zona oriental, está sometida al mandato de Australia.

#### Sus moradores

Nunca en realidad se ha hecho un censo oficial de la población del territorio, más se estima que los habitantes que la pueblan oscilan entre 750.000 y 800.000, o quizá algunos más.

Sus indígenas pertenecen a la raza melanesia —aceitunada en sangre pura—; pero en la práctica, es mucho más oscura de tez que sus lejanos parientes del resto de la Melanesia, ya que está muy cruzada con los australianos aborígenes, que pertenecen a una de las grandes subdivisiones o subgrupos de la raza negra.

#### La isla se considera la segunda del mundo por su tamaño

Muchos autores consideran a Nueva Guinea la segunda isla del mundo por su tamaño si se considera a Australia como continente. De este modo, sólo Groenlandia la supera en extensión. Como hemos dicho más arriba, la mancomunidad de Australia administra la otra mitad aproximada de la gran isla desde 1919 primero, hasta 1944 en calidad de mandataria de la extinta Sociedad de Naciones, y después desde 1944 en adelante y hasta la fecha, en calidad de fideicomiso de las Naciones Unidas, colocada bajo su regiduría y gobierno de Canberra.

Los holandeses entraron oficialmente en posesión de este territorio en el año 1960, en que la Real Compañía Holandesa de las Indias Orientales llegó a la firma de un tratado con algunos reyezuelos o caciques indígenas por el cual se reconocía a esta Compañía como «Señora de los papúes y de todas sus islas...»

#### País subdesarrollado y de interior desconocido

Nueva Guinea Occidental constituye uno de los países típicamente subdesarrollados. Muy pocas de las fuentes naturales del país, que no son muy abundantes, están desarrolladas; existe la excepción de algunos yacimientos petrolíferos, y éstos, incluso, están prácticamente sin explotación, pues parece ser que no son rentables ya que sus instalaciones son difíciles de poner. Compañías neerlandesas han intentado varias veces extraer rendimiento de estos yacimientos, pero fracasaron.

La mayor parte de la isla —y esto tanto en su zona ex holandesa como en la de fideicomiso australiano de las Naciones Unidas— está en estado primitivo. Surcada por grandes cadenas montañosas, la selva es tan intrincada como las de la Amazonas o el Matto Grosso en el Brasil o las del Congo y el Ubangui-Chari, en el Africa Central. Son más impenetrables y están menos exploradas que sus gemelas del Continente Negro o de la América Meridional. Grandes extensiones de estas junglas habitadas tan sólo por animales salvajes, especialmente reptiles, y tribus de papúes, cuyo número es muy reducido en individuos, hervientes de mosquitos y en una atmósfera nauseabunda de vegetación podrida, cubren el país en estas maniguas en donde la vida es incluso difícil para los nativos que han nacido y viven en ellas. Otras grandes zonas del país nunca fueron pisadas por la planta de los hombres, ya no sólo blancos o amarillos, sino ni siquiera por la de los propios melano-australianos.

Puede decirse que los blancos europeos, australianos o americanos, ni tampoco, los chinos, indonesios o japoneses no han penetrado apenas en el país, ni, desde luego, se han instalado de una manera estable en él. Y eso, pese a que durante la Primera Guerra Mundial, tropas británicas y australianas ocuparon grandes extensiones de Nueva Guinea Oriental. Asimismo,

### Cocodrilos «humanos» causan la muerte a 20 personas

#### Han desaparecido otras treinta más

Lagos, 19. —El «Daily Express», de Lagos, dice hoy que unas veinte personas han sido muertas por «cocodrilos humanos».

Informa el periódico que la policía ha detenido a cinco individuos en una localidad del norte del país, a quienes se acusa de asesinato en masa.

La policía añade que las víctimas cruzaban un río en un vehículo, cuando fueron muertas por individuos que nadaban en el río vestidos con pieles de cocodrilo.

Las detenciones fueron practicadas después de recibirse noticias en el sentido de que unas treinta personas han desaparecido misteriosamente a lo largo de las orillas del río desde comienzos de mayo. — EFE.

## LA LIMPIEZA MILITAR EN EL VIETNAM DEL SUR

### Han sido muertos 124 guerrilleros comunistas y apresados 73 más

Saigón, 19. — Tropas sudvietnamitas han dado muerte a 124 guerrilleros del Viet Seng y capturado a otros 73 en el curso de la operación realizada contra estos guerrilleros comunistas en la pasada semana. La operación continuó en el día de hoy. — EFE.

#### Son tiroteados tres helicópteros norteamericanos

Ramau (Vietnam del Sur), 19. — Tres helicópteros de la Marina de los EE. UU. fueron alcanzados por el fuego hecho desde tierra por los guerrilleros comunistas, hoy, mientras transportaban fuerzas vietnamitas al noroeste de esta localidad, en el quinto día de una gran operación militar que se lleva a cabo en la provincia de Xuyen. Los daños fueron insignificantes. — EFE.

#### Ataques contra una patrulla de la policía civil

Saigón, 19. — Seis soldados del Vietnam del Norte han atacado hoy a una patrulla de la policía civil sudvietnamita en

### EE. UU. ADOPTA MOTORES EUROPEOS

2 importantes firmas americanas han adoptado recientemente Motores Perkins para sus camiones. Una de ellas es «International HARVESTER» y la otra «WHITE»

durante la Segunda Conflagración Universal, zonas de este huraño territorio vieron los horrores de la guerra moderna en los combates entre japoneses de una parte y norteamericanos, australianos, británicos y holandeses por la otra.

#### Lluvias torrenciales, enfermedades, fiebre y guerra de tribus

La lluvia cae continuamente sobre las lujuriosas selvas; en algunas zonas, el índice de la lluvia supera a los trescientos milímetros por metro cuadrado. Por ello hay regiones completamente y perennemente encharcadas. Los marjales y pantanos abundan. En ellos encuentran su criadero millones de mosquitos, serpientes, iguanas y caimanes. Por ello, también abundan enfermedades endémicas típicas de la zona tropical y ecuatorial: la disentería, el paludismo, la malaria, la fiebre amarilla, etcétera. Sin embargo, los indígenas papúes no suelen padecerlas, sino los extranjeros; especialmente los blancos holandeses que han dominado el territorio, si bien los japoneses, australianos, norteamericanos y chinos son víctimas propicias de estas enfermedades.

El pueblo es diezmado constantemente, pero no por las enfermedades sino por las continuas guerras que hacen entre tribu y tribu, por las luchas, las fieras y los bárbaros sacrificios. Las gentes papúes en el interior viven en estado primitivo, de total salvajismo, carecen de alfabeto y sus lenguas son muy simples: constan de pocas palabras, aunque impronunciadas para europeos y asiáticos. Sus vocablos parecen graznidos al

## «HERALD TRIBUNE» comenta la expulsión del corresponsal norteamericano en Moscú

### Parece que la motivó un chiste

Nueva York, 19. — El «Herald Tribune» comenta hoy la expulsión del corresponsal Whitman Bassow, de la revista «News Week», en Moscú. «Los corresponsales extranjeros —dice el periódico— deben poner mucho cuidado en cuanto escriben desde la capital soviética, si no quieren perder sus visados.»

Luego, el «Herald Tribune» añade: «El 23 de marzo de 1961, Nikita Kruschef se sintió lo suficientemente fuerte como para permitir que los corresponsales de prensa extranjera enviaran sus informes sin censura. Este

oído de un blanco y se dice de algunas tribus que su sistema aritmético es tan pobre que sólo saben contar hasta cuatro.

#### Siempre ha habido pérdidas

Los holandeses siempre han tenido déficit en la administración de la Colonia. El Gobierno de La Haya destinaba, últimamente, una asignación del equivalente, en florines, a treinta millones de dólares. Además se agregaban otros cuarenta millones de dólares a los gastos de defensa y política de la Nueva Guinea Occidental. Los neerlandeses, particularmente, nunca se asentaron como colonos en el país. Prácticamente, los únicos súbditos de la Corona holandesa que había en el territorio eran los militares, soldados administrativos y funcionarios de la Judicatura o del Gobierno, así como de algunas compañías comerciales. Los holandeses, en los más recientes años, han hecho grandes esfuerzos en pro de la educación de los indígenas y la salubridad del territorio en lo cual invertían la mayor cantidad del presupuesto financiero.

Ahora, Nueva Guinea Occidental, con todos sus inconvenientes, y la ventaja de ser un territorio más, ha pasado oficialmente, a ser de la República de Indonesia, que igualmente, cuenta con pocos años de independencia de la misma metrópoli. Si bien durante algún tiempo la mitad oeste de esta gran isla, será administrada, según los protocolos, por las Naciones Unidas.

CHARLES R. SMITH

## «HERALD TRIBUNE» comenta la expulsión del corresponsal norteamericano en Moscú

...Diecisiete meses después, hoy, Kruschef ha hecho caer la espada sobre el corresponsal del «News Week». Whitman Bassow que cometió la equivocación de tomar la actitud de Kruschef demasiado literalmente. Entre sus informaciones, envió, por ejemplo, el siguiente chiste, que circula por toda Rusia: «¿Hay vida en Marte? —No; allí tampoco se puede vivir.»

Kruschef ha debido creer que el chiste no tiene gracia. Precisamente en los momentos en que aprovecha la hazaña de los cosmonautas soviéticos para hacer propaganda. Y de hecho, esta especie de chistes no tiene nada de gracia para los rusos, puesto que revela la verdad. Y Kruschef no puede permitirse el lujo de dejar que se sepa la verdad. No quiere correr riesgos. Al expulsar a Bassow, ha puesto en conocimiento de los corresponsales de Prensa extranjera que deben poner más cuidado en cuanto escriben, si no desean perder sus visados.»

Leopoldville, 19. — El comandante del Ejército central congoleño, general Joseph Mobutu, ha declarado hoy que sus tropas han detenido un avance de los gendarmes secesionistas katan-guenses en el norte de Katanga. Afirmó el general que los katan-guenses utilizaron dos batallones dirigidos por mercenarios blancos, cuyo empleo ha sido declarado ilegal por el mando de las Naciones Unidas, contra dos compañías del Ejército congoleño al sur de Albertville. — EFE.

# VOTACION CONTRA LA O. N. U.

Oslo, 19. — El Congreso de la Juventud Afroescandinava, que se celebra en Oslo, ha puesto a votación un proyecto de resolución sobre el papel de la Organización de las Naciones Unidas en el mundo de hoy, que ha terminado en el más absoluto caos.

Los estudiantes escandinavos que asisten al Congreso, presentaron una resolución relativamente mediadora, que fue rechazada por el presidente del Congreso por considerar que no había sido propiamente discutida en el debate.

La resolución que fue propuesta en su lugar, pide una total reconstrucción de la O.N.U., y eleva una protesta contra la utilización de la Organización Internacional por parte de las potencias imperialistas con el

## Diecisiete países en el XXIII Festival Cinematográfico de Venecia

Venecia (Italia), 19. — Treinta y cinco películas de 17 países participarán en el vigésimo tercer Festival Cinematográfico Internacional de Venecia.

Entre las películas presentadas figuran las españolas «Dulcinea», de Javier Escrivá, y «Cuando estalló la paz», dirigida por Julio Diamante. — EFE.

## Va a reunirse la Liga Arabe

### Estudiará la queja siria contra la R.A.U.

Beirut, 19. — Abdel Jalil Hassuna, secretario general de la Liga Arabe ha llegado por vía aérea a esta ciudad, procedente de El Cairo, para asistir, el próximo miércoles, a la reunión extraordinaria de la Liga que se celebrará en Shtura.

La reunión estudiará la queja presentada por Siria según la cual la República Arabe Unida se está interfiriendo en los asuntos internos sirios. — EFE.

## Ha sido elegida «Miss Belleza Internacional»

### Es la representante de Australia

Long Beach (California), 19. Tania Verstak, «Miss Australia», de 21 años de edad, ha ganado el Concurso Internacional de Belleza de Long Beach.

Tania nació en China, de padres rusos. Reside actualmente en Sidney, donde cursa estudios universitarios.

Sucede a Stanny van Baer, de Holanda, en el título de «Miss Belleza Internacional».

Tania Verstak ha sido elegida entre 52 bellezas. — EFE.

## La lucha en el Congo

### Ha sido detenido un avance katanguense

Leopoldville, 19. — El comandante del Ejército central congoleño, general Joseph Mobutu, ha declarado hoy que sus tropas han detenido un avance de los gendarmes secesionistas katan-guenses en el norte de Katanga.

Afirmó el general que los katan-guenses utilizaron dos batallones dirigidos por mercenarios blancos, cuyo empleo ha sido declarado ilegal por el mando de las Naciones Unidas, contra dos compañías del Ejército congoleño al sur de Albertville. — EFE.

fin de perpetuar su explotación sobre los pueblos africanos. Esta nueva resolución ha sido propuesta para discusión y votación. — EFE.

## Dos hermanas de Kennedy en Berlín

### EL VIAJE TIENE CARACTER PRIVADO

Berlín, 19. — Dos de las hermanas del presidente Kennedy, las señoras de Peter Lawford y Stephan Smith, han llegado a esta ciudad con objeto de permanecer en ella unos días en visita privada.

No se han revelado los detalles del programa durante su estancia ni los días que estarán en la ciudad. — EFE.

## 50.000 libras al primer hombre que dé la vuelta a la Luna

### «The People» renueva su antigua oferta

Londres, 19. — El regreso triunfal a Moscú de los dos cosmonautas soviéticos ha sido el motivo de que el periódico «The People», que se publica los domingos, renueve su oferta de 50.000 libras al primer hombre que dé la vuelta alrededor de la Luna y regrese a la Tierra.

El periódico anuncia hoy en su primera página que la oferta, formulada hace cinco años, sigue aún en vigor.

Añade el periódico que estaría dispuesto a pagar la suma en rublos, si el primer hombre fuese ruso.

Sin embargo, el periódico añade que en las condiciones del «concurso» se incluye el hecho de que antes del vuelo debe notificarse al periódico con una semana de anticipación y que el vuelo debe realizarse antes de 1967.

Por último, el hombre que logre alcanzar la Luna, deberá facilitar información sobre su hazaña (exclusivamente) a través de «The People». — EFE.

## Cese de las medidas de excepción en la Guayana Británica

Georgetown, 19. — Sir Ralph Grey, gobernador de la Guayana Británica, ha decretado el levantamiento de las medidas de urgencia impuestas el 16 de febrero, como consecuencia de los disturbios registrados en esta localidad.

Los disturbios se produjeron con motivo de la oposición a las propuestas sobre presupuesto del doctor Cheddi Jagan y su Gabinete. A petición de Jagan acudieron fuerzas británicas y unidades navales.

En tales desórdenes resultaron cinco personas muertas y otras 200 heridas, así como numerosos comercios sufrieron daños importantes. — EFE.

## La policía salva al «as» francés del «rock and roll»

Aix-les-Bains (Francia), 19. — La policía y bomberos tuvieron que intervenir para poner a salvo la integridad física del «as» francés del «rock and roll», Johnny Halliday, blanco del entusiasmo desbordado de un enorme grupo de jóvenes muchachas, que arrojaron piedras y otros objetos contra las autoridades cuando interviniéron para dispersarlas. — EFE.

## Ha sido lanzado con éxito el tercer cohete sueco-norteamericano

Videsel (Suecia), 19. — El tercer cohete sueco-norteamericano «Nike-Cajun», empleado en el llamado proyecto «Eright Night Clouds», ha sido disparado hoy desde la base sueca de lanzamiento de cohetes de Krongaard, cerca de Videsel.

El cohete salió disparado de la rampa de lanzamiento a las dos de la madrugada (hora ideal española), con un tiempo ideal para continuar la exploración de las tormentas magnéticas y las desconocidas nubes brillantes sobre el Círculo Polar.

El experimento resultó según el plan previsto y las patrullas de recuperación están buscando esta mañana la cápsula del proyectil. — EFE.

## RECAMBIOS ORIGINALES

LEYLAND  
IBERICA  
CATALANA, S. A.

DKW

BRUSTENGA Y ROMAGOSA, S. A.

\* LANCHAS \* MOTORES FUERA-BORDO

LAURIA 122 (Challan Diagonal) Tinos. 257 77 17 - 257 77 25 BARCELONA (9)

# CLAY opina que los Estados Unidos no deben entregar BERLIN

### "HA DE CONTINUAR EL ACTUAL CONTROL DE LAS CUATRO POTENCIAS"

Nueva York, 19. — Los Estados Unidos no tienen derecho a entregar Berlín occidental a la ciudad de su pueblo», ha declarado el general Lucius D. Clay, asesor especial del presidente Kennedy en cuestiones relacionadas con Berlín occidental.

«Los Estados Unidos —agregó— están en Berlín por derecho adquirido con su victoria durante la Guerra y el actual control de las cuatro potencias, control de la dividida ciudad, debe continuar.»

Clay formuló su declaración a su llegada a esta ciudad por vía aérea procedente de una visita a Alemania occidental para asistir a la apertura de una nueva fábrica de automóviles.

Clay partió inmediatamente para Cabo Bacalao, en viaje de vacaciones. — EFE.

## Es apedreado de nuevo un autobús con tropas rusas

Berlín, 19. — Unos mil berlineses occidentales han lanzado hoy piedras, por segundo día consecutivo, contra un autobús del Ejército soviético que transportaba soldados que iban a relevar a los centinelas del Monumento a los Caídos rusos que se alza en el sector Oeste de Berlín. — EFE.

## Precauciones en el Berlín occidental

Berlín, 19. — La policía de Berlín occidental ha acordado toda la zona del punto fronterizo de Friedrichstrasse con el fin de impedir nuevas manifestaciones de berlineses occidentales contra las tropas aliadas, según informa un portavoz de la citada policía. — EFE.

## Destrucción de un tren elevado

Berlín, 19. — Un explosivo ha destruido parte de las instalaciones de paso de un tren elevado controlado por los comunistas, en el sector norteamericano de Berlín occidental.

El representante de la policía añadió que tres jóvenes berlineses occidentales han sido detenidos por considerarse relacionados con la explosión. El tren ha tenido que ser retirado de la circulación.

El incidente ha ocurrido en la estación de Sonnenallee.

El elevado que atraviesa Berlín-Oeste y que está bajo control de los comunistas, ha sido objeto de numerosos ataques o intentos de destrucción en diversas ocasiones. — EFE.

# MONSTRUOSOS NIÑOS DEFORMES, TANTO EN EUROPA COMO EN AMERICA

### DEBIDO A LA DROGA "THALIDOMIDA" EL PROBLEMA HA SURGIDO, BRUTALMENTE, A LA LUZ EN ESTADOS UNIDOS

## LA IGLESIA CATOLICA, FIRME EN LA DEFENSA DE LA VIDA Y DIGNIDAD HUMANAS

San Francisco (California, EE. UU.), 19. — (Crónica de la Agencia EFE, transmitida por teletipo, por Emil C. Reynolds, exclusiva para HOJA DEL LUNES).

La «thalidomida», droga que se ha venido administrando a las futuras madres para evitarles molestias y dolores, ha causado ya monstruosos niños deformes tanto en Europa como en las Américas. Ha habido, incluso, una madre desnaturalizada que, concretamente, en uno de los más civilizados países del viejo continente, ha privado de la vida al fruto de sus entrañas que había nacido sin brazos. Hoy, el problema ha surgido brutalmente, sin paliativos, a la luz pública en los Estados Unidos.

Mrs. Finkbine, atractiva mujer de 30 años de edad, célebre locutora de la televisión, ha actuado ya antes del nacimiento del ser que se está gestando, y ha solicitado inhumanamente del juez presidente del tribunal de Foheni (Estado de Arizona), que la permita someterse a los procedimientos de un aborto «legalizado», porque teme que el niño o niña que vaya a dar a luz nazca deforme a causa de las dosis de «thalidomida» que le han sido administradas durante las primeras fases del embarazo.

La Iglesia católica romana, radicalmente firme en la defensa de la vida y la dignidad humanas, prohíbe que se prive de la vida a un ser humano antes o después de haber nacido, aunque se alegue un fin de consideraciones que en los tiempos modernos quieren justificarse por una sociedad cruelmente egoísta, insensatamente cómoda, «en aras de ciertos adelantos».

## Un matrimonio católico sale en defensa del niño no nacido

La doctrina humana y sabia de la Iglesia, maestra de costumbres y creadora de una ética más racional que otras que así se autoproclaman, ha salido en defensa de este pequeño aún no nacido en la persona de un médico católico de San Francisco, que, con su esposa, se han ofrecido a la futura madre y a las autoridades para adoptar al niño que la madre quiere destruir desde su propio seno, el niño que probablemente saldrá monstruoso o deforme a causa de las dosis de «thalidomida» con las que se ha procurado la comisión de Mrs. Sherri Finkbine. Este niño, cuyo nacimiento y probables imperfecciones físicas teme la locutora de televisión, será adoptado, de todas formas, contra todas las condiciones adversas por la caridad de un matrimonio católico.

El doctor y su esposa que han hecho la cristiana oferta, han hecho más; quieren permanecer en el anonimato, conforme han expresado a su abogado, y éste a un periódico local.

El diario, haciéndose amplio eco, ha escrito:

«Su anónimo y su gesto están motivados por sus convicciones religiosas católicas, pues a nadie se le debe permitir decidir sobre la vida de un ser humano.»

«Ellos (los esposos cristianos) —añade el periódico— creen que el bebé tiene un alma inmortal que debe ser protegida. El doctor católico y su esposa saben muy bien y se han hecho cargo de las obligaciones y los riesgos que contraen al adoptar a la pobre criatura, que repudiada por su futura madre, puede venir al mundo con deformidades.»

Mientras tanto, mientras espera la decisión judicial, Sherri Finkbine, la bella y sugestiva locutora, pasa el fin de semana en la finca de unos amigos suyos en Scottsdale (Arizona). Ella espera que la decisión del tribunal se resuelva el lunes.

## El Gobierno de EE.UU., a la busca y captura de la droga

Por otra parte, el Gobierno de los Estados Unidos, como ya han hecho otros, como los de Bélgica y el Canadá, ha lanzado a sus agentes a una amplia «busca y captura» de todas las existencias de «thalidomida» que se supone y calcula que tienen unos 1.800 médicos en los cincuenta Estados de Norteamérica, con el objeto de requisarlas y hacer desaparecer la fatídica droga de farmacias, clínicas, hospitales y demás centros médicos o farmacéuticos.

El Gobierno federal ha dispuesto la prohibición de la «thalidomida». Las autoridades de todos los Estados están sumamente alarmadas, y concretamente las del Estado de Nueva York estiman que entre 100 y 200 embarazadas han recibido algunas dosis del producto específico sólo en la gran ciudad de Nueva York, y se teme que dé también de 100 a 200 niños que nazcan deformes o monstruosos.

El gobernador del Estado de Nueva York y las autoridades sanitarias de este mismo Estado han ordenado la requisita y destrucción de todas las muestras y existencias de «thalidomida» en las clínicas, hospitales y otros establecimientos sanitarios.

El doctor Francisco Kelsey, químico del departamento federal de Sanidad, que se negó a autorizar la droga, ha manifestado que posiblemente a cientos y quizá millares de madres norteamericanas se les ha administrado la «thalidomida» a base experimental, pero el resultado va a ser —a juicio de muchas personas que ya empiezan a constituir opinión pública— desastroso y más doloroso moralmente que los dolores materiales que estas dosis pueden haber evitado.

Estamos, pues, en el siglo de la ciencia, y la ciencia, manejada por gentes sin formación moral, puede dar, como ahora, frutos de criminal ignorancia.

## Voz de alarma en el Canadá

También al Norte, en el Canadá, se ha dado la voz de alarma. En Toronto, un facultativo del Hospital de Saint Michael ha revelado que el día 17 de julio nació un chico deforme de una madre a la que se habían administrado fuera del hospital dosis de «thalidomida» como tranquilizante en algunos períodos de su gestación.

La pobre criatura ofrecía tremendas imperfecciones en ambos brazos y en las dos piernas, y la madre, aparte del «shock» nervioso que podría conducirla al manicomio, tiene graves defectos orgánicos. El Gobierno canadiense ha emprendido una investigación, que ha dado por consecuencia el descubrimiento de hasta ahora cuarenta casos de niños deformados en el país. Las autoridades, por lo tanto, han «barrido» del mercado la droga a partir del 21 de marzo.

Ahora, tanto en los Estados Unidos como en el Canadá se está promoviendo un estado de opinión que pudiera resultar muy perjudicial para los mismos médicos, culpables por su ignorancia y ligereza de esta verdadera lacra de la ciencia mal manejada y sin moral.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## Reunión en Orán para tratar de la economía argelina

Argel, 19. — El «hombre fuerte» argelino, Ben Bella, y el presidente del Ejecutivo Provisional, Abderramán Fares, se han reunido hoy en Orán con otros miembros del Ejecutivo Provisional y con funcionarios de la Prefectura de dicha región con objeto de discutir cuestiones relacionadas con el reforzamiento de la economía de la zona.

La reunión en Orán, que comenzó a las diez de la mañana, sigue a otras reuniones similares en Argel y Constantina.

## Regresa a Argel un miembro del Gobierno argelino

Roma, 19. — Tayeb Bularoff, miembro del Gobierno Provisional argelino, ha salido de esta ciudad por vía aérea a las cuatro y cincuenta minutos de la tarde (hora española), con destino a Argel.

Ha permanecido en Roma durante unos días, en misión no revelada. — EFE.

# OTRO GRAN INCENDIO FORESTAL en FRANCIA

## Un hospital y un campamento infantil, amenazados por el fuego

Hyeres (Francia), 19. — Las autoridades han ordenado la evacuación de un hospital y de un campamento de niños que están amenazados por el incendio forestal que tiene un frente de más de cuatro kilómetros cerca de esta ciudad.

El incendio se inició esta mañana y se extendió rápidamente en varias direcciones.

Soldados y marinos han unido sus esfuerzos a los de los bomberos para intentar mantener las llamas lejos del hospital y del campamento infantil. El fuego ha destruido ya unas 700 hectáreas de pinos.

Al mismo tiempo, han surgido tres nuevos incendios en las cercanías de la desembocadura del Ródano, al oeste de esta ciudad. — EFE.

Midland se halla cubierta de agua.

Las comunicaciones telefónicas y telegráficas han quedado interrumpidas y en la localidad, donde habitan 600 persona, no hay electricidad ni gas. — EFE.

## Atraco, en Niza, a una oficina de apuestas de carreras

Niza, 19. — Varios individuos armados han atracado hoy una oficina de apuestas de carreras de caballos, llevándose 13.000 francos nuevos, según informa un portavoz de la policía.

Uno de los empleados de la oficina resultó herido a consecuencia de un disparo. — EFE.

## Descarrilamiento en Illinois (EE. UU.)

Watska (Illinois, EE. UU.), 19. — Una persona ha resultado muerta y varias heridas al descarrilar cuatro vagones del expreso Dixieflyec, cerca de esta localidad.

El tren se dirigía hacia Macksonville, Florida, y procedía de Chicago. — EFE.

## APRENDA Ud. TAMBIEN EL ARTE DE CONducIR BIEN

### En una ACADEMIA que le garanticen la enseñanza

Donde aprenderá a resolver los problemas de la circulación, según las últimas disposiciones del Código.

Con coches AUTO-ESCUELA Seat 600-1400 C.

Con un equipo de instructores competentes en los sistemas modernos de enseñanza teórico-práctico.

Y sin competencia de precios. Informes en

## ACADEMIA de CONDUCCION FONTES

E. Granados, 8 - Tel. 221-35-42

## Atentado contra el general Mesnet, en París

### Una bomba de plástico estalló en la puerta de su apartamento

París, 19. — Ha estallado una bomba de plástico en la puerta del apartamento, en París, de un general del Ejército francés, a las 14.30 de ayer (hora española).

La bomba había sido puesta con la evidente intención de atentar contra el hogar del general Henri-Mesnet. La carga estalló promoviendo un gran ruido y destruyendo parcialmente la escalera principal del edificio.

Esta ha sido la primera explosión que, desde hace dos meses, se ha registrado en la capital francesa.

La organización del Ejército Secreto, agrupación política y de extrema derecha nacionalista, a la que se había considerado responsable de la ola de tales explosiones que se han registrado hasta hace sesenta días en París, había cesado en sus actos de violencia en cuanto a explosiones se refiere desde que terminó la cuestión argelina para Francia.

La policía ha abierto una profunda investigación en torno a este atentado. — EFE.

## Muerte de un actor

Berlín, 19. — El actor alemán Axel Monje ha sufrido un colapso en escena mientras representaba el papel de coronel Pickering en la opereta musical «My fair lady», en un teatro del Berlín Occidental.

El actor, que tenía 52 años de edad, falleció cuando era trasladado a un hospital. — EFE.

## Robo de esculturas

Niza (Francia), 19. — La policía informa que esculturas por un valor de 400.000 nuevos francos han sido robadas de la residencia del director de la Galería de Arte de París, Aimé Naeght, en Saint-Paul-de-Vence, Riviera francesa, en la noche del 14 de agosto. — EFE.

# ¡OTRA CONQUISTA!

The advertisement features a central illustration of an astronaut in a space suit floating in space, holding a large pocket watch. The watch is a 'DOGMA' brand, 'ANCRE 15 RUBIS', and 'SWISS MADE'. The background is a dark, starry space with planets and stars. Below the illustration, the word 'DOGMA' is written in large, bold, stylized letters. Underneath that, it says 'EL RELOJ SUIZO DE CALIDAD' and 'AUDAZMENTE EXTRA-PLANO'.

## SUCESOS

### Tembor de tierra en Tokio

Tokio, 19. — Un temblor de tierra ha sacudido la prefectura de Miyagi, al norte de Tokio, en la madrugada de hoy. La intensidad fue débil y el movimiento sísmico de corta duración.

No se han registrado víctimas ni daños. — EFE.

### Fuertes tormentas aislan a una localidad californiana

Midland (California), 19. — Como consecuencia de fuertes tormentas que se han desencadenado sobre esa región, muchas casas han sufrido daños y Midland, pequeña localidad minera, en el desierto, ha quedado aislada del resto de país.

Afortunadamente no ha habido que lamentar víctimas.

### Sigue la discriminación en Albany (EE. UU.)

Albany (Georgia, EE. UU.), 19. — Varios grupos de ciudadanos negros norteamericanos han intentado asistir a los oficios religiosos en iglesias reservadas hasta ahora exclusivamente a los blancos, pero han sido expulsados de los templos por la policía. Tres persona, entre las que figura un sacerdote, han sido detenidas por negarse a salir de una iglesia. Esta es la última operación de la campaña organizada por la gente de color contra la discriminación en esta ciudad, campaña que ha producido ya la detención de centenares de negros por rezar en las calles.

## PISOS EN VENTA

CARTELLA, 34-38  
VALENCIA, 536  
NIZA, 11-17  
P. MANUEL GIRONA, números 39-43  
MAREMA (esq. Pedro IV)  
CALLE GUIPUZCOA (Verneda)  
CIUDAD SATELITE SAN ILDEFONSO, a 1.200 metros puente Esplugas  
BARRIO BESOS, final Pedro IV. Cruce con futura prolongación Avenida José Antonio

CONSTRUCCIONES ESPAÑOLAS, S. A.  
ENRIQUE GRANADOS, 135

# EL DOMINGO EN BARCELONA

ESPECIAL PARA «HOJA DEL LUNES», DE VILA, AGELL Y SOTERAS CON SU CAMARA

## EL «GIRO» DEL LAUDATE



### CONCIERTO NOCTURNO

En el espléndido y profusamente iluminado marco de la plaza del Rey, corazón del «Barrio Gótico», y junto a las venerables piedras del «Tinell», de la capilla de Santa Agueda y del Archivo de la Corona de Aragón, se celebró el concierto de sardanas y música coral y para «Cobla», organizado conjuntamente por la Universidad de Barcelona, la Agrupación Cultural Folklórica Barcelona y «Amigos de los Conciertos». Entre el público se encontraba una gran mayoría de los extranjeros que toman parte en el Curso de Verano que se está celebrando en la Universidad, a quienes se dedicaba de manera especial la velada, como una lección más del programa de cultura española que está desarrollándose en su honor. Que el concierto fue de su agrado lo demostraron visiblemente con sus entusiásticos aplausos al final de cada pieza, algunas de las cuales hubieron de ser repetidas ante su insistencia.

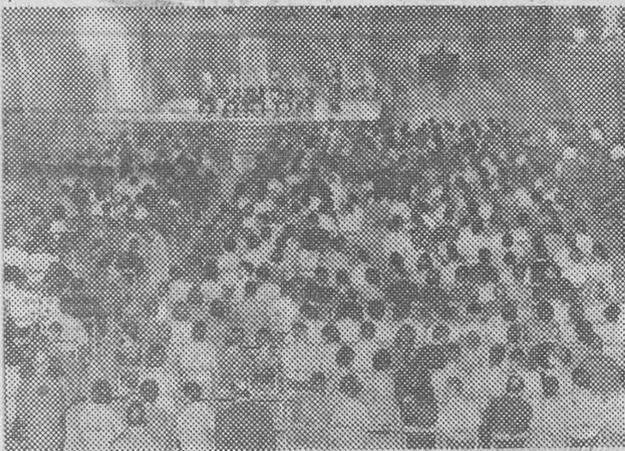
El Curso de Verano de la Universidad de Barcelona ha sido uno de los mayores aciertos que se han tenido en el empeño de dar a conocer, de una forma completa, aspectos fundamentales de nuestro arte y cultura. El gran número de participantes en el de este año es prueba de que, mundo adelante, son muchos los que sienten verdadero interés por beber en las mejores fuentes de la información esta serie de valores espirituales que son exponente de nuestra manera de entender la vida, y que sólo pueden comprenderse en toda su intensidad cuando se llega a España con el ánimo libre de prejuicios y dispuesto a aceptar la verdad.

Esta mañana, parten para Italia cuarenta componentes del Orfeón Laudate que se trasladan a la península transalpina, para dar una serie de conciertos, en un viaje de quince días de duración. Su fundador y director, el Maestro Angel Colomer del Romero, con las maletas a punto, nos informó acerca de las principales etapas del periplo artístico que iba a emprender su masa coral. Tienen previstos conciertos en Génova, Florencia, Roma y Arezzo. En esta última ciudad, tomarán parte en un concurso internacional de Orfeones. Durante su visita a la Ciudad Eterna, serán recibidos por S.S. el Papa Juan XXIII, quien se ha dignado concederles audiencia, así como a sus acompañantes.

No es la primera vez que el Orfeón Laudate traspasa las fronteras para hacer partícipes a otros públicos de su buen arte interpretativo. Los aficionados de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania e Inglaterra, han tenido ya ocasión de aplaudirles en años anteriores.

Para el presente viaje, llevan un repertorio de veintiocho piezas de diversos estilos: populares, clásicas y gregorianas, con obras de Millet, Victoria y Pérez Moya, entre otros celebrados autores.

De todo corazón les deseamos que su embajada cultural por tierras de Italia, país de músicos y cantantes, alcance un gran éxito, uno más a sumar a su brillante palmarés. Estamos seguros de que así lo conseguirán en esta oportunidad, cuando se cumplan, precisamente, veinte años de la constitución de esta gran masa coral.



## LOS «AZULES» SE VAN



### RESERVA-DO A LOS AMERICANOS

En el muelle de Bosch y Alsina la circulación de vehículos está prohibida en dirección al monumento a Colón. Nada más lógico, si se tiene en cuenta que su anchura no permite el paso hilado de coches en los dos sentidos de la marcha. El personal de vigilancia en aquel sector cuida del cumplimiento de esta disposición, que es acatada por todo el mundo, incluso por los vehículos que transitan por allí en misión oficial. Pero todas las reglas tienen, por lo visto, una excepción que las confirma: por esto, los únicos coches que pueden enfilarse tranquilamente la Puerta de la Paz contra dirección son los pertenecientes a las fuerzas americanas de los barcos atracados en aquel muelle. Se trata, en definitiva, de una prohibición con discriminación, como se dice ahora.

Ayer, a las dos de la tarde, zarpó rumbo al Mediterráneo Oriental, el buque brasileño «Soares Dutra», que ha permanecido unos días en aguas de nuestro puerto. A su bordo se encontraba un nutrido contingente de soldados al servicio de la O.N.U., destacados en la franja internacionalizada de Gaza. Los famosos «Casco Azules», que ya nos habían visitado en anteriores ocasiones, estaban satisfechísimos de su estancia en nuestra ciudad, donde se les ha tributado diversos agasajos, entre ellos, una recepción en el Ayuntamiento, en el que fueron recibidos por el alcalde accidental, don Pablo Roig Giralt. No sin cierta nostalgia, se despidieron los muchachos brasileños de Barcelona, antes de reintegrarse a su misión de paz en el intrincado avispero que constituye el punto de unión del mundo árabe con Israel. Esperamos que las tranquilas horas pasadas en nuestras Ramblas les habrán servido de sedante, que les ayude a mantener templados sus nervios en su tensa guardia de defensores de la paz. Aquí se los presentamos, asomados a la popa del «Soares Dutra», diciéndoles adiós al Castillo de Montjuich.

El personal de vigilancia en aquel sector cuida del cumplimiento de esta disposición, que es acatada por todo el mundo, incluso por los vehículos que transitan por allí en misión oficial. Pero todas las reglas tienen, por lo visto, una excepción que las confirma: por esto, los únicos coches que pueden enfilarse tranquilamente la Puerta de la Paz contra dirección son los pertenecientes a las fuerzas americanas de los barcos atracados en aquel muelle. Se trata, en definitiva, de una prohibición con discriminación, como se dice ahora.

### PRUEBAS EN EL ESTADIO

En la mañana de ayer, el Club Natación Barcelona organizó en el Estadio de Montjuich unas pruebas de atletismo de libre participación para clubs federados, dedicadas a conseguir las marcas mínimas necesarias para concurrir al Campeonato de España para club, que tendrá lugar a primeros del mes próximo. Atletas del Club de Fútbol Barcelona, R.C.D. Español, Universitario, Linterna, Centro Gim-



nástico, Igualada, etc., además del club organizador, realizaron diversas pruebas que les sirvieron, al mismo tiempo, de necesario entrenamiento. En nuestras fotos, un momento del codo a codo en la carrera de 1.500 metros lisos; Juan Carbonell, del Universitario, primero en 800 m. con un tiempo de 1'58"4/10, y Alfredo Almansa, del Español, ganador de los 1.500 metros lisos con un registro de 4'36"3/10. El fuerte calor reinante dificultó a todos la obtención de mejores resultados.

Otra razón por la cual **CERVEZA DAMM** no necesita presentación



### SOLERA Y CRIANZA



La larga permanencia en las bodegas refrigeradas, y siempre a una temperatura constante, le dan su exquisito paladar. Al probarla notará Vd. la diferencia.



Pida *Estrella Dorada* y deléitese con el inigualable y refrescante sabor de

# DAMM

La cerveza que tiene "cuerpo"



ACEITUNAS RELLENAS  
**LA ESPAÑOLA**  
SON LAS MEJORES

PRIMERA MARCA INTERNACIONAL



convida'm a prendre un...



ORANGE

# Crush



RELIGIOSAS

LA INDIFERENCIA

A pesar de las innumerables y contundentes evidencias con que entran por nuestros sentidos todos los más notables atributos divinos, la habitual y voluntaria desconexión de nuestras cosas con las de Dios, de nuestra vida con la suya, ha hecho posible esa máxima torpeza nuestra que se llama indiferencia. Pero, ¿por qué hemos de ser así los hombres? ¿Qué es lo que Dios nos ha negado para que nosotros nos cobremos con la factura de la indiferencia la cuenta amarga de nuestros mezquinos resentimientos?

Dios no nos ha regateado nada de cuanto es imprescindible para conocerle y para amarle; nada de cuanto nos debe conducir al cumplimiento de la trascendental finalidad de nuestra presencia en este mundo. Pero, posiblemente, la indiferencia religiosa de nuestra vida no nace más que de ciertas actitudes de venganza de un momento concreto de nuestra existencia creíamos necesario obtener de El o porque nos otorga lo contrario de cuanto esperábamos merecer.

Se nos hace muy cuesta arriba a los hombres encajar los silencios o las negativas de Dios en el orden amoroso y providencial en que ha situado a cada uno de sus hijos; muy duro es tener que aceptar las adversidades que El permite nos sobrevengan mientras con ellas Dios no pretende otra cosa que destruir nuestros anhelos de todo aquello que no sea El mismo o nudar a El se dirija; muy cuesta arriba, el interpretar y comprender que en el dolor, en la fatiga, en la angustia, en el trabajo, en la pobreza y en la muerte ha establecido el Señor sus fronteras más próximas a nosotros. Nos duele mucho tener que reconocer esa vecindad.

Es muy grande nuestra torpeza para aceptar como excelsos dones de su providencial magnanimidad aquellas dádivas de Dios que se presentan como opuestas a nuestros humanos deseos. Y por eso, sólo por eso, perdemos nuestra confianza en El y nos pasamos después al enemigo con todo el bagaje de nuestras antiguas disposiciones buenas para firmar inmediatamente con él un tristísimo y miserable pacto de indiferencia hacia Dios. Mientras el Señor nos abastece y colma, de seguridades y evidencias para descubrir su Voluntad en nuestra vida y para identificar su presencia en este mundo, nosotros buscamos, al margen suyo o contra El, los caminos por donde la vida humana tenga una finalidad exclusiva de la que Dios le fijó sustituyéndola por objetivos temporales y sensibles de escasa nobleza y de caduca duración. Y simplemente porque Dios sabe que somos como chiquillos inconscientes, porque conoce a fondo el barro de que nos hizo y la profundidad irremediable de nuestras radicales heridas, aguanta nuestras sutiles venganzas y nos ama a pesar de nuestra indiferencia.

JOSE MARIA MILAGRO, O. P.

Santos de hoy

Bernardo, doctor; Filiberto, abad; Samuel, presbítero; Porfirio y Máximo, confesores; Leovigildo y Cristóbal, monjes, y Lucio, Severo y Memnón, mártires.

Cuarenta Horas

Empiezan hoy en la parroquia de San Pancracio.

Peregrinación nacional a Roma

La Junta Nacional de Peregrinaciones nos comunica que con motivo de la apertura del Concilio Ecueménico, que tendrá lugar en la Basílica Vaticana el próximo día 11 de octubre, organiza una peregrinación a Roma, presidida por el excelentísimo señor patriarca de las Indias y obispo de Madrid-Alcalá.



LAFUENTE LOS FAROS LAFUENTE
PZA. CALVO SOTEL 5 PZA. UNIVERSIDAD 5 FERNANDO 29
TELF. 2284388 TELF. 2215933 TELF. 2310533

Los nuevos palacios de la Feria de Muestras

Serán inaugurados en noviembre, albergando interesantes exposiciones monográficas

Pese al tradicional calor veraniego, que casi paraliza muchas construcciones en proceso, siguen los trabajos de terminación de los palacios de las Naciones y Feria a un ritmo de extraordinaria rapidez. Para que ambos edificios puedan ser inaugurados en la celebración de Hogarotel 2, se trabaja en domingos y festivos, y se aumenta el rendimiento con un turno nocturno. Las modernas estructuras, que se levantan en los terrenos que ocupó el antiguo Palacio núm. 2, forman un conjunto funcional de atrevido diseño que desempeñarán un gran papel en el desarrollo de exposiciones, ferias y salones monográficos, congresos, asambleas y reuniones internacionales de toda índole. Ambos palacios, cuya estructura se concluyó a tiempo para albergar algunos expositores en la pasada Feria de Muestras, serán utilizados en su totalidad por primera vez para dar cabida al Salón Hogar, Equipo Hotelero y Gastronomía (Hogarotel 2) en las fechas comprendidas entre el 9 y el 25 de noviembre próximo. La envidiable situación geográfica de Barcelona, enclavada turística de primer orden, con bellos alrededores y un clima benigno durante la estación invernal, constituye una de las razones más poderosas para realizar en toda época reuniones de toda clase. Sin duda, por ello los nuevos edificios, dotados de los últimos adelantos y comodidades, serán el marco apropiado y la mejor garantía para que de ahora en adelante se celebren en Barcelona estas manifestaciones.

BODAS BANQUETES

La masia

RESTAURANTE TEL. 230 0188

EL PUERTO

Continúa el incremento turístico con las Baleares

Los viajeros que se trasladan a las Baleares y regresan de dichas islas van aumentando cada semana. En el día de ayer los cuatro buques que hacen esta travesía transportaron los siguientes turistas:

El «Ciudad de Palma», que llegó de Palma, lo hizo con 326 pasajeros; el «Ciudad de Barcelona», de la misma procedencia, con 551; el «Ciudad de Ibiza», del puerto de su nombre, con 395, y el «Mallorca», que procedía de Mahón, con 330. Todas estas motonaves volvieron a salir repletas de pasajeros para los puertos de origen.

Llegó además el transatlántico italiano «Ana C.», de La Guayra y escalas. Dejó en nuestro puerto, además del correo y carga general, 105 pasajeros, continuando viaje a Génova con 667 pasajeros más en tránsito. También anclaron en diversos muelles de nuestro puerto los buques siguientes:

«Willesden», inglés, de Port Said, con carga general; «Kamp Palm», también inglés, con carga diversa, de Valencia; «Cimadevilla», de Gijón, con 1.800 toneladas de carbón; «Carasso», holandés, de Spezia, en lastre, y el finlandés «Finalpunto», de Emberg, con carga general.

Arribada forzosa

De arribada forzosa ancló en nuestro puerto el vapor de bandera costarricense «Alvin». Tiene averías en las máquinas. Atracó en el muelle de Levante y, después de reparar, saldrá de nuevo para seguir su ruta.

Llegada de un ex presidente salvadoreño

En avión, procedente de Madrid, llegó el ex presidente de la República del Salvador, don Rodolfo Coton.

Su viaje tiene carácter particular.

TURISMO

«Costa Brava a la vista» La Librería Cosmos ha editado una nueva versión de sus conocidos mapas de carreteras y ferrocarriles de España, por regiones, siendo interesante el correspondiente a Cataluña, con su particularidad la Costa Brava, bellamente ilustrados y con toda clase de datos referentes a hoteles, campings, etcétera.

A PLAZOS RADIO DISCOS TELEVISION

new-phono

Tocadiscos ANCHA. Instrumentos 35 y 37 Guitarras, pianos, acordeones

NECROLOGICA

Doña Carmen Balañá Espinós

Victima de penosa enfermedad y confortada con los Auxilios Espirituales, falleció en nuestra ciudad la virtuosa señora doña Carmen Balañá Espinós.

Al anunciar tan sensible pérdida, hacemos presente nuestro más sentido pésame a su esposo don Teodoro Fábregas, hijos María y Jaime y demás familia, especialmente a nuestro particular amigo don Pedro Balañá.

El entierro tendrá lugar esta mañana, a las diez y media, saliendo la fúnebre comitiva del domicilio mortuario, Travesera de Las Cortes, 225.

PROSTATA

No sufra. Pruebe planta orquídea única. Si se opera devuelvo importe. Despacho solamente lunes, martes y miércoles, de 4 a 6. Camacho. Rbla. Cataluña, 124, Barcelona. Envíos a reembolso

SUCESOS

Bañista desaparecido

El encargado del alquiler de patines de un establecimiento de baños de la playa de la Barceloneta, puso en conocimiento de la autoridad de Marina que el sábado, al mediodía, alquiló un patín a un joven, que se adentró en el mar, sin que a pesar de las veinticuatro horas transcurridas haya regresado.

La autoridad militar de Marina instruye diligencias acerca del caso denunciado.

Un hombre muerto

En el piso segundo de la casa número 14 de la calle de San Olegario fue encontrado muerto Miguel Trigo Heredia, de cincuenta y siete años. Aunque la muerte se supone como natural, el no haber certificado la defunción como normal el médico verificador, el cadáver fue llevado al Instituto Anatómico Forense para la diligencia de autopsia.

Accidentes de la circulación

Por rotura de la dirección, el coche conducido por Isidro Sabaró Martorell en el puente de Marina chocó con una farola.

Resultó herida de consideración la esposa del conductor, doña Aurora Jurado Posada, y el conductor herido también, aunque levemente.

Una moto que se dio a la fuga, atropelló en la calle Puigmartí a Laureado de los Reyes Martínez, causándole heridas de pronóstico reservado.

Un coche conducido por Luis Soler Bainau, entró en colisión con un tranvía en la avenida del Generalísimo, cerca del Asilo de San Juan de Dios. El conductor del auto fue asistido de diversas lesiones de pronóstico reservado.

Todavía hay incautos

Francisco Gañán Palacios se encontró en la calle de Cruz Cubierta con dos individuos que

le convencieron a que entregara el dinero de que era portador a cambio de un voluminoso paquete que habían encontrado y que luego se repartirían.

Alucinado por el negocio que iba a realizar, Gañán entregó a los desconocidos 9.765 pesetas, más un reloj valorado en 900 pesetas, recibiendo el codiciado paquete de dinero, que al mirarlo vio que sólo había recortes de periódicos.

Mal compañero de hospedaje

A instancias de Florentino Blanco Lozano, fue detenido, pasando a disposición del Juzgado de guardia, A. L. S., compañero de habitación en la pensión que ocupan en Horta, a quien acusa de haberle robado de su equipaje unas seis mil pesetas.

Hurtos y sustracciones

Alfred Jooze, denunció el robo de efectos y ropas, por valor de 20.000 pesetas, del interior de su coche, aparcado frente a las fuentes luminosas de Montjuich.

Viajando en un tranvía del servicio 57, le sustrajeron la cartera a Julien Garnier. Contenia, según la denuncia presentada, 50.000 francos y quinientas pesetas.

ARCAS Y BASCULAS SOLER S.A. OFICINAS ALDANA 3 TELEFONO 2-41 02-91 TALLERES CONDE BORRELL 4 EXPOSICION Y VENTAS Rta. CATALUNA 10-TEL. 2214881 BARCELONA

CRUCIGRAMA

Núm. 236

Por GURRINGO

Grid for crossword puzzle with numbers 1-8 indicating starting positions.

HORIZONTALES: 1. Rozón. — 2. Río de Asia. — 3. Sacarino. — 4. Constelación. Al revés, fábula alegórica, en especial en materia religiosa. — 5. En germanía, nalga. Al revés, especie de cerveza inglesa. — 6. Refregamos con arena. — 7. Cierto tejido. — 8. Extinguiese. VERTICALES: 1. Fundada en documentos. — 2. Utilizar. — 3. Contienda con ruido y alboroto. — 4. Cabeza de la casa o familia. Al revés, vence. — 5. Moneda española. Nombre de mujer. — 6. Inflammaciones superficiales de la piel. — 7. Sembrado. — 8. Dejases entrevier.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

NUMERO 235 HORIZONTALES: 1. Enrejado. — 2. oraM. — 3. Vagoroso. — 4. Ama. Anal. — 5. Nota. Eta. — 6. Erizados. — 7. Varena. — 8. Enarenas. VERTICALES: 1. Envanece. — 2. Amor. — 3. Rogativa. — 4. Era. Azar. — 5. Jara. Are. — 6. Amonedan. — 7. Sato. — 8. Amolases.

HERNIADOS Usad aparatos TORRENT sin tirantes, bultos ni molestias, por su gran comodidad, precisión y seguridad son siempre los preferidos. C.S. 6337. No compren nada sin antes visitarlos Casa Torrent 13, Unión, 13; y 124, Rambla Cataluña, 124, principal (chafalán Córcega). BARCELONA

Doña M.ª Reparada Millat Vidal Vda. de don Juan Duró Martí Ha fallecido a la edad de 69 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.) Sus afligidos hijos José y María, hijos políticos Pepita Pujol y José Biosca, hermano, nietos Juan Carlos y José María, hermanos políticos, sobrinos, y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican el tributo un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir a la casa mortuoria, calle Alcolea, 51, pral. (Sans), hoy lunes, a las once, para acompañar el cadáver a la iglesia parroquial de Santa María de Sans y después al cementerio del Sudoeste. NO SE INVITA PARTICULARMENTE

D. Francisco Belil Torres Ha fallecido a los 68 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.) Sus afligidos: esposa María Palau Codina, hijos Francisco, Carlos, José M.ª y María, hijas políticas Rosa Creixell, Montserrat Sans y M.ª Rosa Boladeras, nietos, hermana Dolores, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones. El acto del entierro tendrá lugar hoy lunes, a las tres y media de la tarde, para acompañar el cadáver a la iglesia parroquial de San Ildefonso, donde se celebrarán los funerales de «corpore insepulto» y seguidamente se procederá al traslado al cementerio de Tarrasa. Casa mortuoria: calle Muntaner, 292. NO SE ADMITEN CORONAS NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Don Vicente Zalaya Lezcano Socio de Mérito a título póstumo de la U. A. Horta (E. P. D.) La Junta Directiva de la U. A. Horta invita a todos los socios y simpatizantes del Club al acto del entierro, que tendrá lugar hoy a las 9'30, saliendo de la casa mortuoria, calle María Paretas 6, 2.ª Horta.

Doña María Luisa Garí Gimeno Vda. de don Santiago Marfá Clivillés Ha fallecido a los 77 años de edad, habiendo recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.) Sus apenados: hijo Santiago, hija política Asunción Villanova Casagrán, nietos Jorge, Emilio y Santiago, hermano José, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades y relaciones tan sensible pérdida, les ruegan la asistencia a la casa mortuoria, Vecindario de San Jaime, 25, hoy lunes, a las cuatro y media, para acompañar el cadáver a la parroquia de San Julián, donde se celebrarán las funerales «corpore insepulto» y acto seguido se trasladará el cadáver al cementerio de Mataró, por cuyos actos de cristiana caridad les quedarán muy agradecidos. Argentona, 20 de agosto de 1962 NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Doña Carmen Balañá Espinós Ha fallecido habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.) Sus afligidos: esposo Teodoro Fábregas Esteba, hijos María y Jaime, hijos políticos Juan Bosch y Mercedes Barceló, nietos, hermanos Pedro, María, José y Juan, hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familia y el Gremio de Panaderos, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican el tributo un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir a la casa mortuoria, calle Travesera de Las Cortes, 225, hoy lunes, a las diez y media de la mañana, para acompañar el cadáver a la iglesia parroquial de Santa María del Remedio (Las Cortes); y después al cementerio de Sans. NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Doña María Suñé Rovira Ha fallecido a la edad de 61 años, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.) Sus afligidos: esposo Teodoro Fábrega Esteba, hijos María Antonia, hijo político Abelardo Mor Mur, nietos María Pilar, y África Rovira. Vda. Francesch, sobrinos, primos y demás familia, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, hoy, día 20, a las 12 de la mañana, para acompañar al cadáver a la iglesia parroquial de Santa María del Remedio (Las Cortes), donde al mismo tiempo se celebrarán los funerales de cuerpo presente, y después al cementerio de Las Cortes. Casa mortuoria: calle de Las Cortes, 71. NO SE INVITA PARTICULARMENTE

# IMPRESIONANTE PARTICIPACION ITALIANA EN EL CRUCERO MARITIMO DEL «CABO SAN ROQUE»



El señor Bonomi explica a los periodistas la importancia de la O.I.S.E.T.

## Actuarán los más destacados cantantes melódicos del momento presente. Y dentro del grandioso espectáculo habrá un desfile de modelos de la Alta Costura Italiana

Una potente organización de espectáculos y turismo ha surgido, hace un par de meses, en la importante e industrial ciudad italiana de Milán: la O.I.S.E.T., cuyo fundador y presidente es el famoso productor de cine Juan Franco Bonomi. Joven y «bien plantado», se acaricia casi constantemente su barba, celosamente cuidada y que le da prestancia y personalidad. Por las líneas de su rostro hubiéramos adivinado, sin decirnoslo claro está, el origen de su nacionalidad.

Simpático, afable y comunicativo, «parla» nuestro idioma a la perfección. Apenas había sentido sus reales en Barcelona, ya lo teníamos frente a frente.

«Hablemos de lo que usted quiera —nos dijo tras los saludos de rigor—

Y como nuestro objetivo era conocer sus propósitos en la Ciudad Condal, en seguida enhebramos la aguja del diálogo, que discurrió poco más o menos así:

—¿Clárenos, antes de nada, las siglas O.I.S.E.T.?

—Organización Internacional de Espectáculos y Turismo.

—¿Desconocía su existencia.

—Como que la fundé hace un par de meses en Milán.

—¿Su principal misión?

—La de organizar grandes espectáculos y concurrir con los mismos a los países que lo soliciten.

—¿Algo así como una agencia artística?

—No, no, porque nosotros organizamos el espectáculo o serie de espectáculos y tenemos contratados previamente a los artistas, por un período determinado, así como los maniqués que presentamos en los desfiles de moda de Alta Costura.

—¿Todos sus intérpretes son italianos?

—Lo son. Y lo que pretende también nuestra organización es contratar artistas españoles para presentarlos, en su día, en Italia o en programas de televisión.

—¿Es ésta la primera salida que sus artistas hacen al extranjero?

—En efecto, lo es. Y como usted sabe, participaron en el crucero turístico del «Cabo San Roque», fletado a la Compañía Ibarra.

—¿Películas realizadas?

—Muchas.

—¿Díganos tres títulos...

—«La voz que mata», con Nuncio Gallo; «No cantes y bésame», con Luciano Paoletti, y «Arena y petróleo», en la que se reveló como una gran artista Angela Porlauri.

—¿Qué artistas actuarán en el «Cabo San Roque»?

Nuestro interlocutor consulta su agenda y a medida que nos va recitando los nombres, muestra al mismo tiempo las fotografías de los interesados.

—La Orquesta Pocho Gatti, en la que intervienen elementos que han actuado al lado de Frank Sinatra y Beny Goodman; Arturo Testa, uno de los

más destacados protagonistas de los cinco últimos festivales de San Remo, y está considerado en estos momentos como la mejor voz de la canción italiana; Bruna Lelli, vencedora del festival internacional de Zurich del pasado año y también ha participado, con notable éxito, en San Remo y varios países hispano-americanos; Rosella Massegia Natali, hija de dos grandes artistas que durante años tuvieron cartel en los mejores teatros y trabajaron en exclusiva, en el curso de un decenio, en la Radio italiana. Rosella continúa con su espléndida voz la tradición musical de la familia y ha ganado varios festivales, entre ellos, el Internacional de Nueva York. ¿Tomamos un café, amigo?

Mientras el camarero de turno del «hall» del Avenida Palace nos sirve un rico «brasileño», continúa el señor Bonomi su narración:

—Nos habíamos quedado en Rosella. Pues, bien; también vendrá Paula, que triunfó ruidosamente en los seis días de la canción; Franco Talo, cantor de la última ola; Paola Neri, que acompaña a la gracia de su persona-

lidad una expresividad intensísima de su voz; Carla Turroni, una espléndida voz que se escucha con deleite, y Romano della Rocca, el benjamín de los cantantes italianos. ¿Qué le parece, amigo?

—A mí, de perlas. Pero ahora quisiera que nos hablara un poquitín de las maniqués que presentará usted a bordo del «Cabo San Roque».

—Pues, con muchísimo gusto. Traeremos doce maniqués que ya sólo por su belleza y por su figura constituirán una atracción. Pero, además, estas chicas son las más conocidas en Italia y las que aparecen continuamente en la prensa. Han sido laureadas por el Centro de Cultura e Instrucción para la Moda, que equivale a la Universidad de la Moda, que reside en Milán y donde convergen de todas las partes del mundo para perfeccionar su oficio.

—¿Modelos que exhibirán?

—Más de un centenar, representativos del gusto y la elegancia italiana, presentados en exclusiva para España como homenaje de elegancia y símbolo de confraternidad.

—En definitiva: La O.I.S.E.T. será algo así como la embajadora de la canción y de la moda en España. ¿No es eso?

—Ni más ni menos.

—Pues, mucha suerte y que el éxito le sonría, amigo Bonomi.

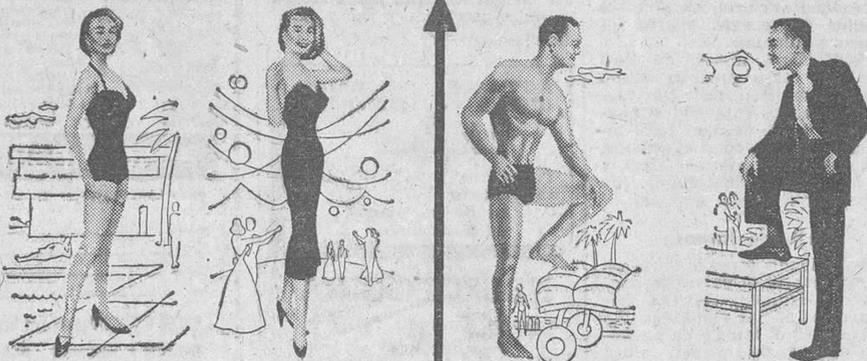
Martín DE VEGA

### CRUCERO ORGANIZADO POR «YBARRA Y CIA.» en la lujosa motonave «CABO SAN ROQUE»

Para informes e inscripciones dirijase a su Agencia de Viajes

YBARRA. - Vía Layetana, 7. Teléfono 221-47-31. BARCELONA

## ¿SE SIENTE VD. BIEN EN CUALQUIER VESTIDO?



Si Vd. está decepcionada de como le sentó el traje de baño este verano y si elegantes vestidos no van con su figura, para Vd. ha llegado el momento de empezar a proporcionar su figura en SILHOUETTE. Vea y use nuestro modernísimo electro y mecánico equipo designado en Norteamérica que le proporcionará una hermosa silueta en un tiempo limitadísimo.

Si está Vd. insatisfecho de su aspecto físico y sus energías van decayendo, empiece un curso de recuperación física usando el más moderno equipo eléctrico y mecánico del mundo en SILHOUETTE, designado en Norteamérica, para que Vd. pueda recuperar su aspecto físico; método ideal para los ocupadísimos hombres de negocios y directores de empresas. Los resultados se obtienen rápidos y fácilmente en una atmósfera agradabilísima. Matrícula de admisión limitada a 100 miembros entre los 25 a 70 años. Diariamente se empiezan cursos.

### LE ASEGURAMOS EL EXITO y SE LO GARANTIZAMOS

SILHOUETTE le ofrece 3 meses gratuitos si no puede obtener para Vd. en solo 90 días:

PERDIDA de 7 Kgs. de peso + Rebajar 7 cms. el contorno de la cintura + Rebajar 2 cms. el muslo.

AÑADIR 5 cms. al perímetro del busto.

SILHOUETTE le ofrece 3 meses gratuitos si no consigue para Vd. en 90 días:

PERDER 7 Kgs. de peso + 6 cms. de caderas y cintura.

AUMENTAR 3 cms. en el brazo + 7 cms. en pecho y espalda y 6 Kgs. de peso más.

ESPECIAL Los primeros 50 inscritos tendrán derecho a 10% dto. para uno o dos miembros de su familia.

Forme Vd. también parte del más moderno estudio al cual acuden las más distinguidas Sras. de Barcelona. Venga ahora para una visita gratuita con análisis de su figura

Forme Vd. también caballero, parte del más famoso y exclusivo estudio para hombres de negocios. Venga ahora para una visita gratuita y sin compromiso.

PARA SEÑORAS lunes, miércoles y viernes

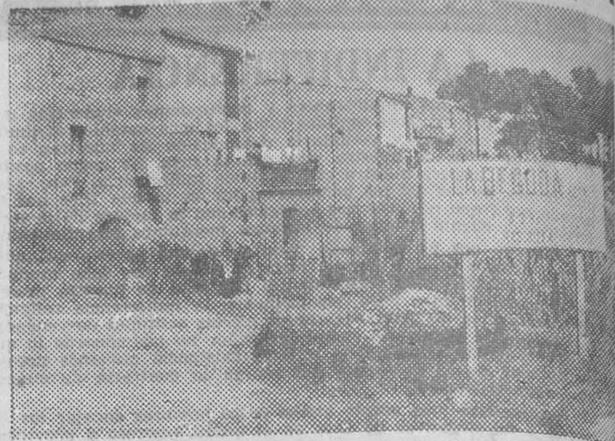
PARA CABALLEROS martes, jueves y sábados

# Silhouette INTERNATIONAL

Avda. José Antonio, 634, 9.º (Esquina P.º de Gracia) (Edificio Banco Rural Mediterráneo)

PARTE DE LA CADENA DE ESTUDIOS EN ESTADOS UNIDOS, ALEMANIA E ITALIA

## LA BEGUDA, VILLA CUATRIpartita



La Beguda, un pueblo sin Ayuntamiento ni término municipal



Escribe: AGELL Fotografías: SOTERAS

Seguramente no hay otro lugar en el mundo, si exceptuamos el caso de Berlín, que ofrezca como La Beguda el curioso resultado de una caprichosa división de carácter administrativo.

La Beguda es un núcleo urbano, poblado por unos novecientos habitantes, que tiene su iglesia parroquial, sus tiendas, su estanco, su casino y su cementerio. Ni más ni menos que centenares de otros pueblos esparcidos por toda la geografía del país. Solamente se diferencia de los demás por una cosa: no tiene Ayuntamiento ni término municipal. La Beguda, como pueblo, no existe. Administrativamente, depende de cuatro municipios: San Esteban de Sasroviras, San Lorenzo de Hortons, Masquefa y Hostalets de Pierola. De tal manera, que los habitantes de una aldea cuyas casas forman un conjunto homogéneo sin solución de continuidad (salvo un pequeño núcleo distante algo más de un kilómetro, conocido por «Beguda Baixa»), no son begudenses más que cara a la jerarquía eclesiástica, que, más realista que la administración civil, les dotó de parroquia y parroco para su exclusivo servicio.



Pasar del comedor a la cocina significa trasladarse de municipio y partido judicial al mismo tiempo

Todo ello con la agravante de que los cuatro pueblos pertenecen a dos partidos judiciales distintos: Masquefa y Hostalets, al de Igualada y San Esteban y San Lorenzo, al de San Feliu de Llobregat. Una casa del pueblo, «Can Lluís», tiene el comedor en Masquefa (partido de Igualada) y la cocina en San Lorenzo (partido de San Feliu). Afortunadamente, aún no se les ha ocurrido poner «burros» a ninguna de las poblaciones citadas.

Hace años que los begudenses suspiran por obtener la unificación que les lleve aparejada la autonomía administrativa. Y la habrían alcanzado, de seguro, si no fuera por los intereses creados que hay de por medio. La Beguda, que respira un auténtico espíritu de solidaridad ciudadana, no se siente representada por los cuatro Ayuntamientos, y se considera, tal vez sin fundamento, postergada por ellos. En opinión de los begudenses, sólo se acuerdan de la villa cuatripartita en el momento de cobrar los impuestos, para olvidarla cuando llega la hora de emplear en mejoras el dinero obtenido mediante aquellos impuestos. Nos cuentan que, hace ya tiempo, se les presentó una oportunidad única para exponer sobre el terreno a una autoridad competente su anómala situación.

Ignoramos el procedimiento adecuado para obtener el reconocimiento (de jure) de una personalidad como pueblo o villa, que no le puede negar nadie. Seguramente se requiere abrir un expediente y cumplimentar una serie de trámites legales, más o menos laboriosos; pero creemos que bien valdría la pena de hacer algo para terminar de una vez con una situación, que, anécdotas y bromas aparte, causa bastantes molestias a quienes la sufren. Y que esto ocurra cuando tanto se habla de la Unión Europea.

### ESTA SEMANA...

## DON GONZALO BAYÓ CANUT



Dentro del curso de verano para extranjeros que se celebra en la Universidad, tiene lugar un cursillo a cargo de la Agrupación Cultural Folklorica Barcelona, cuyo objeto es enseñar a los participantes a bailar nuestra tradicional danza: la sardana.

Don Gonzalo Bayó es el director del cursillo de este año. Un hombre joven, entregado con entusiasmo a su misión.

—¿Desde cuándo celebran estos cursillos?

—Los iniciamos hace ya siete años.

—¿Qué pretenden con ellos?

—Intentamos enseñarles a bailar sardanas.

—¿Qué método siguen?

—Como es natural, empezamos por lo más sencillo, procurando huir de lo que sea pura teoría. Por ejemplo, hasta que han pasado unas cuantas lecciones no les enseñamos la forma de «saltar». Precisamente hoy hemos llegado a este punto.

—¿Cuántos concurren a las clases de sardanas?

—Este año, cuarenta y tres, de todas las nacionalidades. Entre ellos, un negro, ghanés, que, por cierto, aprende bastante aprisa.

—¿En qué idioma se dan las explicaciones?

—En castellano y catalán. Claro que contamos con la ayuda de un cursillista suizo, que habla cuatro lenguas, y nos facilita muchísimo la labor. Pero las voces de avisos propios de la sardana

(«curts», «llargs», etcétera) se dan siempre en catalán.

—¿Qué otra actividad tiene la agrupación, de cara al curso de verano?

—Ofrecemos también un concierto de sardanas y música para còblla, que empezamos celebrando en el patio de la Universidad, para trasladarlo más tarde al Salón del «Tinell». Este concierto sirve de ampliación de las enseñanzas del cursillo.

—Al final del mismo, ¿pueden bailar ya correctamente?

—Por lo menos tienen una buena noción. Y todos los años nos encontramos con unos cuantos que, casi por intuición, han aprendido lo más difícil de la sardana: contar y repartir. El curso pasado nos ocurrió con cuatro suecos, dos alemanes y un francés. Pero, por regla general, puedo decirles que asimilan rápidamente nuestras enseñanzas.

—¿Cree usted que el haber nacido en otras latitudes dificulta el aprendizaje de la sardana?

—De ninguna manera. Conozco a muchos no catalanes que la bailan perfectamente.

La música y la danza no tienen fronteras...

ORIOL AGELL

EL ANUNCIO EN LA PRENSA SE VE, LEE, RECUERDA Y COMENTA, AUN SIN QUERER. ¡POR ALGO ES EL MAS USADO!

Montaje y Reparación garantizadas al día de **VIBROS VERTA** con piezas de origen Cambios Standard Disponemos de toda clase de piezas y BOMBAS **FERNANDO TRAVESSET** Plaza Regomir, 5. T. 222 28 96

Hoy es fácil que Ud. prospere, si nos permite que le ayudemos a estudiar un poco en casa con facilidad, economía y libertad

Sea usted técnico, solicitado por las mejores empresas, para acreditar la propia. Aproveche las facilidades que le ofrece BELPOST. Autorizado por el Ministerio de Educación Nacional. Los famosos cursos BELPOST-Barcelona LAURIA, 98, PRAL.

permiten aprender por correspondencia IDIOMAS (Con o sin discos) TAQUIGRAFIA INTERNACIONAL (Para todos los idiomas) BELPOST Tel. 257-57-68

GRAFOLOGIA y PSICOLOGIA (Enseñanza y aplicaciones prácticas) MECANICA, QUIMICA, ELECTRICIDAD BELPOST

REDACCION (Ortografía, Literatura) CONTABILIDAD (Comercio, Industria, Banca, Importación, exportación, trámites de Aduana, Hacienda, etcétera) REFORMA LETRA (Corriente, Titulares, Aristocrática) MATEMATICAS (Elementales y superiores) BELPOST

TEXTILES (Teoría, Tisaje, Hilados, Blanqueo, Tintorería, etc.) DIBUJO (Lineal y artístico) MUSICA (Teoría, Armonía, Contrapunto, Fuga, Composición, Instrumentación) BELPOST

SOLICITE HOY MISMO INFORMES GRATIS A BELPOST Lauria, n.º 98 Barcelona (9) indicando lo que desea usted saber. Escribanos en seguida o mándenos el siguiente cupón con Nombre ... Calle ... Población ... Prov. ... Interés ...

ECONOMIA Y FINANZAS

Un problema que se avecina: el vino español y el Mercado Común

En el último número de «Vid», la revista del Sindicato Nacional Vinícola, aparece expuesta por su director, don Alberto Delgado, la inminencia de un serio problema que está ya en trance de plantearse: el vino español ante el Mercado Común. Tan grave asunto ha sido, desde luego, considerado con el interés lógico que se comprende despierte en quienes van a verse seriamente afectados. Las revistas especializadas han tratado y tratan el asunto y sus derivaciones. También la prensa diaria se ha hecho eco del tema, aunque quizá no con el calor que la cosa exige, dado lo que daña un fuerte renglón de nuestras exportaciones. Cataluña y, especialmente, la zona champañera resultarán seriamente afectadas por los acuerdos de Bruselas que van a regentar la faceta vinícola en el Mercado Común, sobre todo si en ella ingresan, con Gran Bretaña, otras naciones consumidoras de la especialidad. Quizás es oportuno señalar, por la autoridad que dan las cifras a las afirmaciones, cuáles han sido las exportaciones de vino espumoso en los seis años últimos (1956-61), según los Anuarios de Comercio Exterior: 106.000 litros de vino espumoso se enviaron al extranjero, en 1956; 114.189, en 1957; 180.016, en 1958; 299.200, en 1959; 259.611, en 1960, y 365.253, en 1961. Comparando estas cifras con los 8.900 litros exportados en 1931 y los 5.400 en 1940, se advierte el fuerte impulso habido desde esas épocas. Ciertamente en los quince años anteriores a 1956 hubo algunas oscilaciones en la exportación, pero no es menos verdad que en el último quinquenio se ha dado a tales envíos un evidente desarrollo. Sería largo analizar cumplidamente la pasada reunión de los miembros del Mercado Común en Bruselas y en la que se aprobó el Reglamento número 19, relativo al vino. Además ya han tratado el asunto firmas muy autorizadas. Lo que importa destacar aquí es que, como advierte el citado Alberto Delgado, «al no tomar parte en las reuniones de Bruselas, España ha perdido grandes posibilidades en la exportación de sus vinos embotellados y de calidad, ya que el vino corriente será difícil de exportar dentro o fuera del Mercado Común, como no sea en circunstancias anómalas, como en el caso improbable de que Francia sufriera una mala cosecha algún año». «Los acuerdos de Bruselas —añade— van a repercutir de modo desfavorable en nuestro país, tradicionalmente exportador de vinos de marca, ya que las tarifas aduaneras impedirán el normal desenvolvimiento de la exportación a los países miembros del Mercado Común». Acerca de todo ello, téngase presente que para primeros de 1963 el Consejo de la Comunidad Económica Europea dictará un reglamento común sobre los vinos de calidad producidos en regiones determinadas, fijando unas características. Esto, seguramente, representará una garantía de calidad. Ahora bien, aparte de ello y en lo que a nosotros importa, indicaremos que junto con el Reglamento el citado Consejo acordará también fijar una resolución en la que señalará los contingentes anuales que deberán efectuar Alemania, Francia e Italia. La primera, abrirá un contingente de 400.000 hectolitros de vinos de base para espumosos, sea cual fuere la forma de presentación, y 800.000 hectolitros de vinos de mesa, de los que 210.000 serán de vino blanco, Francia e Italia, importarán cada una de ellas 150.000 hectolitros de vinos, cualesquiera que sea su forma de presentación. Se comprenderá que esto es lo que va a afectarnos. Claro que tenemos un probable futuro en nuestro ingreso en el Mercado Común, cuando así suceda. Pero, de momento, se presenta un problema de exportación, agudizado por el decreciente consumo interior. Aunque quizás esta momentánea dificultad sirva de estímulo para impulsar el interés de los españoles hacia nuestros caldos, tan ponderados en el extranjero.

JOSE M. HUERTAS

RUMORES Y RECORTES

El coste de la vida sigue en aumento. El índice que en marzo de 1961 fue de 154'3, ha sido, en marzo del año actual, de 159'3, aumentando en 1'7 puntos la cifra de 157'6 del pasado diciembre. En 1960, el aumento del primer trimestre del año fue solo de 0'7.

En el pasado junio la exportación de tejidos de seda resultó la siguiente: a Alemania, 64.494 dólares; a Inglaterra, 55.936, alcanzando estas sumas, más lo enviado a otros países, la cifra de 379.453 dólares.

Se está observando una determinada ofensiva contra cierta situación industrial privilegiada que ha regido durante largos años importantes actividades industriales. La actitud más agresiva se advierte en cierto sector metalúrgico que tenía clavada la espina de una gran planta industrial montada en el norte de España y que aprovecha la ocasión presente para atacar duramente. Parece como si se estimase llegado el momento de apuntar hacia los grandes defectos que, sin duda, nubo, y aun hay, en un completo olvido de las cualidades que también han de tenerse en cuenta.

Se ha publicado la noticia de que el Tribunal Internacional de La Haya ha anunciado los plazos para las presentaciones de alegaciones por parte de Bélgica y España en el caso relacionado con la Barcelona Traction, Light and Power, Company Limited. Para Bélgica termina el plazo el 13 de octubre de 1962, y para España, el 15 de marzo de 1963. Sobre el particular, viene a cuenta sacar a colación estos antecedentes que aparecen en el último Boletín Financiero del Servicio de Estudios e Información que edita el Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa de Barcelona, refiriéndose al estudio financiero que hace sobre Fuerzas Eléctricas de Cataluña: «La Sociedad — se refiere a Fecsa, claro está — fue constituida con el principal objeto de ser posterior en la subasta de determinados bienes de Barcelona Traction».

LA BOLSA

Resumen semanal

JUEVES: Barcelona mantuvo una trayectoria equilibrada en los cambios; Madrid procedió con firmeza, aunque hubo poca variación; Bilbao acusó predominio de alzas.

VIERNES: Barcelona mostró menos actividad, pero estable Madrid siguió firme y con signos positivos; Bilbao operó con discreción y firmeza.

RESUMEN: La nota general es que el negocio ha sido firme aunque también discreto, en lo que hay que tener en cuenta las circunstancias de operarse solo media semana y en pleno verano. En Barcelona esto se ha advertido mucho; parodiando a un comentarista, se ha operado en familia.

Lighth Power, Company Limited, que, anunciada en el B. O. E. núm. 359, se celebró en Reus el 4 de enero de 1952. Las opciones que se habían concedido a dicha Compañía y a su accionista mayoritario Sidro no fueron ejercitadas, y el 17 de junio de 1952, con intervención del corredor oficial de Comercio designado judicialmente para intervenir la venta de aquellos bienes, fueron adquiridos por Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.

Se calcula que el consumo español del gas natural que se va a transportar desde Argel por nuestra zona levantina vendrá a ser anualmente de unos 4.000 millones de metros cúbicos.

Oficialmente ha sido anunciado que el depósito obligatorio que han de constituir en la Caja Central de Depósitos las agencias dedicadas a transportes queda modificado en una nueva y más elevada escala.

Según el «Boletín Estadístico del Banco de España» correspondiente a julio último, el ahorro en España alcanzó la cifra, en mayo, de 105.177'1 millones de pesetas. Esto representa un aumento de 8.000 millones en los citados cinco primeros meses del año 1962, cifra en la que las Cajas de Ahorro figuran directamente con 7.000 millones de pesetas. Sólo de abril a mayo, el ahorro total en España alcanzó la cifra de 1.381'5 millones.

UN LIBRO DE NUÑEZ LAGOS Iniciación a la inversión en Bolsa

El libro de tema económico suele ser para el profano una lectura difícil. Precisamente porque tal cosa es frecuente, este libro de José Manuel Núñez Lagos, posee, como un mérito notable, todo el aliciente de la amabilidad. Sin que por ello, conste de inmediato, pierda en nada la importancia de su contenido, verdaderamente notable.

Comentar un libro de Núñez Lagos es para mí difícil, ya que se trata de un buen amigo. Al querer prescindir de esta consideración, cosa lógica y natural en pos de una buena crítica, me encuentro con lo que para mí resulta el defecto de la amabilidad. Y es defecto porque es como si en lugar de leer estuviera escuchando su fácil manera de hablar. Nada tiene de forzada la lectura.

El prólogo mismo ya advierte sobre el particular; trasciende modestia en lo que se propone llevar a cabo y alcanza con cierta visión. No pretende sentar cátedra y, sin embargo, la enseñanza es completa; para los profanos que tengan interés en saber de Bolsa, el libro les parecerá magnífico. Tan fácilmente lo presenta, tan claros describe los diferentes aspectos de las operaciones que incitará — estoy casi seguro — a intentarlas. Yo creo que ahí radica el mayor elogio que puedo hacer del libro que, es indudable, viene a llenar un hueco en la no muy abundante literatura sobre la Bolsa. — J.-M. H.

LETRAS

Diagnóstico de una realidad (1)

Mucho se ha escrito sobre el modo de ser y de andar del pueblo catalán; poco, no obstante, se ha profundizado en el estudio de las causas. En prosa y en verso, en glosas y artículos se nos han dado opiniones más o menos originales; ninguno, en visión literaria, nos ofrece un cuadro tan completo como en su libro de ensayo (Premio Ciudad de Barcelona), presenta Guillermo Díaz-Plaja.

El autor divide la obra, clara y concreta desde su punto de vista — no otra cosa podíamos esperar de su solvencia profesional —, en tres partes: «Teoría de los monstruos», «Viaje a l'Atlántida» y «Retorn a Itaca».

En seis artículos estudia los monstruos como invención, en las edades clásica, media, renacimiento y barroco, en los siglos XVIII y XIX, y en la actualidad. Es la primera parte. Constituye la segunda, el viaje a la Atlántida en el que plantea con delicada y sutil observación, los hechos del País Vasco, Castilla, Galicia, Portugal, Madera, Tenerife, Marruecos y Andalucía. Termina, finalmente, con trazos de un panorama de las ausencias, estudio de las realidades en el regreso del viaje, para luego darnos la voluptad de los límites — relación directa entre el seny i la sensualitat de Vicens y Vives —, los monstruos decapitados, las dos vertientes de Maragall, la poesía del novecentos y algunas figuras originales en prosa, poesía y pintura: Eugenio d'Ors, Guerau de Lloist, José Carner, López-Picó, Sagarra, Carles Riba, Fages de Climent, Dalí y Foix.

En el todo del libro nos descubre serenamente el alma de Cataluña y señala imperfecciones más que virtudes, lo que interesa, a la postre. No tanto con panegíricos e incienso de glorias pretéritas se mejora, como en señalar los defectos que conviene corregir. Y esto es lo que hace Díaz-Plaja con suave ironía y a través de su estudio en el campo y sentido literario.

Deduciríamos de su libro: cierta obligación de revisar conceptos tradicionales, estudio de los problemas que afectan al alma del país: medio natural y presencia humana, y, como valor axial, la necesidad de un común esfuerzo de cooperación, reforzando el factor unitario que puede dar fuerza. «Voldriem — dice el autor — cercar de diagnosticar una realitat que ens ha estat donada, extrahent-ne els avantatges, sense abdicar cap de les fidelitats que ens són exigibles.»

A lo largo de la ruta del libro anotamos constructivas propuestas. Establecido el carácter del individuo y el de los hechos históricos, vemos en este ensayo una muy notable lección histórico-literaria con trascendencia de una posible futura construcción.

Esteban DOLTRA (1) «Viaje a l'Atlántida i retorn a Itaca», por G. Díaz-Plaja. — Ediciones Destino, Barcelona.

ESQUIZOFRENIA, por Leopold Bellak. Versión del Dr. Ismael Antich. — Editorial Herder, S. A. Barcelona.

Nos encontramos ante un libro que figura, sin duda, en las bibliotecas médicas por su importancia científica y valor experimental.

Su autor es consultor jefe y director médico del Instituto de Rehabilitación Psiquiátrica del «Alro Health and Rehabilitation Services» y jefe del departamento psiquiátrico en el Elmhurst General Hospital, de Nueva York. Estudió medicina y psicoanálisis en Viena y Nueva York y es graduado por el «New York Psychoanalytic Institute». Además cursó estudios de psicología en las Universidades de Boston y Harvard y adquirió la práctica de la psiquiatría en el «Saint Elisabeths Hospital», de Washington.

Como profesor, el doctor Bellak ha dado lecciones en diversos centros de altos estudios norteamericanos. Entre sus obras, figuran «Dementia praecox», «Manic-Depressive psychosis» y «The Tat and Cat in Clinical Use».

En «Dementia praecox» revisó la bibliografía relativa a esta afectación, publicada entre los años 1936 y 1946, y formuló algunas hipótesis propias basadas en la experiencia clínica y el estudio de los trabajos publicados. Se revisaron aproximadamente unos tres mil y anunció que una revisión análoga se publicaría dentro de los diez años siguientes. El resultado de esa segunda etapa de trabajo es «Esquizofrenia», si bien ante la magnitud de la obra a realizar, el doctor Bellak requirió la colaboración de un cierto número de sus colegas, quienes se le prestaron con el más elevado espíritu científico e intervinieron en el presente libro con la aportación de notables estudios en los sectores de sus respectivas especialidades.

Como en todas las obras en que han intervenido diversos autores, se observan en «Esquizofrenia» diferentes formas de abordar los temas y se advierte que no es igual la orientación en todos ellos. No obstante, el conjunto resulta perfectamente coordinado y demuestra el alto nivel de competencia de sus autores y de su autor responsable: doctor Leopold Bellak.

LIBRO GRATIS profusamente ilustrado. Le explicará por qué estudiando por el método METODO DEDUCTIVO Usted aprenderá a HABLAR • LEER • ESCRIBIR Inglés - Francés Alemán - Italiano Correspondencia comercial inglesa Correspondencia comercial francesa ORTOGRAFIA CULTURA GENERAL REFORMA DE LETRA MARROQUINERIA (Especialidad en Copias) Instituto INTER Sec. Apartado 1.164 - BARCELONA

tamento psiquiátrico en el Elmhurst General Hospital, de Nueva York. Estudió medicina y psicoanálisis en Viena y Nueva York y es graduado por el «New York Psychoanalytic Institute». Además cursó estudios de psicología en las Universidades de Boston y Harvard y adquirió la práctica de la psiquiatría en el «Saint Elisabeths Hospital», de Washington.

Como profesor, el doctor Bellak ha dado lecciones en diversos centros de altos estudios norteamericanos. Entre sus obras, figuran «Dementia praecox», «Manic-Depressive psychosis» y «The Tat and Cat in Clinical Use».

En «Dementia praecox» revisó la bibliografía relativa a esta afectación, publicada entre los años 1936 y 1946, y formuló algunas hipótesis propias basadas en la experiencia clínica y el estudio de los trabajos publicados. Se revisaron aproximadamente unos tres mil y anunció que una revisión análoga se publicaría dentro de los diez años siguientes. El resultado de esa segunda etapa de trabajo es «Esquizofrenia», si bien ante la magnitud de la obra a realizar, el doctor Bellak requirió la colaboración de un cierto número de sus colegas, quienes se le prestaron con el más elevado espíritu científico e intervinieron en el presente libro con la aportación de notables estudios en los sectores de sus respectivas especialidades.

Como en todas las obras en que han intervenido diversos autores, se observan en «Esquizofrenia» diferentes formas de abordar los temas y se advierte que no es igual la orientación en todos ellos. No obstante, el conjunto resulta perfectamente coordinado y demuestra el alto nivel de competencia de sus autores y de su autor responsable: doctor Leopold Bellak.

CINCO SEGUNDOS ANTES DE MORIR, por Rex Stout. Editorial Molino. — Con este sugestivo título no llega a las manos una nueva obra que protagoniza Nero Wolfe, ese célebre detective que en méritos compete con los tan conocidos Hércules Poirot, Perry Mason, la señorita Marple, Parker Pine y pocos más que han alcanzado singular relieve por su inteligencia, su serenidad, su valor, su flema, su intuición, entre otras condiciones. «Cinco segundos antes de morir» es un volumen en el que Nero Wolfe desarrolla tres asuntos, tres casos, a cual de ellos más original, más ameno y más interesante.

UN CAPITAN ESPAÑOL. —

Editorial Mateu. Barna.

Se trata de un inolvidable fragmento de nuestra historia, cuando España era considerada como señora y dueña de los océanos.

El famoso pirata Barbanegra logra engañar al gobernador de la isla Tortuga (Caribe) y se apodera del castillo y de sus fuertes. En su osadía, llega a pretender casarse con la hija del gobernador; mas Sancho Mendoza, capitán español, derriba los obstáculos hasta enfrentarse con el pirata, al que vence tras una lucha apasionante.

La acción es dinámica y los personajes se hallan dibujados con un perfil inconfundible. La obra refleja el ambiente de piratería de la segunda mitad del siglo XVII.

PUBLICACIONES

REVISTA DE ESTUDIOS POLITICOS. — Su número 123 se encabeza con un artículo de Torcuato Fernández Miranda, titulado «Existencia y justificación, como conceptos metafísicos de la ciencia política». A continuación el P. Lucius Cervantes, S. J., nos da los resultados de una amplia encuesta sobre el sistema familiar en los Estados Unidos, haciendo algunas comparaciones con la familia española. El profesor belga Leo Moulin publica «La tecnocracia, tentación y espantajo del mundo moderno», en el que hace agudas observaciones sobre el actualísimo tema de «el dominio de los expertos». Trias Vejarano estudia «La autonomía local y las asociaciones en el pensamiento de Tocqueville», en el que siguiendo de cerca los textos del genial pensador francés, expone sus ideas en torno a este problema. Siguen otros artículos de Rafael Oliver Bertrand y de Francisco Bermeoso.

La sección «Mundo Hispánico» consta de tres notables trabajos de José María Álvarez Rímoro, de Otto Carlos Stetzer y de Jorge Iván Hübner Gallo, senador chileno. REVISTA DE POLITICA INTERNACIONAL publica su número 61, correspondiente al tercer trimestre del año. En las dos primeras secciones de Estudios y Notas continúa la tónica de números anteriores. Encontramos en éste colaboraciones importantes de Camilo Barcia Trelles, Enrique Manera, Fernández-Shaw, Gil Benumeya y Cola Alberich, entre los españoles; y de Talcott Parsons, Mario Toscano y Bjorklund, entre los extranjeros. La sección de Documentación internacional reproduce el texto de los acuerdos franco-argentinos de Evian, de marzo del presente año, con muy acertada oportunidad.

Los ASMATICOS Descubren su Ayuda

El ahogo, la sofocación, la angustia que el asma viene produciendo en el enfermo, son síntomas que turban su vida, que deprimen y que si se prolongan mucho tiempo, pueden llegar a aniquilarle física y moralmente. Y contra los cuales el enfermo está obligado a luchar. Desde el descubrimiento del preparado MENDACO, elaborado científicamente, la lucha por el bienestar es fácil puesto que MENDACO, presentado en forma de grageas, penetrará rápidamente en la circulación sanguínea comprobando el asmático un gran alivio.

Con la ingestión de las primeras grageas, el enfermo goza de la sensación de alivio, que va aumentando a medida que las flemas se fluidifican y la respiración vuelve a ser normal, pudiendo conseguir un sueño reparador que devuelve al enfermo el equilibrio y el perdido bienestar.

MENDACO se expende en las farmacias y actúa rápidamente. (C. S. N. 17.998)

Anagará su sed... SODA DOMENECH

¡NOVEDAD! BOLSITAS DE UNA DC'SIS Botes de 20 y 50 tomas Delicioso y sano refresco En farmacias, colmados, bares



# LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE NATACION SE INICIARON AYER EN LEIPZIG

## Ninguno de los españoles que participaron en las pruebas eliminatorias, logró clasificarse para las semifinales

Leipzig, 19. — Los Campeonatos europeos de natación han dado comienzo esta mañana, con tiempo frío y ventoso.

Unas cuatro mil personas se hallaban presentes en las piscinas del foro deportivo para presenciar las primeras pruebas, eliminatorias de los 100 metros libres, masculinos.

Los resultados registrados fueron los siguientes:

**Cien metros, masculinos**

Primera eliminatoria: 1, Jindrich Vagner (Checoslovaquia), 57" 5-10; 2, Stanley Clarke (Gran Bretaña), id.; 3, Valentin Popov (Bulgaria), id.

Segunda: Gyula Debrí (Hungría), 56" 2-10; 2, Victor Knenov olyef (Rusia), 56" 3-10; 3, Herst Guenter Gregor (Alemania Or.), 57" 3-10.

Tercera: 1, Alain Gottvalles (Francia), 56" 3-10; 2, Frank Wiegand (Alemania Or.), 56" 6-10; 3, Petr Lehinsky (Checoslovaquia), 57" 1-10.

Cuarta: 1, Rennie Kroon (Holanda), 55" 6-10 (récord holandés); 2, Robert McGregor (Gran Bretaña), 56" 3-10; 3, Lazlo Ezlanka (Hungría), 57" 7-10.

Quinta: P. Lindberg (Suecia), 56" 6-10; 2, Gert Keelle (Austria), 57" 2-10 (récord austriaco); 3, Andrei Salone (Polonia), 57" 4-10.

**Cien metros espalda, femeninos**

Primera eliminatoria: 1, Linda Ludgreve (G. Bretaña), 1' 12" 7-10; 2, Galina Jogorova (Rusia), 1' 16" 6-10; 3, Elisaweta Tinewa (Bulgaria), 1' 21".

Segunda: 1, Corrie Winikel (Holanda), 1' 11" 4-10; 2, Ingrid Schmidt (Alemania Or.), 1' 12" 3-10; 3, Maria Balla (Hungría), 1' 14".

Tercera: 1, Veronika Holletz (Alemania Or.), 1' 12" 1-10; 2, Silvia Lewis (G. Bretaña), 1' 12" 7-10; 3, Kirsyn Michaelson (Dinamarca), 1' 13" 2-10.

Cuarta: Ria van Velsen (Holanda), 1' 10" 7-10; 2, Rose-Marie Piacentini (Francia), 1' 13" 3-10; 3, Poega Kerényi (Hungría), 1' 13" 7-10.

**Cuatrocientos metros estilo individual, masculinos**

Primera eliminatoria: 1, Heima Teivenen (Finlandia), 5' 19" 1-10; 2, Antonio de Almeida Besone (Portugal) (récord portugués), 5' 23"; 3, Henfie van Esch (Holanda), 5' 27".

Segunda: 1, Dieter Pfeifer (Alemania Or.), 5' 9" 4-10 (récord alemán oriental); 2, Jozsef Katena (Hungría), 5' 14" 1-10 (récord húngaro); 3, Boris Bavrilief (Rusia), 5' 15" 9-10.

Tercera: 1, Jan Jiskoot (Holanda), 5' 8" 4-10 (récord holandés); 2, Juergen Bachman (Alemania Or.), 5' 12" 1-10; 3, Hannu Vaahoranta (Finlandia), 5' 12" 3-10; 5, Miguel Torres (España), 5' 19" 8-10.

Los siguientes nadadores se han clasificado para las semifinales de los 100 metros libres, masculinos:

Kreen (Holanda), 55" 6-10; Debait (Hungría), 56" 2-10; Kenepf (Rusia), 56" 3-10; Getvalles (Francia), 56" 3-10; Mc Greger (Gran Bretaña), 56" 3-10; Lindberg (Suecia), 56" 3-10; Wiegand (Alemania Oriental), 56" 6-10; Lehnicky (Checoslovaquia), 57" 1-10; Keselle (Austria), 57" 2-10; Greger (Alemania Oriental), 57" 3-10; Anlemen (Polonia), 57" 4-10; Sagner (Checoslovaquia), 57" 5-10; Clarke (G. Bretaña), 57" 5-10; Popof (Bulgaria), 57" 5-10; Aittans (Holanda), 57" 6-10; Burihin (Rusia), 57" 7-10.

Las nadadoras que se han clasificado para la final de la prueba femenina de los 100 metros espalda han sido éstas:

Van Velsen (Holanda), 1' 10" 7-10; Winkel (Holanda), 1' 11" 4-10; Kelletz (Alemania Oriental), 1' 12" 1-10; Schmidt (Alemania Oriental), 1' 12" 3-10; Ludgrave (Gran Bretaña), 1' 12" 7-10; Lewis (Gran Bretaña), 1' 12" 7-10; Michelson (Dinamarca), 1' 13" 2-10; Piasentini (Francia), 1' 13" 3-10.

La final de los 400 metros, estilo individual masculinos, será disputada por los siguientes nadadores:

Jiskest (Holanda), 5' 8" 4-10; Pfeiffer (Alemania Oriental), 5' 9" 4-10; Bachman (Alemania

Oriental), 5' 12" 1-10; Vaahterants (Finlandia), 5' 12" 3-10; Andresef (Hungría), 5' 13" 3-10; Katena (Hungría), 5' 14" 1-10; Gavrilief (Rusia), 5' 15" 9-10; Taivenen (Finlandia), 5' 19" 1-10.

**Kalmine**

**Cien metros libres, femeninos**

Leipzig, 9. — En los campeonatos de Europa de natación, en semifinales de los 100 metros libres, femeninos, se han registrado los siguientes resultados:

Primera manga: Linda Amos, Gran Bretaña, 1' 5" 6-10; 2, Karin Grubb, Suecia, 1' 5" 7-10; 3, Natalya Ustinova, Rusia, mismo tiempo; 4, Yvonna Tobisova, Checoslovaquia, 1' 7" 1-10 (récord nacional checoslovaco); 5, Ruth Eggh, Suiza, 1' 16" 3-10.

Segunda manga: 1, Czilla Madarasz, Hungría, 1' 5" 2-10; 2, Rita Schumacher, Alemania oriental, 1' 5" 5-10; 3, Daniela Beneck, Italia, 1' 6"; 4, Maria Rosczynalsca, Polonia, 1' 11" 6-10; 5, Annie Duym, Bélgica, 1' 11" 9-10.

11" 9-10; 6, Tone Bergn Korsvold, Noruega, 1' 12" 1-10.

Tercera manga: 1, Erica Terpstra, Holanda, 1' 3" 6-10; 2, Hedi Pechstein, Alemania oriental, 1' 3" 9-10; 3, Maria Frank, Hungría, 1' 4" 4-10; 4, Paola Saini, Italia, 1' 4" 6-10; 5, Kirsten Strange, Dinamarca, 1' 7" 3-10; 6, Hida Zeier, Checoslovaquia, 1' 8" 7-10.

Cuarta manga: 1, C. Wilkinson, Gran Bretaña, 1' 2" 5-10 (récord de los campeonatos); 2, Willemina Tigelaar, Holanda, 1' 4" 1-10; 3, Annie Hagberg, Suecia, 1' 5" 1-10; 4, RITA PULIDO España, 1' 7" 8-10; 5, Marina Luzhkovskaya, Rusia, 1' 8".

Se han clasificado para la final las ocho siguientes nadadoras, que mejor tiempo han conseguido en estas eliminatorias: Wilkinson, Terpstra, Pechstein, Tigelaar, Frank, Saini, Nagberg y Madarasz. — Alfíl.

**Kalmine**

**Polo acuático**

En encuentros de polo acuático disputados en la mañana, se han registrado los siguientes resultados:

Bélgica ha vencido a Gran Bretaña por seis goles a cuatro. El tanteo por periodos fue: 2-2, 2-0, 1-1 y 1-1.

Hungría ha derrotado a Suecia, por nueve goles a dos. El tanteo por tiempos fue éste: 3-0, 2-0, 2-1 y 2-1.

**Kalmine**

**Clasificación de saltos**

Tras los cuatro primeros saltos, la clasificación de los saltos femeninos de palanca queda establecida en la forma siguiente:

1, Ingrid Kraemer (Alemania oriental), 52'75 puntos; 2, Natalya Kuznetseva (Rusia), 47'26; 3, Christian Lanzke (Alemania oriental), 47'09; 4, Erlene Zafraeva (Rusia), 45'35; 5, Ulrike Sündel (Austria), 42'45; 6, Elisabeth Weiboda (Austria), 41'12; 7, Kerstin Rubrandt (Suecia), 40'67; 8, Terez Szabe (Hungría), 39'29; 9, Margaret Austen (Gran Bretaña), 38'45; 10, Margareta Shelin, 37'41 puntos.

Kramer, campeona olímpica de la especialidad, ha lucido sus habilidades y es muy probable que conquiste el título europeo. Alfíl.

**Kalmine**

**Espinosa, eliminado en cien metros libres**

Leipzig (Alemania oriental), 19. — El nadador español José M. Espinosa participó en las eliminatorias de los 100 metros libres, de los Campeonatos europeos, que dieron comienzo esta mañana.

Espinosa se clasificó en sexta posición de la primera eliminatoria, con un registro de 59" 9-10, que no le ha servido para pasar a las semifinales de la competición. — Alfíl.

**Kalmine**

**Palo de Europa de Natación**

Por su parte, el C. N. Montjuich podrá contar con sus nadadores Molinero y Monzó, que en los recientes encuentros con los franceses estuvieron ausentes por haber sido seleccionados en el equipo «B» de España que actuó en Carcassonne y Elche frente a los «bes» de Francia.

Un acontecimiento internacional del que iremos dando noticias en sucesivas ediciones.

# ATLETISMO

## Amplia victoria de la Federación Barcelonesa en los Campeonatos Nacionales

### Madrid y Guipúzcoa se clasificaron a continuación

La Coruña, 19. — Bajo la presidencia del delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola Olaso, del gobernador civil de la provincia, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y otras personalidades se ha celebrado la cuarta y última jornada de los XLII Campeonatos de España de Atletismo.

Por la mañana se disputaron la final de triple salto y de lanzamiento de martillo con los siguientes resultados:

**Triple salto.** — 1, Areta, de Madrid, 14'72 metros; 2, Isasa, de Guipúzcoa, 14'33; 3, Cornubella, de Lérida, 14'07; 4, Higuero, de Madrid, 13'97.

**Lanzamiento de martillo.** — 1, Faleón, de Guipúzcoa, 54'84 metros; 2, Elorriaga, de Madrid, 53'80; 3, Otero, de La Coruña, 50'80; 4, Rivero, de Madrid, 48'21.

Por la tarde se disputaron las siguientes pruebas:

**110 metros vallas.** — 1, Camps, de Madrid, 14'9/10; 2, Girbau, de Barcelona, 15'6/10; 3, Ufer, de Barcelona, 15'8/10; 4, Busquet, de Barcelona, 16".

**100 metros lisos.** — 1, Asensio, de Madrid, 11"; 2, Paraiso, de Salamanca, 11"; 3, Quinteri, de Pontevedra, 11"1/10; 4, Font, de Barcelona, 11"4/10.

**1.500 metros lisos.** — 1, Barris, de Barcelona, 3' 48" 3/10; 2, Esteban, 3-49-6/10 (nuevo record absoluto de Aragón); 3, Aguilar, de Guipúzcoa, 3-50-6/10 (récord de Guipúzcoa); 4, Gómez de Madrid, 3-51-3/10.

En esta prueba el atleta González, de Asturias, clasificado en quinto lugar, con 3-51-8/10, batió el récord de su provincia.

**3.000 metros obstáculos.** — 1, Alonso, de Barcelona, 9-8. 2, Fernández, de Vizcaya, 9-21-2/10. 3, Cardona, de Asturias, 9-28-6/10. 4, González, de Guipúzcoa, 9-34-6/10.

**400 metros lisos.** — 1, Ramón Pérez, de Madrid, 48-4/10. 2, Cano, de Zaragoza, el mismo tiempo. 3, Arteaga, de La Coruña, 48-8/10, bate el récord de la provincia. 4, Martínez, de Madrid, 49-8/10.

**Lanzamiento de jabalina.** — 1, De Andrés, de Zaragoza, 60'43 metros. 2, Campanal, de Asturias, 51'58. 3, Sánchez, de Madrid, 51'33. 4, Zaro, 51'14.

**Salto con pértiga.** — 1, Donsegal, de Barcelona, 4 metros. 2, Itzueta, de Guipúzcoa, 3'92. 3, Armengol, de Madrid, 3'80. 4, Ilarramendi, de Guipúzcoa, 3'70.

**10.000 metros lisos.** — 1, Haro, de Palencia, 30-19, bate el récord de su provincia. 2, Pérez, de Pontevedra, 30-23-8/10. 3, Molins, de Barcelona, 30-29-2/10. 4, Arizmendi, de Zaragoza, 30-38-6/10, récord de Aragón.

El atleta Vargas, de Valladolid, mejoró el récord de su provincia con 31-30-4/10, y Paños, de La Coruña, también el de su provincia con 31-39-6/10.

**Relevos 4 por 100.** — 1, Guipúzcoa, 43 s. 3-10; 2, Coruña, 43 s. 4-10; 3, Barcelona, 44 s. 1-10; 4, Valencia, 45 s. 3-10.

La clasificación de las doce Federaciones de primera categoría que han participado en estos Campeonatos es la siguiente:

1, Barcelona, 381'5 puntos; 2, Madrid, 225; 3, Guipúzcoa, 179'5; 4, Vizcaya, 144; 5, Coruña, 144; 6, Zaragoza, 137; 7, Pontevedra, 113; 8, Asturias, 87; 9, Valencia, 64'5; 10, Lugo, 59'5; 11, Tarragona, 48; 12, Santander, 24.

Las mejores marcas en carreras lanzamiento y saltos han correspondido a Torres, Barric, y José Luis Falcón y Luis Felipe Areta. — Alfíl.

# Triunfo de Guipúzcoa en el campeonato nacional juvenil

## Barcelona se clasificó en segundo lugar

Palencia, 19. — Con el triunfo de Guipúzcoa terminaron los XXI Campeonatos de España de Atletismo juvenil. Resultados:

**Lanzamiento del disco.** — 1, Ricardo Soler, de Barcelona, 44'08 metros; 2, Julio Calvo, de Valladolid, 43'97.

**110 metros vallas.** — 1, Jorge Lloveras, de Tarragona, 15"7; 2, Alfredo Sánchez, de Salamanca, 16"2.

**110 metros lisos.** — 1, Rivas, de Pontevedra, 10"8; 2, José García, de Valladolid, 11"1.

**400 metros lisos.** — 1, Juan Suárez, de Asturias, 51"5; 2, Enrique Bendio, de Barcelona, 52"8.

**200 metros lisos.** — 1, Rivas, de Pontevedra, 22"8; 2, Rafael García, de Valladolid, 23"1.

**Longitud.** — 1, Bernabé Apeztegui, de Guipúzcoa, 6'84 metros; 2, José Martínez, de Valladolid, 6'52.

**1.500 metros lisos.** — 1, Manuel Galloso, de Pontevedra, 4'11"6/10; 2, Manuel González, de Barcelona, 4'13"6.

**Lanzamiento de la jabalina.** 1, Justo Matin, de Barcelona, 52'65 metros; 2, Alvaro Odrizola, de Alava, 50'05.

**4x100 metros relevos.** — 1, Pontevedra, 45"4; 2, Guipúzcoa, 46".

**CLASIFICACION GENERAL**

1, Guipúzcoa, 256'05 puntos.  
2, Barcelona, 239'05.  
3, Pontevedra, 193.  
4, Valladolid, 129'05.

Hicieron entrega de los trofeos a los vencedores jerarquías de la delegación de Educación Física y Deportes, de la Delegación nacional de Juventudes y autoridades locales. — Alfíl.

**Pruebas atléticas en el Estadio de Montjuich**

En las pruebas celebradas en la mañana del domingo en el Estadio Municipal de Montjuich, bajo la organización conjunta del Club Natación Barcelona y el Club de Fútbol Barcelona, se lograron las siguientes marcas:

**400 vallas.** — Lorente (C. B.), 1' 3-10; Sonenberg (C. N. B.), 1' 03" 6-10; Rosés (C. N. B.), 1' 04".

**400 lisos.** — Padilla (C. F. B.), 52" 9-10; Martín (C. D. H. F.), 53" 1-10; Girbe (L. R.), 55".

**800 lisos.** — Carbonell (universitario), 1' 58" 4-10; Figueras (C. N. B.), 1' 59" 3-10; Marín (C. N. B.), 2' 01" 3-10.

**Pértiga.** — Juan Ruf (C. N. B.), 3'40 metros; Bordas (C. N. B.), 3'40 metros.

**1.500 lisos.** — Almansa (R. C. D. E.), 4' 36" 3-10; Casals (C. N. B.), 4' 49" 4-10.

**200 lisos.** — Vicente (R. C. D. E.), 24" 3-10; Fontboté (L. R.), 24" 7-10; Ichasmendi (C. N. B.), 25" 7-10.

**Altura.** — Patiño (C. N. B.), 1'70 metros; Molmer (C. F. B.), 1'65; Rosés (C. N. B.), 1'60.

**Martillo.** — Elias (Igualada), 43'80 metros; Yebra (G. B.), 41'93; Bea (C. N. B.), 41'62.

**Longitud.** — Juan Ruf (C. N. B.), 6'24; Porta (R. C. D. E.), 6'01; López (C. N. B.), 5'10.

**Triple salto.** — Juan Ruf (C. N. B.), 12'74; Porta (R. C. D. E.), 12'61; De Miguel (R. C. D. E.), 11-71.

# LA TRAVESIA DE LA BAHIA DE PALAMOS

## Fue ganada por E. Santamarta y M. T. Pelegrí

Palamos (Gerona) 19. — Con gran expectación de público y con la participación de más de 150 nadadores, se ha celebrado esta mañana la primera travesía a nado de la bahía de Palamos.

A las dos y media, y con la mar algo picada, han tomado la salida desde San Antonio de Calonge 61 nadadores de la categoría femenina e infantil, hasta el muelle comercial, cubriendo una distancia de cerca de dos mil metros. Media hora más tarde se ha dado la salida desde Tirrevalentina al resto de los nadadores, que han cubierto una distancia de cerca de tres mil metros.

La clasificación ha sido la siguiente:

**Categoría femenina:** Maria Teresa Pelegrí, del Club Natación Montjuich, de Barcelona.

**Categoría masculina:** Enrique Santamarta, de Barcelona.

# El «Schwimming Baduen Club», de Viena, en Montjuich

Reciente el éxito del Club Natación Montjuich con la organización del encuentro internacional con el División de Honor francés «Nautique Angériens», se dispone a nueva organización internacional con la presentación en Barcelona del famoso equipo austriaco «Schwimming Baduen Club», de Viena, que actuará en el Estadio Municipal de Natación de Montjuich los próximos sábado, día 25, a las 10'30 noche y domingo, día 26, por la tarde a las seis.

Este conjunto viene reforzado con cuatro jugadores que formaron en el equipo «B» de Hungría y que por su condición de exiliados de la Patria de San Esteban no pueden ser alineados en el equipo nacional de Austria que estos días está actuando en Leipzig en los Campeonatos de Europa de Natación.

**CASA**

en S. Gervasio, 13 viviendas totalmente alquiladas

Ptas. 2.842.000

Renta neta, 8 %

FUSA, Valencia, 551, tardes

**JOYAS RAMBLA FLORES, 87 RELOJES BARCELONA**

**LA ACTIVA**

Regalos para Rosas y Ramones

**ANILLOS PROMETIDA**

ESTABLECIMIENTO REFRIGERADO

**CERRADO POR VACACIONES**

**AUTO ESCUELA CATALUÑA**

TRAFALGAR, 4, 3.º (Rascacielos Urquinaona)

Hasta el día 31 del corriente continúan sin servicio todos los departamentos de esta Escuela. En 1.º septiembre se iniciarán nuevos cursos para ambos sexos, con aulas especiales para señoritas

# Auto Intercambio S.A.

VIA LAYETANA, 142 (entre Aragón y Valencia) Tel. 227 5375

El nuevo Ciclomotor de 49 c.c. con tres marchas y cambio al pie.



**DERBI**

• SIN MATRICULA

• SIN IMPUESTO de LUJO

**Caribe Moto**

MALLORCA, 343

Facilidades Maximadas

**Coca-Cola**

refresca mejor

BEBA Coca-Cola

# ESCUELA RADIO MAYMO

## Aprenda Radio y Televisión

POR CORRESPONDENCIA

### ¡La profesión del Presente y del Porvenir!

Llene y envíe este cupón

SR. DIRECTOR DE ESCUELA RADIO MAYMO: RUEGO ME ENVIE GRATIS Y SIN COMPROMISO SU LIBRO "AL EXITO POR LA PRACTICA".

7-33

NOM. \_\_\_\_\_

CALLE \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

POBL. \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

BARCELONA (11) VALENCIA MADRID (14)

PELAYO, 3 SANGRE, 9 PUERTA DEL SOL, 2

AUTORIZADA POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL GRUPO 1º Nº 62

## FUTBOL AMISTOSO

### El Real Madrid empató a tres con el «Black Stars», de Ghana

Accra (Ghana), 19. — El Real Madrid y el Black Stars, de Ghana, han igualado a tres goles en el partido amistoso de fútbol celebrado esta tarde en esta capital.

### Europa, 1- Plus Ultra, 0

Con un buen lleno, se celebró este tercer partido de la Fiesta Mayor de Gracia, que supuso un merecido triunfo del equipo local frente al Segunda División Plus Ultra.

El primer tiempo fue de fuerzas igualadas con lo que ganó en aménidad por los continuos contraataques que realizaron los dos conjuntos en busca del tanto que no llegó en toda la primera mitad.

En la segunda parte el Europa se hizo dueño del terreno tras el primer cuarto de hora de juego, al contar con una delantera más joven y rápida que con muy buenas combinaciones se acercó continuamente a la meta adversaria sin que la suerte le acompañara en el tiro a puerta, especialmente en un magnífico tiro de Aguirre que salvó el poste.

El Europa se ha mostrado con más conjunto que en los anteriores partidos y ha estado a tanta altura como su antagonista e incluso lo ha superado en ocasiones. Por parte del Plus Ultra, hay que destacar la buena actuación de su portero y de su interior Paqui, que sobresalieron entre los demás.

Czibor que hizo su presentación como jugador del Europa, jugó la primera parte demostrando su calidad sin que su actuación se tradujera en resultados prácticos.

Hizo entrega del trofeo en disputa el presidente de la Peña Europeísta. Arbitró bien el señor Navarro Blanco.

EUROPA: Ramón, Pedrín, Carmelo, Herrera (Pons), Duró, Boada (Otero), Cruellas (Alfonso), Tomás, Guerrero, Aguirre (Boada), Czibor (Rincon).

PLUS ULTRA: Patiño (Molina), Aparicio, Eustiza (Collar), Maestro, Cristóbal (Latorre), Lorenzo, Martín I. Paqui, Moraleda, Arrauz (Patri), y Martín II. — F. J. HUERTAS.

El jugador Cristóbal que resultó lesionado en el transcurso de la primera parte del encuentro, fue llevado rápidamente a la Mutua Deportiva donde quedó internado, apreciándose una fractura de tibia en el tercio inferior de la pierna derecha.

### Lérida, 3- Sabadell, 1

Lérida, 19. — En el campo de los deportes se inauguró la temporada futbolística con el encuentro amistoso entre el Lérida y el segunda división, Sabadell. El partido, de superior dominio leridano, finalizó con la victoria local por 3-1. El encuentro, jugado con una elevada temperatura, mereció las posibilidades de los jugadores que quedaron agotados ya en la primera parte.

En este período el Lérida dominó ampliamente al Sabadell, maigrosándose algunos tiros por falta de suerte en el remate.

A los 22 minutos, una rápida internada del delantero centro Trilla, la coronó con un pase adelantado hacia la posición de Beltri, que, de fuerte tiro, batío a Parcet, logrando el único gol de esta parte.

En la reanudación, y debido al cansancio, los jugadores vallesanos emplearon una táctica de contención al carecer de reservas en el banquillo. El Lérida dio entrada en el equipo al portero Borja, al defensa Mon, al medio Roca y al delantero Regué. Fruto del dominio local fue el segundo tanto logrado a los 30 minutos en un cambio largo de Beltri que Trilla, de forma inverosímil, incrustó en la red.

Siete minutos más tarde, Gausi marcó el tercer gol. Cuando el partido estaba a punto de finalizar, el extremo derecho del Sabadell, Tin, marcó el único tanto del equipo visitante.

A las órdenes del colegiado señor Modol, los equipos formaron:

LERIDA. — Arbera; Alcoberro, Altisent, Nebot; Campos, Casanovas; Morón, Beltri, Trilla Gausi y Braga.

SABADELL. — Parcet; Altabás, Villacampa, Gómez; López, Moya; Tin, Totorica, Gilabert, Figueras y Rafa. — BAUTISTA.

### Nueva Junta Directiva y plantilla de la U. A. Horta, para la temporada 1962-63

La directiva de la Unión Deportiva de Horta, que preside don Angel Higuera Carrión, ha quedado compuesta como sigue:

Vicepresidentes, don José Vidal Sans y don Francisco Moranta Riera; secretario, don Juan Coll Neto; vicesecretario, don Luis Durá Castellote; cajero, don Pablo Fernández Serrano; contador, don Juan Martí Puiggrós; vocales, don Amadeo Torrents Sambola, don Juan Florit Vidal, don José Vaqué Calvet, don Manuel García Torrent, don Antonio Cervantes Borruero, don Marcelo Marín Sarabia, don César Manzanares Gutiérrez, don José Simó Llovet y don Antonio Puentes Ambrós; delegado federativo, don Jaime Mariateges Vidal.

Asimismo damos cuenta de los jugadores que forman la plantilla de la popular entidad deportiva:

Porteros: Diego y Mena; defensas: Martínez I, Aparicio, Fernández, Rubí, Barberá y Bartumeus; medios: Gonzalvo, Blázquez, Martínez II, Moranta y Reche; delanteros: Pujol, Martí, Aguilar, Cartas, Casanovas, Toni, Cura, Mascaró y Miguel.

### Plantilla de jugadores del Berga para la próxima temporada

Berga, 19. — El C. D. Berga ha renovado la Junta directiva con vistas a la próxima temporada futbolística, ocupando la presidencia del mismo don Claudio Plana, el cual ha dado a conocer la plantilla de jugadores que defenderán los colores del club, que actuarán bajo las órdenes del entrenador señor Oliver.

La plantilla del club es la siguiente: Imbrozio, Lacuesta, Xamami, Pons, Muñoz I, Muñoz II, Balaguer y Coll, los cuales se verán completados con los siguientes fichajes: Peña, procedente del San Celoni; Capilla, del San Martín; González y Prats, del Puigreg; Mira, del Sans; Pérez, del San Andrés; Baxeras, del Vich; Martínez, del Gramanet; Dallés, del Mercantil; Esmel, del Artiguense; Cano, del Vilasar de Mar; Sala, del Lérida, y el portero titular, Agustín, de Francia. — Alfíl.

### Campeonato de España de Bolos Lo ganó Joaquín Salar, de la Federación Cantábrica

Reinosa, 19. — Se ha jugado la fase final del Campeonato de España de bolos de primera categoría, en la bolera del Parque de las fuentes de Reinosa, que con los arreglos efectuados se considera como la más bonita de la provincia. El tiempo ha sido espléndido, la concurrencia de público considerable. El resultado de este Campeonato ha sido el siguiente:

Campeón de España, Joaquín Salar, de la Federación Cantábrica, que logró 615 bolos, manteniendo el título de campeón. Subcampeón, Ramón González, también de la Federación Cantábrica, con 585 bolos.

En tercer lugar, Modesto Cabello. Al finalizar las tiradas, don Manuel Uriarte, en representación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, hizo entrega a Salas de la Copa de S. E. el Jefe del Estado. — Alfíl.

**ESTADIO CLUB DE FUTBOL BARCELONA**  
Próximo sábado, día 25, noche, a las 10'30

**Partido internacional inauguración temporada**

**A. E. K. - BARCELONA**  
(Subcampeón Liga de Grecia)

**Precios localidades (entrada incluida)**

**PUBLICO.** — Tribunas: de 120 a 150 ptas.; Laterales: de 80 a 110; Goles y Corners: de 80 y 100; Reserva de pie (numerada): 50; Entr. Pref. y Entr. Gral. pie: 80.

**SOCIOS-ABONADOS.** — El 50 por ciento de los precios anteriormente citado.

**ENTRADA DE SOCIO: 15 Ptas.**

**CONTROL DE TAQUILLAJE: NUM. 50**

**DESPACHO DE TAQUILLAJE.** — Localidades de Abono UNICAMENTE en el Club (PJE. MENDEZ VIGO), donde podrán adquirirse a partir de hoy lunes hasta el próximo viernes, día 24, a las 21 horas, mediante presentación Carnets y Tarjetas Abono vigentes.

Entradas de socio, localidades y generales para el público, en PJE. MENDEZ VIGO, PABELLON DEPORTE y SECCIONES DEPORTIVAS, también a partir de hoy. Las ENTRADAS DE SOCIO hasta el próximo viernes a las 21 horas, mediante presentación Carnet.

Finalizado dicho plazo, se dispondrá libremente de las LOCALIDADES DE ABONO y ENTRADAS DE SOCIO que no hubieran sido retiradas.

**NOTA IMPORTANTE.** — No podrán retirarse las localidades de Abono para este partido, sin presentar las Tarjetas correspondientes a la actual temporada.

**HORARIOS DE DESPACHO.** — En PJE. MENDEZ VIGO y PABELLON DEPORTE, de 9'30 a 12'30 y de 16 a 21.

**Abonos temporada 1962-63**

Debido a las muchas peticiones recibidas, se prorroga hasta final del corriente mes, el beneficio de no aumento de los precios de abono para los socios-abonados que renuncien en favor del Club a su anticipo.

beba siempre



naranja y limonada natural

## II TORNEO DE GYMKHANAS AUTOMOVILISTICAS DE CATALUÑA

### CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ DUWARD

#### RELOJ PERFECTO

E. Comerma y M. Carcasona, vencedores en Figaró, y Manuel Juncosa, en San Cugat

El sábado por la tarde se celebró, en la pintoresca villa de Figaró, la 5.ª de las pruebas clasificatorias para este II Torneo. Participaron 87 automovilistas, que hubieron de salvar trece obstáculos muy bien concebidos y auténticamente inéditos. Se dio el caso poco frecuente que el premio al vencedor absoluto fue declarado ex aequo entre dos parejas participantes que empataron en puntuación, igualando asimismo en tiempo y en faltas cometidas.

La clasificación general, en sus cinco primeros lugares, fue como sigue:

1. Ex aequo, Emilio Comerma y señora Comerma, de Figaró, 171 puntos, y Marcelo Carcasona y M. Risques, de Figaró, 171.
2. A. Pascual y N. Graells, de Vilasar, 174.
3. A. Mañer y A. Visa, de San Cugat, 177.
4. A. Lucaya y J. Forcada, de San Quirico, 183.

La clasificación femenina se estableció como sigue:

1. Nuria Viñas y María Rafel, de La Garriga, 278 puntos.
2. María Teresa Navines y América Soler, de Figaró, 301.

Por la noche se celebró en los salones del Casino el reparto de los numerosos premios y trofeos otorgados a los vencedores de las distintas clasificaciones, acto que se vio realizado con la presencia del ilustrísimo señor don Carlos Font Llopart, diputado provincial y alcalde de Granollers, figurando también en la presidencia don Noé Tena, don Ramón Arbós, don José Azemar y otras distintas personalidades.

El domingo se disputó en San Cugat del Vallés la 6.ª de las pruebas puntuables para este II Torneo de Gymkhanas automovilistas de Cataluña, y al igual que el día anterior en Figaró, los animosos organizadores

de San Cugat rivalizaron en la concepción de obstáculos, muy originales todos ellos.

Tomaron parte en la prueba 78 automovilistas. Los cinco primeros fueron:

1. Manuel Juncosa e Inmaculada Juncosa, de San Cugat, 157 puntos.
2. Luis Jackson y A. Jackson, de Vilasar, 164.
3. Carlos Verdú y Montserrat Closas, de San Cugat, 171.
4. Antonio Vall y Mercedes Indurain, de Vilasar, 172.
5. Alberto Deulofeu y Clara Schill, de Badalona, 174.

Clasificación femenina:

1. Mercedes Codina y María Teresa Codina, de San Cugat, 235.
2. Nuria Viñas y Mari Rafel, de La Garriga, 285.

### Accidente mortal en el G. P. de Porgusa

Murió el conductor francés Jean Lucien Bonnet

Enna (Sicilia), 19. — El conductor deportivo francés Jean Lucien Bonnet, ha resultado muerto en el día de hoy, al sufrir un accidente en la decimoviena vuelta del Gran Premio automovilista de Porgusa, reservado a vehículos de la fórmula «junior».

La mujer de Bonnet se hallaba entre los espectadores de la competición automovilística en el momento de ocurrir el accidente al conductor francés, pero de inmediato no se enteró que había fallecido.

El accidente ocurrió en una curva parabólica del circuito de Enna, que rodea al lago Porgusa. El «Lotus» que conducía Bonnet marchaba detrás del italiano Norberto Bagnalasta, también con «Lotus». El desafortunado conductor francés, en desesperada maniobra por evitar una colisión con el italiano, dirigió el vehículo hacia el exterior del circuito, de donde salió rebotado para, finalmente, dar varias vueltas de campana e incendiarse. La muerte de Bonnet fue instantánea.

Un tercer automóvil, un «Ford», conducido por el argentino Estéfano Nasif, también se vio envuelto en el accidente, sufriendo heridas leves. — Alfíl.

**Lambretta**



AGENCIA OFICIAL: **MOSTAJO**

PASEO SAN JUAN, 100

PZA. SALVADOR

ANGLADA 7-8 (SANS)

**Canódromo AVENIDA**

**Campeón de España y de Liga**

Avda. Gmo. Franco (Inmediato al R. C. de Polo) Teléfono 230-91-15

TEMPERATURA IDEAL

Todos los días, TARDE Y NOCHE: **CARRERAS DE GALGOS**

Tranvía 65. — Tetuán-Zona Universitaria

Autobús P. — Glorias - Polo (por Paseo de Gracia)

SERVICIO EXTRAORDINARIO AL FINALIZAR LAS CARRERAS NOCTURNAS

**FONDA IGUALADINA**

MATRIMONIOS Y FAMILIAS

SAN PABLO, 23

amplie su hogar con...

**SOFÁS-CAMA MUEBLES-CAMA**



**Megatin**

**TALLERES: NUMANCIA, 32 - 34**

**VENTAS: AV. JOSE ANTONIO, 547 VALLESPÍR, 36 - NUMANCIA, 32**

**LA SOLUCION PARA LAS VIVIENDAS REDUCIDAS**

**Asistencia Técnica**

**Ventas Entradas Mínimas**

**OSSA**

Agencia oficial **Motos Vidal**

CASANOVAS, 178 (Córcega-París)

**AUTORRADIO MARCONI**

Grandes facilidades de pago

**Ningún coche sin radio**

con el económico RA 95/E 1.995 ptas.

con el RA-106 a transistores 3.995 ptas.



Radio para su Seat 1400-C con sintonía electrónica

**CALERO, S. L.**

LA CASA DEL AUTO-RADIO

AVD. INFANTA CARLOTA, 116

TEL. 9301799 - BARCELONA

**AUTOVOX MARCONI**

No tendrá que buscar las emisoras. Un mando automático sintoniza por usted.

# CICLISMO

## Castilla ganó el Campeonato de España de aficionados

Cataluña se clasificó en sexto lugar

Ampuero, 19. — Sobre un recorrido de 106'500 kilómetros se ha disputado el VII Campeonato de España de ciclismo por regiones, aficionados, en el que han tomado la salida trece de los catorce equipos inscritos, faltando en la línea inicial el

conjunto vallisoletano. Mucha gente a lo largo del duro y sinuoso recorrido que ha salvado el equipo triunfador, pese al calor bochornoso, con una media de 38'500 kilómetros por hora. A la salida se entabla un interesante duelo, que no finalizaría sino en la meta de llegada, entre los equipos de Castilla, Vizcaya, Guipúzcoa y Baleares, llevando casi siempre la iniciativa los corredores castellanos. Al iniciarse la última vuelta, abandona, indispueto, el más firme puntal de este equipo, Carrasco, lo que no es obstáculo para que sus compañeros se alcen con el título. La clasificación final fue la siguiente:

1. Castilla, en 5-30-56; 2. Vizcaya, en 5-33-52; 3. Guipúzcoa, en 5-35-26; 4. Baleares, en 5-37-30; 5. Valencia, en 5-38-22; 6. Cataluña, en 5-39-10; 7. Asturias, en 5-40-38; 8. Cantabria, en 5-46-44; 9. Aragón, en 5-53-32; 10. Navarra, en 5-55-32; 11. Burgos, en 6-6-6; 12. Canarias, en 6-17-49; 13. Galicia, en 6-18-6.

Presenciaron la prueba el presidente de la Federación Española de Ciclismo, señor Del Caz, y el seleccionador nacional, don Gabriel Saura. — Alfíl.

## Victoria de Timoner en Zurich

Zurich, 19 (madrugada). — Guillermo Timoner, español, ha ganado la prueba tras moto, y Antonio Maspes el «sprint» en la reunión ciclista internacional celebrada en esta capital, ante más de 10.000 espectadores.

Los resultados de la prueba tras moto fueron los siguientes: 1. Timoner (100 vueltas: 33 kilómetros), en 2-01-8 (promedio de 71,359 kilómetros por hora).

2. Jean Raynal, Francia.
3. Paul Depaepa, Bélgica (una vuelta menos).

## III Torneo Intervelódromos

El equipo de Mataró venció al de Vendrell, por 16 puntos a 8

Mataró, 19. — En el recinto del Velódromo de Mataró y dentro del III Torneo Intervelódromos, se celebró un encuentro entre Vendrell y Mataró, venciendo el equipo local por dieciséis puntos a ocho.

Integraban el equipo mataronés Juliá I, Juliá II, Claveras, Mestres, Saludes, Mira y Esmatges. El de Vendrell fue Guixens, San Vicens, Botet, Bestrioux, Ferris y Pérez.

Los resultados de las carreras fueron: Carrera velocidad. — Juliá II vence a San Vicens, Juliá I a Guixens y Claveras a Bestrioux. Persecución a quince vueltas. — Mataró vence con veinticinco segundos de diferencia.

Kilómetro lanzado. — Mataró lo consigue con 3 m. 48 s. 4/5, contra 3 m. 57 s. 2/5 de Vendrell. El mejor tiempo fue el de Juliá I con 1 m. 15 s. 1/5.

Carrera de eliminación. — Vence Juliá II.

Carrera individual a cincuenta vueltas. — Vence Juliá I.

Carrera americana de sesenta minutos. — Vencen Esmatges y Claveras. — Alfíl.

## Barcelona venció a Villafranca en el Torneo Intervelódromos

En las magníficas pistas del Velódromo de Gracia, se celebró ayer la última de las pruebas de la primera Vuelta del III Torneo Intervelódromos, en las que se enfrentaron los corredores representativos de Barcelona, del C. C. Sprint y los de Villafranca, venciendo el conjunto de la Ciudad Condal, que se apuntó la victoria en todas las pruebas por 16 puntos a 8.

La prueba había despertado gran expectación, en el numeroso público que llenaba las graderías del Velódromo, que pudieron presenciar y aplaudir la magnífica exhibición de Domingo Ferrer, el cual individualmente se apuntó un neto triunfo en casi todas las pruebas, a disputar y en la americana, haciendo pareja con Adrover.

Para el próximo domingo, en el Velódromo de Santiago Mostajo, se disputarán diversas pruebas ciclistas, en pista, para los corredores infantiles, juveniles, amateurs y veteranos, para adjudicarse los trofeos concedidos por la alcaldía de Gracia y la Comisión de Fiestas de aquella populosa barriada.

## GALGOS

### Un deporte que se impone con fuerza arrolladora

El auge creciente que experimenta en España el deporte galguero, cada día con instalaciones más modernas —como en el caso de los Canódromos Avenida de Barcelona y Valencia, recientemente inaugurados—, hace que también sea mayor el número de personas que se interesan por la ágil persecución de la liebre mecánica por los galgos disparados sobre las pistas de los canódromos.

Y no es sólo en nuestro país donde se produce esta manifestación, ya que en Inglaterra, típicamente entusiasta de las carreras de caballos, cada día es mayor la incorporación de nuevos aficionados al deporte galguero, no sólo entre la clase media, sino también entre personalidades de la alta aristocracia, siendo de notar que incluso el príncipe Felipe se sintió atraído por las carreras que se celebran en el canódromo del estadio de Harrangay.

En Barcelona es el señorial Canódromo Avenida, en la avenida del Generalísimo Franco, inmediato al Real Club de Polo, el que acapara la atención de los aficionados al deporte galguero, por la calidad de los galgos que toman parte en las carreras que allí se celebran todos los días, así como por disfrutarse de una envidiable temperatura, tanto en las horas de las carreras de tarde como en sus reuniones nocturnas.

## MOTORISMO

### Luigi Taveri, campeón mundial de 125 c.c.

Berlín, 19. — El suizo Luigi Taveri se ha proclamado hoy campeón mundial motociclista en la categoría de 125 c. c., al vencer en la prueba de dicha categoría del VIII Gran Premio de Alemania oriental, celebrado en el circuito Sachaen.

La carrera ha sido un duelo constante entre Taveri y el rhodésiano Jim Redman, ambos con «Honda». Le siguieron Hans Fischer y Laszlo Szabo, ambos con «M Z». — Alfíl.

### El inglés Mike Hailwood, vencedor del G. P. de Alemania oriental

Berlín, 19. — Mike Hailwood, de la Gran Bretaña, con «M. V. Agusta» ha triunfado en la prueba de 500 c. c. del gran premio motociclista de Alemania oriental. Cubrió el recorrido a una media de 164'30 kilómetros por hora.

En segunda posición se clasificó Alan Shopperd, de la Gran Bretaña, sobre «Norton». — Alfíl.

## TENIS

### Victoria de Arilla en St. Moritz

St. Moritz (Suiza), 19. — José Luis Arilla, de España, y Bob Howe, de Australia, se han adjudicado el título doble, masculino, en el torneo internacional de tenis de esta ciudad, al vencer en el partido final a Harald Eschenbroich (Alemania occidental) y Allan Lane (Australia), por 6-8, 6-3, 6-2. — Alfíl.

### A. Esplín ganó el concurso de Argentona

Argentona, 19. — En el XX concurso de tenis de Argentona ha vencido Alberto Esplín, proclamándose campeón al ganar a Pedro Loewe, por 6-2, 5-7, 3-6, 6-3, 6-1. — Alfíl.

# GRAN ESTOMACAL LICOR DE FAMA MUNDIAL DELICIOSO AL PALADAR

# BONET

## VIAJE MEJOR PRECIO

INFORMESE Y COMPARE

Días	Ptas.
1 Monast. Poblet	225
1 Sta. Fe - Montseny	250
1 Costa Brava	300
2 Ruta Montseny	585
2 Costa Brava	680
3 Andorra	880
4 Valle de Arán	1.300
4 Lourdes - V. Arán	1.550
5 Madrid - V. Caídos	1.775
6 Paris (Ferrotour)	3.050
6 Pirineo Aragonés	2.100
6 Suiza - Popular	3.900
6 Costa Azul	3.850
7 Mallorca	2.490
8 Castilla y León	3.750
10 Menorca	3.450
10 Circuito Suiza	6.500
10 Cast. del Rhin	6.900
11 Paris - Lourdes	5.850
12 Norte de España	5.750
12 Sur de España	5.850
12 Suiza - Montblanc	7.800
15 España - Portugal	7.800
15 Circuito Italia	8.800
18 Circuito Europeo	11.850
18 Circuito Austria	12.700
19 Londres - Escocia	15.850
20 Toda Italia	11.700

Viajes Baixas, S.A. Vía Layetana, 133 Canje CHEQUE INT. VIAJES

## ARTICULOS DEPORTE CAMPO Y PLAYA

VEA NUESTRA EXPOSICION

VEA PRECIOS

## ATA Supermercado Mueble Metalico

VEA CALIDAD

SÉPULVEDA-VILLARROEL T. 2243329-2243950-2432117 4ª Planta

## Campeonato de España de Beisbol

Barcelona y Habana se clasifican para los cuartos de final

En Montjuich, ayer por la mañana, se disputaron los encuentros de beisbol pertenecientes al Campeonato de España Copa S. E. el Generalísimo en la jornada de octavos de final, al enfrentarse los equipos del Habana al Hércules Las Cortes y el Barcelona al campeón de Castilla, Estrella. El primer partido jugado entre el Habana y el Hércules finalizó con el triunfo de los primeros por tres carreras a dos, a pesar de llevar ventaja el Hércules por 2 a 1, en la última carrera el Habana se alzó con el triunfo, al conseguir dos nuevas carreras. Los equipos fueron los siguientes:

HERCULES. — Redón, Pueyo III, Carlos, Arberto, Ospedale, Rivas, Pueyo, Pueyo II, Villagra, Oliver y Arribas.

HABANA. — García II, Arbos, Paulino, Torres, Ciurana, Zubizarreta, Antonio, Vicente y García II.

A las órdenes del colegiado, señor Marco, transcurrió el partido, registrándose el siguiente orden de entradas:

Hércules 2 0 0 0 0 0 0 0 = 2  
Habana 1 0 0 0 0 0 0 2 = 3

Seguidamente, se enfrentaron las novenas del Barcelona y el Estrella, campeón de Castilla, venciendo los barcelonistas por 9 a 1, superando en todo momento al equipo castellano. Los equipos formaron como sigue:

ESTRELLA. — A. Martín, Pantoja, Tocal, P. García, Guevara, Albalade, P. Martín, Barbel, A. García.

BARCELONA. — Cervera, Rojas, Membrides, Vismanos, Badrena II, Hernández, Audenis, Badrena I y Pérez.

Arbitró el señor Pejenaut, de Bilbao, y el orden de entradas fue así:

Estrella 0 0 0 0 0 0 1 0 = 1  
Barcelona 2 0 0 5 0 0 2 0 x = 9

Por la tarde se celebró el partido de desempate entre el Habana y el Hércules, ya que ambos poseían igual número de victorias en su haber. Este encuentro registró el triunfo de

nuevo para los colores del Habana por 13 carreras a 1. Los equipos presentaron las siguientes salinaciones:

HERCULES. — Redón, Gallardo, Pueyo III, Ospedale, C. Arberto, Pueyo II, Rivas, Oliver y Rodríguez.

HABANA. — García II, Arbos, Paulino, Torres, Ciurana, Zubizarreta, Pérez, Vicente y García I.

El orden de entradas se materializó así:

Hércules 1 0 0 0 0 0 = 1  
Habana 4 8 0 0 1 0 = 13

La superioridad por parte del Habana sobre sus rivales fue patente en todo instante, quedando prácticamente resuelto el encuentro a partir de la segunda entrada. Se jugaron sólo seis de las nueve entradas reglamentarias, al iniciarse un altercado entre los jugadores, lo que motivó que el árbitro señalase el final del mismo.

Después de esta jornada, se clasifican para la fase de cuartos de final los equipos vencedores, en este caso Habana y Barcelona, respectivamente.

MANUEL RICO

## Aprenda a conducir en «Seat 600» Academia Centelles

Fundada en 1928 Enrrique Granados, 61

## IMPORTANTE REVISTA MENSUAL

150.000 ejemplares. Busca representante publicitario para Barcelona. Sueldo y comisiones. Escribir con referencias solicitando entrevista lunes, martes y miércoles próximos, al Apartado 12.092, letra A

# RADIO RIBALTA

PASEO MARAGALL 205 TEL 255 62 70 BARCELONA 13

SOLO OFRECEMOS LAS MEJORES MARCAS

DESDE 200 Pts. AL MES, PODRA OBTENER UN

tocadiscos

# Königer



Tocadiscos KÖNIGER la más completa gama internacional de modelos

PIBERNAT

ARCAS PARA CRISTALES

BASCULAS DE TODOS SISTEMAS

RECIBOS DE FABRICA

PARLAMENTO, 9 y 11 - BARCELONA

## Televisores MARCONI

a 100 ptas. semanales Recuerde que todo es más fácil en CELAYA URGEL, 55. Barcelona Teléfonos 243-64-49 y 223-61-28



UN COÑAC...

# CREADOR

Esta como siempre: porque siempre estuvo bien.

Alberto

ES UN PRODUCTO DE BODEGAS MARQUES DEL MERITO JEREZ



DE ESTO SE HABLA EN MADRID

EMPLAZARAN LAS BATERIAS DE LARGO ALCANCE. — PROBABLE INTERVENCION DE LA DIRECCION GENERAL DE PREVISION. — SE PROCURARA QUE NO HAYA INDULTO PARA LAS RESPONSABILIDADES. LA INCORPORACION DE LOS JUGADORES EN EL SINDICATO DEL ESPECTACULO SE VISLUMBRA COMO ALGO INEVITABLE. — ALGUNAS ENTIDADES NO SE OPODRAN, COMO LO HICIERON EN OTRA EPOCA

LA OPINION SIGUE APASIONADAMENTE EL PROCESO CRITICO POR LA INCAPACIDAD DE LOS ORGANOS RECTORES DEL FUTBOL. — AHORA SE

MADRID (De nuestro corresponsal Fernando ORS). — Aunque se pretenda eludirlo, será que se pretenda eludirlo, será que se pretenda eludirlo...

bolistas una cantidad que se admite que excede de los veinticinco millones de pesetas. Se destaca la penalidad de las entidades que obraron de esa manera...

MANCHA EL PRESTIGIO DE LA DELEGACION

SE opina asimismo que para deshacer una obra de tal naturaleza — quizás la más sana de la Federación en favor de los futbolistas — era preciso contar con el asentimiento de los mismos...

rrir, y no es necesario insistir en la gravedad de las mismas, lo que a la gente — a nosotros, no — ha sorprendido es que la Federación Española y, fundamentalmente la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, hayan tolerado que prevaleciera un acuerdo que de tal modo hiere a una clase social: comprende la culpabilidad a la Federación por haber autorizado que, a paso de carga, sin ninguna consulta ni estudio, el conceder plena autoridad a la asamblea para que tan olímpica como graciosamente se desentendiera de sus obligaciones.

de la Caja está integrada, entre otros, por el presidente, vicepresidente primero, tesorero y secretario general de la Federación. Había, pues, una inspección directa y bien nutrida de la Española. Por si era poco, existe un interventor oficial y un delegado especial de la Delegación Nacional, que en ningún caso podían ignorar el irregular y penal funcionamiento de la Caja.

SILENCIO DEL COMITE DE JURISDICCION

POR si todo eso era poco, se ha publicado la lista de los componentes que integran el Comité de Jurisdicción, una pequeña asamblea de eminentes juristas con la misión de asesorar a la Federación Española y con fuero para intervenir con plena y total autoridad en cuestiones como la denunciada, a quienes se les pregunta que si también ellos desconocían las transgresiones reglamentarias a las que se han hecho mención. Lo mismo la Federación que la Delegación, tan diligentes siempre en las notas y aclaraciones que, en sus actuaciones, les pudieran rozar, han tenido que echar el cerrojo a sus argumentaciones porque carecían de argumentos con los que poder esgrimir en el ancho capítulo de las inculpaciones que señalan los peligros a que puede dar lugar esa incapacidad o inoperancia de dirección tan elocuente como gráficamente probada.

TODO LO MISMO

PORQUE, desviándose un poco de los hechos iniciales, para reconfirmar o ratificar la posición polémica de esa crítica, se han aludido a errores garrafales en la interpretación de los reglamentos de la F.I.F.A. en relación con nuestras conveniencias en Chile, y se ha hecho una disección comparativa de resultados en el Torneo Juvenil de antes y después de la dirección de don Benito Picó como presidente del Comité de Aficionados y Juveniles, trabajo de minuciosa estadística que señala el más escardoso y desolador fracaso del hombre en el que está en sus muros la rectoría, la alta dirección del fútbol español, en sus más diversos aspectos, apoyado en el timón de la ignorancia y en el poder omnívoto concedido a la secretaría general, que es la eminencia gris que mueve los hilos de ese tingladero de la inflección y el favor.

EL SINDICATO PUEDE SER LA SOLUCION

ESTA situación vuelve a poner en el tapete de la conveniencia la de incorporar ya, de manera decisiva, a los jugadores en el Sindicato del Espectáculo.

FUNDAS Y TAPIZADOS en plástico transpirable para toda clase de automóviles

Precios sin competencia Instalación en el acto ACCESORIOS MORELL Urgel, 85-87-Tel. 2535621



Cuotas desde 100 ptas. Pagar a plazos sin recargo Obsequios de boña Bonificaciones especiales Sorteos... y otras atenciones

CENTRAL DE VENTAS CALABRIA, 108

SUCURSALES: CONSEJO DE CIENTO, 207 \* ROSELLON, 416

Obsequiamos a todos los que nos remitan el adjunto CUPON

Form with fields for Sr. D., DOMICILIO, POBLACION and a request for information about savings and credit services.

CALABRIA, 108 - Barcelona (15)

táculo. Aquellos han comprobado, una vez más, que nada cuentan ni representan federativamente porque la Federación es una cámara de intereses de clubs, ajenos a los de su proletariado. Se sabe que, particularmente, y quizás no tarde en exponerlo públicamente, el señor Farré de Calzadilla defende la tesis sindicalista o laboral de la incorporación de los jugadores a la organización que preside. Pero podemos señalar que así como antes se luchó con una fuerte resistencia u oposición de determinadas entidades, cuya influencia neutralizó aquel primer síntoma, hoy, precisamente algunos clubs de los que fueron más refractarios a aquella evolución, se muestran partidarios de aceptarla con todas sus consecuencias, que creen que serán menos perjudiciales que manteniéndose fieles a una obstrucción que los hechos demuestran de día en día que era equivocada.

Así está el patio de escandalizado y removido en estos momentos. Y no hay que esperar que lo tranquilice o duerma el sopor veraniego.

LIBRO Y CONFERENCIAS

APORTANDO nuevos y más amplios argumentos contra tal estado de cosas, se anuncia un libro en el que Pedro Escartin, al tratar de los últimos Campeonatos Mundiales, hace capítulo aparte para enfocar también los desaciertos de la Federación Española, que tienen como concausa principal el «analfabetismo» — se refiere al de las cosas del deporte — de los que, por su ignorancia, lo «desgobiernan», maltratan y lo van cercando de un riesgo que amenaza con estrangularlo. Los que han leído algunos de los capítulos de ese trabajo certificarán que añadirá el estrépito al estrépito de los hechos ya conocidos y, como consecuencia ineludible, a un relevo de mandos incluso en la misma plantilla de los funcionarios llamados técnicos. El mismo autor de la campaña en el diario madrileño ha sido invitado a dar tres o cuatro conferencias en distintas regiones por centros y organizaciones apasionadamente interesadas en una versión dialécticamente personal y verbal de los sucesos narrados, que son el comentario y la única conversación en los sitios que se reúnan dos personas que hablen de fútbol.

DON BENITO EN TRATOS CON EL TIO BENITO

NO hay por ahora noticias o informaciones de mayor relieve o «enceste». Se dice... que, en San Sebastián, donde veranea, don Benito Picó ha celebrado varias entrevistas, y no casuales, con el viejo técnico donostiarrero Benito Díaz. Los amigos de éste dan a entender que se pretende convencerle para que incline la cabeza y acepte el nombramiento de seleccionador y preparador nacional. El señor Picó está muy empeñado en ese trabajo de desgastar la resistencia del preparador guipuzcoano, al que por una parte le halaga el ofrecimiento, pero al mismo tiempo calcula las desventajas y los disgustos y sinsabores que proporciona. Si el «tío» Benito fuera convencido, él es quien suma más puntos para dicho puesto; si se nombra a otro será como plato de segunda mesa; porque el guipuzcoano vuelva a dar otra negativa contestación y no quiera volver a enrolarse en nuevas complicaciones.

NI SI, NI NO

TODAVIA no se ha puesto en claro si el Madrid, como se ha rumoreado, disuelve o no su sección de baloncesto. Lo malo — o lo bueno — es que los portavoces madrileños que podrían aclararlo todo rehúyen las manifestaciones. Esto puede significar que el «rumor» no estuviera vacío, pero que no hay todavía una total seguridad en que tal cosa pueda ocurrir, alentada por la ausencia de Lluís, que es la buena esperanza de una rectificación del proyecto «disolutorio», si lo ha habido. Probablemente quedarán despejadas todas las dudas la semana que viene.

TAPIZADOS Y FUNDAS PARA COCHES

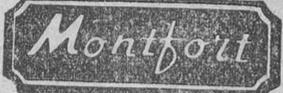
AL PRECIO de media TAPICERIA le montamos completa LONAS y PLASTICOS en todas CALIDADES y DIBUJOS PREVISOR VILLARROEL, 188 (Paris - Londres) Teléfono 239-66-12

FUNDAS Y TAPIZADOS

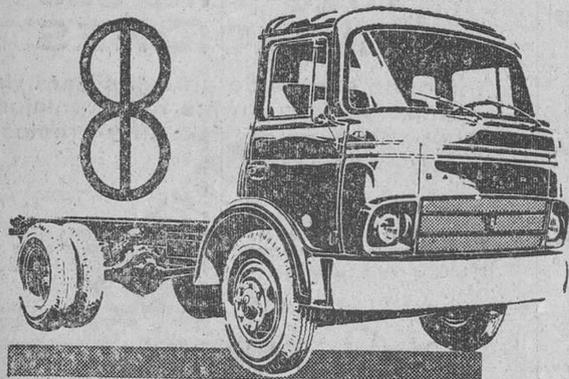
Portaequipajes y toda clase de accesorios para SEAT 600 SEAT 600 ..... 775 Ptas. SEAT 1.400 ..... 1.400 " DAUPHINE ..... 1.100 " COLOCACION EN EL ACTO



URGEL, 190 (Provenza-Rosellón)



Advertisement for VIAJES TABER, featuring a bus and text: 'A PERPIGNAN 2 viajes diarios. Salidas: 8 h. y 14'45 h. VIAJES TABER CASPE, 21 - TEL 32 59 00 - BARCELONA'

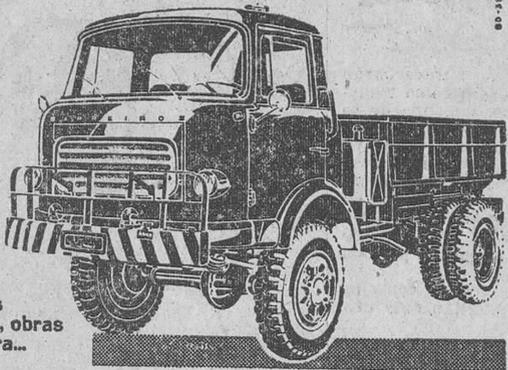


HALCON II MOTOR A 26

CARGA ÚTIL 7 toneladas

PUMA

2,5 / 5 tm. todo terreno / carretera



Para explotaciones forestales, minería, obras públicas, agricultura...

BARREIROS

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA CATALUÑA: Dimasa

BALMES, 184 2º TEL 227.74.00 \* 228.19.38 BARCELONA SUCURSAL EN TARRAGONA: MARTINEZ ANIDO, 11 TELEFONO 2974 SUCURSAL EN LERIDA: CALVO, SOTELLO, 11 TELEFONO 13980 SUCURSAL EN GERONA: CTRA. SANTA EUGENIA, 7 TELEFONO 2807

MERCADO DEL MOTOR

VENTAS

AUTOMOVILES ALEGRET. Marqués del Duero, 126. 24 meses crédito. Varios camiones procedentes subasta Ejército marcas FORD, tipos: Barbados, M. O. y Carabinero. Furgón FORD 10 ruedas con reductor y servo, apropiada para ganaderos y feriantes. AUTOMOVILES M. TORELLÓ COCHES NUEVOS MERCEDES 220-S CITROEN EC 13 CITROEN ID-19 SIMCA Montlery. PLIMOUTH Valiant. SEAT 600.

FIAT 1.100, familiar. Facilidades de pago. MITOSA. — Balmes, 266.

AUTOMOVILES M. TORELLÓ COCHES USADOS

OPEL Karavan, año 1960. SEAT 600, B-196.000. SEAT 600, B-202.000. SEAT, carrocería Serra. ALFA ROMEO 1.900, B-114.000. CITROEN 2 HP, B-115.000. AUSTIN Healey M-201.000, 2 capotas. MERCEDES 190, año 1958. Facilidades de pago. MITOSA. — Balmes, 266. GRATACOS B.lmes, 186. Gje. Balmes. GRATACOS Seat 1.400 y 600. GRATACOS Volkswagen, 4ª serie. GRATACOS Citroen 11 L., maleta.

GRATACOS Peugeot 203, 4ª serie. GRATACOS Furgonetas D.K.W. GRATACOS Máximas facilidades. GRATACOS Balmes, 186. Gje. Balmes.

MOLINA. R. Prat, 5. Seats 1.400 C, E Especial y 600; Peugeot 203; Citroen 11 N y 2 HP, Vauxhall Velox y DKW a. 36

AUTOMOVILES ARAUJO.

ARAUJO - Frgta. Citroen 2 HP, a est. ARAUJO - Goggomobil nvo. a estr. ARAUJO - Seat 1.400-C, casi nuevo. ARAUJO - Seat 1.400-B esp., negro. ARAUJO - Seat 1.400-A, impecable. ARAUJO - Fiat 1.400, barato. ARAUJO - Fiat 1.400, 7 plazas. ARAUJO - Dauphine, perfecto estado. ARAUJO - Stromberg normal a 1954. ARAUJO - Lancia Aprilia barato. ARAUJO - Facilidades a convenir desde 10.000 y 15.000 ptas. entrada. ARAUJO - Consejo de Ciento, 135-137.

Para anuncios en esta sección: Teléfono 231-51-04



todo para la MUJER

Escribe: MAGDA SOLE



todo para la MUJER

Dibuja: MIREIA SERO



# CALIDOS-COPIO

## Cleopatras a montones

Ignoramos si el Gobierno de Nasser ha permitido por fin, a la Cleopatra de mentirijillas, contemplar una pirámide de verdad antes de terminar el rodaje de la película tantas interrupciones y vicisitudes ha sufrido.

Los productores de la película, seguramente para contrarrestar la mala impresión que produce la agitada vida sentimental de la protagonista, y pensando que podría repercutir desfavorablemente en el éxito comercial del film, se han deshecho en elogios hacia la actriz, a la que atribuyen insospechadas cualidades morales, que nadie había atribuido a las casquivanas Liz... Pero todo es lícito cuando se trata de recuperar el enorme montón de millones que la película cuesta.

La Taylor no es como usted recordarán, la primera



Cleopatra del cine, porque ya en 1917, Theda Bara la encarnó, siguiéndole luego Claudette Colbert, que fue una deliciosa Cleopatra con flequillo, y Vivien Leigh.

Ahora, los cineastas italianos, han decidido que Elizabeth Taylor no sea la única Cleopatra de los años 60, y así como en la Historia hubo varias Cleopatras, serias, e incluso una santa, proyectan dos películas sobre la Cleopatra famosa por sus amores y por la lucha que sostuvo con Roma.

Una de ellas será interpretada por Pascale Petit, a quien algunos consideran la rival más directa de B. B. y la otra, por Magali Noël. Ambas actrices son francesas. La primera, morena como Liz, y la segunda blanca y rubia.

Pascale Petit encarnará los episodios vividos junto a César, rodándose la película, a finales de este mes, en Yugoslavia.

La Cleopatra rubia (que quizá no lo sea en la película), protagonizará un film de humor, titulado «Cleopatra y Totó», en el que el papel de Marco Antonio corre a cargo del cómico italiano Totó. (Dicen las malas lenguas que en gran parte, se trata de una parodia de las andanzas de Marco Antonio-Richard Burton, y Cleopatra-Liz Taylor).

BLANCO ETERNO NUCLEAR

para la LANA y NYLON blanco

## CUPON DE LOS CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS	Lunes, día 13	201
	Martes, día 14	250
	Miércoles, día 15, festivo	
	Jueves, día 16	877
	Viernes, día 17	920
	Sábado, día 18	596

y para cocinas y lavabos...

olimpia ALVO MENAGE

# HOY SE TRAZAN LOS MAS BELLOS ENCAJES

## HERMOSAS LEYENDAS EN TORNO A SU ORIGEN LABOR DE REINAS SANTAS



Del mismo modo que muchas de las cosas más bellas e importantes tienen difícil definición, el hombre ignora el origen de otras muchas, y el de las materias que sirven para realizarlas.

En la noche de los tiempos se pierde el origen de la seda y hermosas leyendas nos hablan de una princesa que fue la primera en descubrir la utilidad del hilillo segregado por el gusano de la morera; pero es seguro que la delicada princesa no osó soñar que con la fibra por ella descubierta pudieran lograr las encajeras las maravillosas labores que admiramos por la belleza de su dibujo, la paciencia puesta a prueba y la habilidad técnica necesaria para realizarlas.

También en torno al origen de los encajes se hacen mil conjeturas, y una de las más difundidas la constituye la leyenda según la cual la Virgen se apareció a una joven atribulada porque su familia pasaba un mal momento económico. Tranquilizándola, la celestial Señora enseñó a la jovencita la ma-

nera de trenzar hilos de seda para lograr las blondas de finísimo arabesco que, al ser vendidas, alejaron la miseria de aquel hogar.

Otra versión nos presenta a una novia que despierta a su prometido, marinero, en la orilla del mar, y cuando el barco se ha perdido en la lejanía sigue sentada en la playa. Sus manos juegan con los hilos de las redes, los entrelazan e inexplicablemente surge un encaje, una filigrana que parecía reproducir las algas del fondo del mar.

Lo cierto es que, desde muy antiguo sabe la mujer española tejer blondas, no desdenando tales labores ni las reinas ni las santas.

En el convento de las carmelitas descalzas de Toledo se conserva un corporal que la tradición atribuye a Santa Teresa de Jesús; y las famosas blondas inglesas tienen seguramente su origen en los encajes que la infortunada Catalina de Aragón, esposa de Enrique VIII, trenzaba en sus largas horas de soledad, olvidada del monarca. Cervantes nos deja en «El

## AUN, OTRA NOTICIA SOBRE M. M. «LA GLORIA ES COMO EL CAVIAR». «ADORO A LAS PERSONAS, PERO...»



Poquísimos días antes de morir Marilyn Monroe —exactamente el 2 de agosto—, un periódico francés publicaba las que seguramente habían de ser las últimas declaraciones de la actriz, hechas a la revista «Life».

Marilyn decía, más o menos: «Adoro a la gente; pero hay quienes simplemente, porque eres célebre, se creen que todo les está permitido. Dicen cosas que hieren, porque te consideran como un simple objeto. Cierta vez entré en una tienda. El propietario se mostró encantado, y me dijo: "Espero. Iré a buscar a mi mujer". Su esposa llegó. Me miró de arriba abajo y me dijo: «Váyase inmediatamente de esta casa...».

Refiriéndose a la gloria, se expresaba así: «Como el caviar, es maravillosa, pero no en cada comida. Si la gloria se va, yo le diré adiós sin pena».

Añadía la actriz: «Sólo hay dos categorías de personas. Las que no cambian de actitud cuando están con una "vedette" que son los muy grandes, o los muy sencillos. Los demás se vuelven agresivos o algo peor».

Tres días después, los periódicos de todo el mundo publicaban la noticia: «Marilyn — voluntaria o involuntariamente — había dejado de existir».

Quijote» constancia encajera, cuando Teresa Panza escribe a su marido diciendo: «Sanchica hace puntos de randas; gana cada día ocho maravedís horros».

Entre los encajes, entre las blondas, han gozado siempre de justa fama los de Cataluña, por su finura, cuidada realización e inspirado dibujo. En muchas poblaciones marinerías la «puntaire», con los dedos ágiles inmersos en el sonoro tintineo de los bolillos y los ojos perdidos en la lejanía, donde mar y cielo se confunden, ha compuesto una estampa tan familiar que casi nos inclinamos por la leyenda que atribuye a la novia de un pescador la invención de tan finas labores; pero la industria logró que la máquina hiciera encajes parecidos a velocidad vertiginosa y a precios muy baratos, por lo que hoy casi puede afirmarse que los encajes se hacen para lucirlos en el propio ajuar... o en el del hijo.

Conscientes del gran valor de algo en trance de desaparecer, se ha formado en Barcelona el «Patronato de la Escuela de Puntaires», que se inaugurará en otoño, funcionando en el Hospital de la Santa Cruz, junto a la Escuela Masana.

Allí las jovencitas de hoy podrán aprender a fondo la técnica de los encajes, cuyo rescoldo se había venido manteniendo en la Escuela Luisa Cura.

Abuelita, quedará pasmada de lo que su nieta, la de la era superpónica, es aún capaz de hacer.

## VACACIONES FELICES Y BIEN APROVECHADAS

### PUNTOS CONCRETOS PARA LOGRARLAS

El calor agobia y el organismo acusa intensa fatiga y urgente necesidad de descanso, lo que las vacaciones se desean como una liberación.



No obstante, aprovecharán más o menos según cómo transcurran sus días; depende de lo que comamos... de cómo organicemos, en fin, nuestra vida, ya que sucede, a menudo, que el regreso a la ciudad y a las tareas normales se realiza, a veces, en peores condiciones que cuando se marchó, por no haber sabido gozar racionalmente del período de vacaciones.

He aquí una serie de consejos concretos que resultan muy eficaces:

Duerma con las ventanas abiertas, y en cuanto se levante respire profundamente unas cuantas veces. Viva cuanto pueda al aire libre y si es posible fume un poco menos. (Estos consejos sirven indistintamente para usted, amiga mía, como para varón.)

Cambie de «aire». Si vive en un lugar montañoso, veranee en la playa, y si vive en la costa, busque las cumbres.

Salga del agua al primer escalofrío. No conviene el baño de mar a los cardíacos, a los que sufren hipertensión, a quienes tienen o han tenido afecciones



pulmonares o digestivas. Tampoco es aconsejable en los casos de urticaria, sinusitis y otitis. Los baños substituyen, en las personas «dlenitas» los masajes, que son uno de los mejores medios de combatir la obesidad.

**BOLSOS**  
PAJA ITALIANA  
Gran liquidación  
OGGI, Gal. Maldá (frente bar).

# EL RINCON DE LAS IDEAS

## PARED Y CORTINAS «VISTEN IGUAL»



El empapelado se dejó de lado en decoración porque se consideraba que las paredes cubiertas con papel no eran higiénicas ya que acumulaban el polvo; pero poco valdrían los tan cuidadosos progresos y técnicas si no fueran capaces de solventar tan pequeña inconveniente y así vemos como al lograrse papeles lavables, los decoradores han vuelto a contar con ellos como elemento muy valioso del que podían esperarse soluciones estupendas.

Aquí, en este ángulo de comedor que nos muestra la fotografía puede probarse el contraste que forman la pared estampada y los muebles de color claro.

Para reforzar ese efecto, el mantel es liso, y la cortina, de raso de algodón satinado, presenta idéntico dibujo que la pared.

Apurando más: La superficie negra y lustrosa de los muebles y su remate inferior se repite en el fleco, en la orla del servicio de fina porcelana, y en el tapizado de las sillas de alto respaldo, para los que se ha elegido pana lisa del mismo color.

## Todo para sus VACACIONES

inmenso surtido de artículos para viaje, campo y playa en las más ventajosas condiciones de calidad y precios.



TROZOS Verdaderas ocasiones.

Actualmente interesantes OPORTUNIDADES en todas las secciones por fin de temporada.

**JORBA**  
los almacenes de Barcelona  
Abiertos de 9 a 19,30

Elixir Estomacal  
**SAIZ DE CARLOS**  
SOLICITELO EN SU NUEVA PRESENTACION  
**STOMALIX-3**  
Tónico, ayuda a las digestiones y abre el apetito, alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS  
OTROS PREPARADOS: SAIZ DE CARLOS REUMATOL • DERMORAMIN • TYROFEDRIN • PURGATINA



# REGIONALES

## BRILLANTE CELEBRACION DE LA FESTIVIDAD DE SAN MAGIN

### Entrega de la medalla de plata de la ciudad a la bandera de la Cofradía de Barcelona

Tarragona, 19. — Con una afluencia de visitantes de toda España y turistas extranjeros sin precedentes ha celebrado hoy la ciudad la festividad de su Patrono San Magin.

Por la mañana, en la ermita del Portal del Carro, en donde se venera al santo anacoreta, se celebró un oficio solemne, cantando a toda orquesta la capilla, dirigida por el maestro Roig. Glosó las glorias del Santo el jesuita P. Ibars, tarraconense. El coro «L'Anchora» cantó el «Pater Noster», de Benaiges, y los tradicionales «goigs» del Santo.

A primeras horas de la tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, hubo, con toda solemnidad, el anunciado acto de imposición a la bandera de la ilustre Cofradía de San Magin Mártir, de Barcelona, de la medalla de plata de la ciudad. Presidieron el gobernador militar, general Salas Navarro; el presidente de la Diputación, don Antonio Soler Morey; alcalde, don Benigno Dalmau Vila, y otras autoridades y jerarquías, así como el vicepresidente de la Cofradía de San Magin Mártir, de Barcelona, don Luis Nadal Delhom, en representación del presidente. La bandera era llevada por miembros de la junta directiva.

El acto, al que asistió numeroso público, dio comienzo con la lectura, por el secretario de la Corporación, de la moción en vista de la cual se concede la medalla en su categoría de plata, y seguidamente el secretario de la Cofradía, señor Golpes, leyó las adhesiones recibidas. Pronunciaron brillantes parlamentos el alcalde y el vicepresidente de la Cofradía.

## LABORATORIOS DE ENSAYOS E INVESTIGACION INDUSTRIAL «LEANDRO JOSE DE TORRONTEGUI IBARRA», BILBAO

### Cursillo de desgasificación por vacío de metales y aleaciones

El día 3 de septiembre tendrá lugar un cursillo intensivo para el personal titulado, en los locales sitos en Olaveaga, con un horario de diez a una y de tres y media a seis y media.

Durante la mañana se estudiará teóricamente la presencia de gases en metales féreos y no féreos, así como sus efectos y procedimientos de desgasificación.

Por la tarde se realizará un ensayo práctico sobre instalación piloto, exponiendo los resultados de la investigación en curso, relativa a aleaciones ligeras.

Inscripciones por escrito al Apartado 1234 o por teléfono 311800 (Bilbao). Matrícula: 500 ptas.

sidente de la Cofradía. El alcalde impuso, en medio de grandes aplausos, la medalla a la insignia barcelonesa.

Alrededor de las tres y media de la tarde y al través de los micrófonos de Radio Tarragona, el académico de la Historia y cronista oficial de la ciudad, don Juan Salvat y Bové, pronunció la tradicional charla histórico-costumbrista, acompañada de ilustraciones musicales.

Los actos religiosos culminaron con la tradicional procesión de San Magin Mártir, siendo portador de la bandera el vicepresidente de la Cofradía, señor Balart, acompañado de miembros de la Junta directiva. Abrieron la marcha los grupos folklóricos y el desfile procesional estuvo presidido por las autoridades citadas. Seguía la banda de la agrupación de Infantería Badajoz, de guarnición en esta capital. Por la noche, sobre las diez, se disparó en la punta de la playa del Milagro un castillo de fuegos artificiales, clausurando las fiestas una magnífica representación en el teatro al aire libre del Campo de Marte, montado por Festivales de España, de la opereta «La viuda alegre», por la compañía de Manuel Gas y la Orquesta de Cámara de Barcelona. — Cifra.

### GALARDON LITERARIO

Tarragona, 19. — Ha sido galardonado con el premio extraordinario de la Diputación Provincial, consistente en una bolsa de estudios, dotada con veinticinco mil pesetas, el artista tarraconense Tomás Olivar Duró, que precisamente en estas fechas está exhibiendo una colección de treinta y cinco óleos, exposición que ha sido presentada formando parte del programa oficial de fiestas en honor de San Magin. — Cifra.

### BARCELONA

#### TARRASA

##### La Fiesta Mayor de Ullastrell

Tarrasa, 19. — Con extraordinaria animación ha celebrado su Fiesta Mayor, en honor a la Asunción de la Virgen María, que ha durado varios días, el vecino pueblo de Ullastrell.

Entre los numerosos actos religiosos, populares y profanos, merece destacarse el oficio solemne, cantado por el coro parroquial, bajo la dirección del maestro señor Puig, y oficiado por el párroco, reverendo don Manuel Padrós, y asistido por el párroco de Matadepera, reverendo don Juan Cot, y por el diácono, reverendo Miguel Aleu. Ocupó la sagrada cátedra el reverendo P. Jaime Sans, de las Escuelas Pías, quien ensalzó las glorias de María Santísima.

Terminado el oficio tuvo lugar la tradicional procesión de la Virgen hasta la «Creu del Padró», con asistencia de las autoridades, presididas por el alcalde, señor Montmany. — Cifra.

### Ciclistas heridos

Tarrasa, 19. — A causa de la gravedad de su estado, ingresaron en el Hospital de San Lázaro, de esta ciudad, dos ciclistas.

tas, llamados Francisco Núñez Gordillo, de 54 años, y José Caparrós, de 37, que presentaban importantes lesiones en la cabeza con conmoción cerebral, producidas por aparatosas caídas de bicicleta. Ambos fueron socorridos, en cura de urgencia, en el dispensario municipal.

### «Aplec»

Tarrasa, 19. — La industriosa villa de Olesa de Montserrat celebró su anual «aplec» a la elevada y pintoresca ermita de San Salvador de las Espases, con asistencia de numerosos vecinos, no solamente de Olesa, sino también de Tarrasa, Vacarissas, Monistrol y Viladecaballs, que tomaron parte en los diversos actos religiosos y populares que se celebraron en dicha cumbre. — Cifra.

### Los campamentos de verano

Tarrasa, 19. — Clausurado el segundo turno del campamento «Roger de Lauria», ubicado en las cercanías de Santa María de Marlés, regresaron a esta ciudad los 160 muchachos tarraconenses que durante veinte

## LOS BELLOS VIAJES



## Aeromar Expresso

Próximias salidas Días

LOURDES, VALLE DE ARAN, agosto, 25. — 1.450	5
ANDORRA, CERDANA y ROSELLON, agosto, 25. — Ptas. 2.275	5
PIRINEO ARAGONES, 1 septbre.—Ptas. 1.625	5
LOURDES, BIARRITZ, S. SEBASTIAN, agosto, 29. — Ptas. 1.940	5
JAVIER LOYOLA, 4 septbre. — Ptas. 2.750	6
LEVANTE, CIUDAD ENCANTADA, septbre., 4 y 15. — Ptas. 2.785	7
COSTA AZUL, agosto, 20. — Ptas. 4.950	7
ANDALUCIA, 3 septiembre. — Ptas. 6.670	14
RIAS GALLEGAS. — 3 septbre. — Ptas. 6.850	15
SELVA NEGRA, SUIZA y AUSTRIA. Circuito especial, 9 septiembre. — Ptas. 9.250	16
«TOURNEE» ITALIANA 1 septbre. — Ptas. 10.980	16
CANADA, U. S. A. y MEJICO, 22 septiembre. Ptas. 84.300	24

Inscripciones en: Avenida José Antonio, 634 (P.º Gracia). Tel. 231-73-36. Av. Catedral, 1. (Capellans, núm. 2 (Tel. 222-47-80) Almacenes Jorba, Puerta Angel 19 (Tel. 231-27-91) LA ORGANIZACION AL SERVICIO DEL VIAJERO

días han convivido en el mismo, bajo la excelente organización de la Delegación de Juventudes de esta comarca y la admirable actuación del jefe del campamento, don Francisco Fonte Farrarons.

Pocos días antes de su clausura, los acompañados recibieron la visita de las autoridades y jerarquías de Tarrasa y su comarca, presididas por el alcalde, don José Clapés, y por el prior arcipreste, doctor don Jaime Llauger, a quien acompañaban todos los reverendos párrocos de las feligresías del arciprestazgo tarraconense. — Cifra.

### VILAFRANCA DEL PANADES

#### «Joya artística muy visitada»

Vilafraanca, 19. — Con satisfacción constatamos el crecido interés demostrado por los turistas que visitan nuestro excepcional Museo del Vino, preguntando por el histórico «Puente del Diablo» de Martorell y que data del siglo I después de J. C.

Después de la destrucción del imponente arco gótico principal del legendario y monumental «Pont del Diable», ocasionada por la tremenda explosión de que fue víctima en la retirada de los rojos, el día 25 de enero de 1939, se había venido estudiando la posible reconstrucción del puente milenario de «Via Augusta» romana que, iba de Roma a Cádiz, pasando por Martorell. De nuevo ya podemos admirar el viejo puente, que ante su arco cargado de historia nos sentimos empujados por su grandeza y agigantados por los importantes elogios prodigados por propios y extraños. — C.

### GERONA

#### FIGUERAS

### Violento incendio forestal

Figueras, 19. — Un violento incendio, en el que fueron pasto de las llamas dieciocho kilómetros cuadrados de pinos, se declaró en los bosques del término municipal de San Lorenzo de la Muga, iniciándose en el lugar donde se halla emplazada la ermita de San Jorge, la cual quedó rodeada por el siniestro, sin que éste afectara el edificio. No obstante haber acudido desde los primeros momentos la mayoría de los vecinos, dirigidos por fuerzas de la Guardia Civil, se vieron impotentes para reducir la magnitud del incendio, y avisaron a las autoridades de Figueras, acudiendo el alcalde de la población y las fuerzas del batallón del castillo, al mando del teniente coronel Asensio, logrando reducir el siniestro después de improbos trabajos.

Se quemaron dieciocho kilómetros cuadrados de bosque de pinos, ignorándose, por el momento, las causas del siniestro, así como el valor material de los mismos.

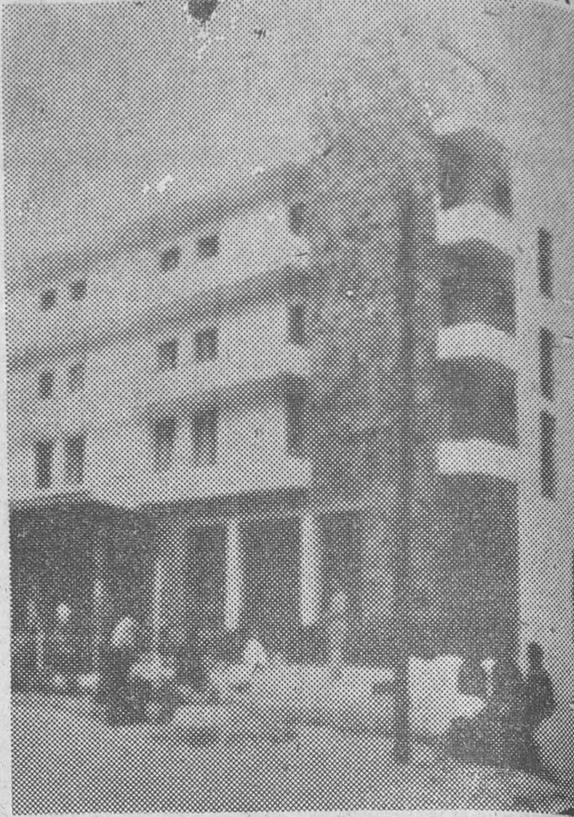
La mayor parte de la zona afectada por el incendio era propiedad de la Junta Municipal de Caridad de Figueras. — Cifra.

### S'AGARO

### El ministro señor Mc Leod regresa a su país

S'Agaró, 19. — Dando por concluida su estancia veraniega en S'Agaró, que se prolongó este año más de tres semanas, hoy ha emprendido el regreso a su país, acompañado de sus familiares, el ministro y presidente del partido conservador, Mr. Mc Leod. El viaje lo efectúa por carretera, vía Francia. — Cifra.

## DEL INCENDIO DEL SABADO, EN TOSSA



Tossa de Mar. — Fachada del Hotel Montemar, en cuyos sótanos un corto circuito originó, el sábado último, una explosión seguida de incendio, ocasionando cinco muertos y veinte heridos (Foto Cifra)

Gerona, 19. — Esta noche a las 10 ha sido trasladado a Barcelona el cadáver de Juan Palacios Raventós, de 19 años de edad, que murió a poco de haber ingresado en el hospital provincial de Santa Catalina como consecuencia de las heridas recibidas en el siniestro del hotel «Montemar» de Tossa. El cadáver recibirá cristiana sepultura mañana a las 9'30 en el cementerio de Las Cortes de la ciudad condal.

Persiste la gravedad de los accidentados en el siniestro, si bien se advierte una ligera mejoría en los heridos de pronóstico reservado.

El súbdito sueco herido asimismo en el referido accidente se llama Knud Enggaard Pedersen, nacido el 13 de agosto de 1902, en Estocolmo.

La señora Enriqueta Moscardó, jefe de los servicios del

hotel, continúa su mejoría, y el dueño del establecimiento sigue en el hospital.

El juez de Primera Instancia de Santa Coloma de Farnés, al que pertenece en jurisdicción Tossa de Mar, ha ordenado a los peritos que hagan el examen e informen sobre lo sucedido recogiendo informes de los testigos presenciales. — Cifra.

### Supermercado

### Mueble Metálico

## ATA

**Camas**

1.100.- 1.280.-

1.275.- 650.-

**Literas**

2.400.- 1.350.-

**Camas Turcas**

408.- 525.-

**Cochones Mesitas de noche**

937.- 1.197.- 358.-

actualmente precios de propaganda

SEPÚLVEDA-VILLARDEL TELEFONO. 2436516

**MEJORAMIENTO FISICO**

en todas las edades con el **polatenor**

En tres semanas

POTENCIA en sus músculos... OPTIMISMO en su carácter... en su propio hogar.

Método FACIL, RAPIDO, ECONOMICO, EFECTIVO

Sin compromiso solicite HOY MISMO prospecto informativo dirigiéndose a: Deportes ALVAREZ Apartado 1396 BARCELONA

Vale GRATIS para un prospecto informativo

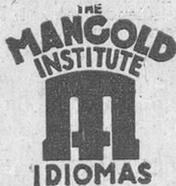
Se Calle Ciudad

## Idiomas



## INSTITUTOS MANGOLD, S.A.

Fundación internacional CENTROS EUROPEOS DE LENGÜAS Y CULTURA



Empiezan en 1.º de septiembre y 1.º de octubre sus cursos con profesores especializados, procedentes de sus centros de Francia, Inglaterra y Suiza

## FRANCES-INGLES, en todos sus grados, en BARCELONA

(Tardes, de 6 a 10 horas)

CLASES ALTERNAS O DIARIAS DE UNA HORA

Proyección semanal de selectos films comentados en francés, inglés y español. Mejora de pronunciación por procedimientos magnetofónicos. Diplomas del «Institute of Linguists» de Londres. (Únicos autorizados en España). Concesión de cierto número de becas para Centros del extranjero

INSTITUTO DE BARCELONA:

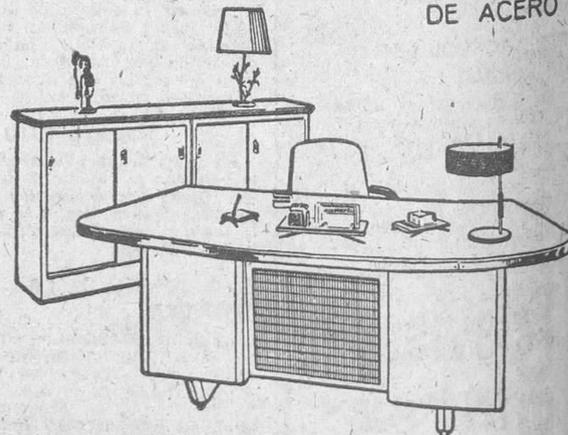
Vía Layetana, 33, planta 9.ª. Telfs. 232-07-55 y 222-65-01 (221)

Informes: 9 a 1 y 3 a 7 (excepto sábados)

CURSOS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS: EMPIEZAN TAMBIEN EN SEPTIEMBRE Y OCTUBRE, TANTO EN NUESTRO CENTRO DE BARCELONA COMO EN EL DE MADRID. CURSO DE INGLES, FRANCES, ALEMAN, ITALIANO EN EL EXTRANJERO. PIDA PROSPECTOS

## D.A.M.A.

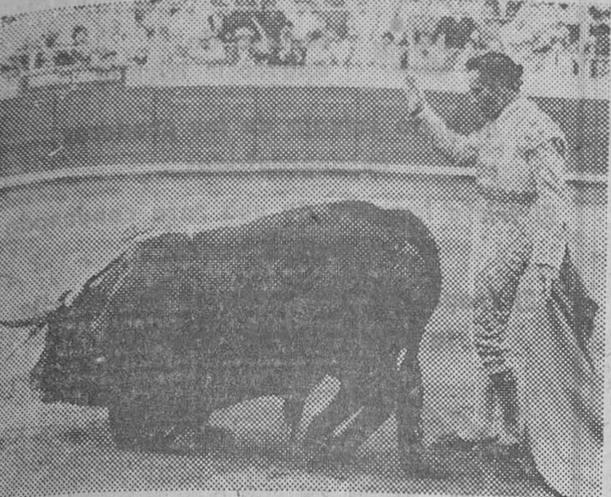
DISTRIBUIDORA DE ARCAS DE CAUDALES Y MUEBLES DE ACERO



Muebles metálicos - Archivadores - Estanterías Armarios - Mesas - Roperos y Despachos protegidos por diversas patentes

PINTOR FORTUNY 14 Tel. 231-24-95 - Barcelona

# TAURINAS



«El Imposible» ve cómo dobla su enemigo. (Fotó J. Valls)

## Cuarta y última corrida de la II Semana Grande Taurina

### Una gran tarde del mejicano "El Imposible"

Nuevamente se llenó la Plaza Monumental. Figuraban en el cartel los diestros «El Viti», Manolo Blázquez y el mejicano «El Imposible». El ganado, de Montalvo y Angoso, de Salamanca. Los tres primeros toros que salieron por el chiquero fueron de Herederos de María Montalvo, y los tres últimos, de Antonio Pérez Angoso, ambos, como se ha dicho, de Salamanca. Todos resultaron mansos y ofrecieron por ello dificultades a los lidiadores, siendo condenados a banderillas negras los lidiados en tercer y quinto lugar.

«El Viti», que figuraba como primer espada, fue ovacionado al lancear a su primero, lo mismo que en un quite que realizó por verónicas. Con el trapo rojo comenzó con cuatro pases por bajo de dominio siguiendo otros con la derecha y al natural, aguantando derrotes y dominando al animal por su feo vicio. Lo despenó de una estocada, volcándose en el morrillo. (Ovación.)

A su segundo lo fijó con unos capotazos por bajo. Muleteó brevemente con la derecha, mejorando su actuación en cada serie, por lo que fue aplaudido. Tirando de su enemigo, agotado y sin estilo, consiguió igualarlo, matando de dos pinchazos, media y descabello. Algunas protestas.

Blázquez se ciñó con la capa en su primero, al que muleteó con medios pases por la cara, siempre valiente y tratando de adueñarse del bicho. Hubo algunos pases forzados de cabeza a rabo para dos pinchazos, estocada y descabello. (Palmas.) A su segundo, condenado a banderillas negras, lo trasteó con valentía, pero sin lucimiento por las malas condiciones del animal, que no se arrancaba. El público premió la constancia y valentía, tocando la música. Más faena con tenacidad, terminando de un pinchazo y estocada. (Ovación.)

«El Imposible» tuvo una buena tarde. Sujetó a su primero con unas verónicas apretadas. Con la muleta, muy confiado y quieto, castigó por bajo al condenado a banderillas negras, y a fuerza de tenacidad, logró que tomara el engaño. Continuó con la izquierda, toreando por naturales, que el público jaleó. Dio un molinete de rodillas y

### Julio Aparicio, Curro Girón y Diego Puerta, en Tarragona.

Tarragona, 19. — Corrida de toros, con lleno total en la plaza. Josechu Pérez de Mendoza clava cuatro hojas de peral, un par soberbio de banderillas, dos a dos manos y dos rejones de muerte. Ovación, una oreja y vuelta, con saludos en los medios.

Aparicio apechuga con el peor lote. A su primero le saluda con verónicas, que son jaleadas. Abrevia en la faena y mata de una estocada. Desagrado en el público. En su segundo es aplaudido con la capa. Brinda al público e intenta su faena en el centro del ruedo. No lo consigue. Mata de media y descabello. División de opiniones.

Curro Girón, aplaudido con la capa en su primero. Dos pares y medio de banderillas al son de la música. Brinda al público y hace una faena con pases de todas las marcas, oyendo la música. Mata de una estocada y descabello. Ovación, una oreja, vuelta y saludos. Ofrece el trofeo a unas señoritas del Club Taurino de Nueva York, que presencian la corrida. En su segundo es ovacionado con la capa. Dos pares y medio de banderillas al son de la música. Faena variada. Mata de un pinchazo y media. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Puerta es aplaudido con la capa. Intenta su faena, y aunque acusa la cogida reciente, se muestra muy tovero. Mata de una estocada y descabello. Ovación, una oreja, vuelta y saludos. En su segundo no hace nada con la capa. Con la muleta escucha la música y tiende a abreviar. Mata de una estocada ladeada. Ovación.

### En Gerona

Gerona, 19. — Seis novillos de José Molero Sánchez, de Valladolid, dando el segundo de ellos la vuelta.

Valentín de Caso, ovacionado en su primero y vuelta en el segundo.

Gabriel Luque, dos orejas en su primero y una en el otro.

Francisco Mancebo, aplausos en sus dos novillos, dando la vuelta al ruedo en ambos.

### En Figueras

Figueras, 19. — Antonio Poveda, Antonio Luna y Javier Blanco «Niño de Oro», lidiaron novillos de don Samuel de Paz González de Salamanca, en la plaza de esta ciudad, ante muy buena entrada.

Antonio Poveda despachó a su primero de una entera (vuelta). A su segundo lo liquidó de una entera, recibiendo una oreja y dos vueltas.

Antonio Luna, valiente en sus dos novillos. A su primero lo mató de una entera. Oreja y vuelta. Y al segundo, de una entera y varios intentos de descabello (silencio).

Javier Blasco, «Niño de Oro», mucho arte en sus dos novillos. Liquidó al primero de dos pinchazos y media (vuelta). Al que cerró plaza, de dos pinchazos y una entera (aplausos). — Cifra.

### En Vich

Vich, 19. — Seis novillos de José Molero, con poco juego, siendo el segundo y el último bravos.

Luis Barceló, aplausos en su primero y ovación en el segundo.

Manuel Álvarez, «El Balas», ovacionado en su primero, dando la vuelta al ruedo, y ovación y pitos al astado, en el segundo.

Andrés Motos, «El Sepultureiro», silencio en su primero y ovación y vuelta en el que cierra plaza. — Cifra.

## Toros Monumental

Jueves, 23 de agosto  
Tarde, a las 5'45

### GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

1 bravo novillo de don Baltasar Ibán para el rejoneador

Don Fermín Bohórquez

6 hermosos toros de los Herederos del Excmo. Sr. Conde de Ruiseñada

Gregorio Sánchez

Diego Puerta  
«El Viti»

TUBOS ROBLES

## TUBOS DE ACERO CUADRADOS

fabricados con fleje laminado en frío y soldado eléctricamente

Medida lados m/m	
8	28
10	30
12	32
14	35
16	38
18	40
20	45
22	50
25	60

espesor

1.- mm.

1,25 mm.

1,5 mm.

2.- mm

ROBLES

TODOS LOS TUBOS QUE USTED PUEDA NECESITAR

ARAGON, 446 - BARCELONA-13  
TELS. 2251592-93 y 2251942

T

si desea un televisor

proceda con lógica

visitando antes

UNIVERSAL ELECTRICA

LA CASA DE LOS TELEVISORES

ROSELLON, 193 - VIA LAYETANA, 139 - CARRETERA DE SANS, 57

LA PANTALLA PEQUEÑA

7

## VISTO Y OIDO EN JORNADAS

por DIEGO RAMIREZ PASTOR

### LA GRABACION COMO TAL

Algunos lectores me dicen con bastantes frecuencia: «¿no cree usted que el espacio (tal o cual) se nos ha dado en grabación, y no directamente? Convendría protestar del hecho». Y yo aclaro, de una vez para todas, que a mí no me molesta el «video-tape», sino cuando se pretende ocultar su utilización. El cine no es más directo, y a nadie se le ocurre protestar. Lo malo es hacernos creer que un cantante o actor está presente en el estudio, cuando se encuentra a kilómetros de distancia. O que se limite a mover los labios, mientras oímos un disco por muy suyo que sea. En este caso me molesta la falsedad. Pero ahí tienen el último «Escala en Hi-Fi», a que me refiero en otro lugar de esta página, y que fue sencillamente delicioso, con grabación que nadie quería disimular.

Por lo demás, cualquiera de nosotros hubiera deseado una grabación previa, en la última edición de «La familia por dentro». Nos hubiéramos ahorrado uno de los espectáculos menos gratos que T.V.E. nos ha dado hasta ahora. A pesar de lo que decía el personaje —o de lo que quería decir— no pude permanecer «impassible». Y menos mal que hubo serenidad en los estudios. Porque si no...

### CON MIEL Y CON HIEL

Ha nacido un nuevo espacio: «Escenas sueltas». Sólo he visto su segunda edición, del sábado día 11. Y me pareció mucho más radiofónico que televisivo. Gracioso, desde luego. Pero diálogo, diálogo... y nada más que diálogo. Por algo de eso murió «Leocadia».

\*\*\*

Kiko es gracioso. Pero lo de llamar a un personaje «Albino Aguado», es de una gracia muy vieja. Al llamarle Aguado del Río, la vejez se dobla. Y ya no me «ario» ni pum.

\*\*\*

Isabel Bauzá presenta «2 en 1». Con demasiados nervios, como ella misma acusó sinceramente, y falta de confianza en sí misma. ¡Una lástima!

\*\*\*

Segue sin gustarme «Tribunal de la Historia». Y lo siento. La edición dedicada a Ali-Bey tuvo fallos garrafales que están en la memoria de todos. No digo más.

\*\*\*

Mi gratitud para «Amigos del martes», que ya se han dignado darnos escritos los nombres de quienes intervienen. Y la verdad es que algunos de ellos no se parecían nada a lo que uno creía haber oído de viva voz.

\*\*\*

¿Qué habrá mañana, en sustitución de «El viudo Rius»? Mientras no sea otro consorcio de esos en que se demuestran lo que una persona llega a ignorar...

\*\*\*

El collar, que vimos en «Pequeño Teatro», debió titularse «El teléfono». No había visto nunca abusar de ese modo, del aparato en cuestión. En el diálogo hubo de todo. Y la interpretación, sólo discreta.

\*\*\*

La señora March pasó un susto gordo el viernes pasado. Y como se ha hecho simpática a los espectadores, todos padecemos lo nuestro. Al final, como en las películas del Oeste, todo se arregló. Y no hubo vencedores ni vencidos. ¡Estupendo!

### CORREO MUY PARTICULAR

Desgraciadamente, esta correspondencia es contestada con retraso excesivo. Y así, el señor J. A. M., de Barcelona, comprenderá que es ya tarde para la observación que pretendía en torno a «Ayer, noticia; hoy, dinero». De todos modos, creo que tampoco la hubiera recogido en la forma que venía expuesta. La apreciación personal y subjetiva, que puede ser exacta, parece insuficiente para una acusación tan rotunda. Y yo procuro no pasarme de rosca, aunque los interesados crean siempre que me excedo al censurarlos.

Por lo que se refiere a «Motín en el Caine», debo precisar que se dio sólo un acto, y no recientemente por cierto. El verdadero protagonista de aquella interpretación fue Manuel Dicenta en el capitán responsable. Y Jesús Puente hizo, como defensor, una creación admirable. Pero repito: se dio un acto sólo... y hace ya mucho tiempo. Aunque no lo parezca.

### TODO UN EXITO

St. señor: todo un éxito extraordinario de Fernando García de la Vega, con su «Escala en Hi-Fi» del jueves pasado. Ni teatro ni cine, sino todo lo contrario, aquellas escenas en la «Cueva de José María el Tempranillo» tuvieron esa nota gratísima que caracteriza a los espacios bien planeados, mejor dirigidos y realizados de forma impecable. De lo vivo a lo imaginado... y regreso. Fernando García de la Vega supo conducirnos siempre con mano segura. Y con un ritmo tan exacto y eficaz, que uno no se acordaba del doblaje, de la grabación ni de recursos técnicos de clase alguna. Que estaban allí, indudablemente, pero que no se notaban poco ni mucho. Y esa es la gracia del arte: ocultar el artificio... y hacerlo olvidar. En este caso puede decirse: «misión cumplida». Pero cumplida sobradamente.

### «EL GENIO ALEGRE»

Si ustedes conocen Andalucía, saben bien que lo de hablar con la «ese» no es más que un detalle fonético. Lo andaluz es más hondo, más trascendente y más íntimo. Y como no lo vi en la interpretación de la comedia juntenera, no puedo batir palmas de entusiasmo. Los personajes de aquella tierra tienen una personalidad muy definida y acusada —del más rudo al más ingenioso—, que ya de incorporar el actor —o la actriz— hasta darnos a sensación de clima ambiente. De lo contrario, es mejor hacer comedia política. Exige, desde luego, muchos menos matices.

### «EL GENIO ALEGRE»

Si ustedes conocen Andalucía, saben bien que lo de hablar con la «ese» no es más que un detalle fonético. Lo andaluz es más hondo, más trascendente y más íntimo. Y como no lo vi en la interpretación de la comedia juntenera, no puedo batir palmas de entusiasmo. Los personajes de aquella tierra tienen una personalidad muy definida y acusada —del más rudo al más ingenioso—, que ya de incorporar el actor —o la actriz— hasta darnos a sensación de clima ambiente. De lo contrario, es mejor hacer comedia política. Exige, desde luego, muchos menos matices.

### Bienvenida, Cáceres y «El Trianero», en San Feliu de Guixols

San Feliu de Guixols, 19. — Bienvenida bien con el capote y breve con la muleta en su primero. En su segundo, oreja, vuelta y salida a los medios. Cáceres superior con el capote en el primero. Oreja, vuelta y saludos. En su segundo, dos orejas, vuelta y saludo. Es sacado a hombros al final de la lidia.

«El Trianero». Dos orejas, dos vueltas al ruedo y saludos. En el que cierra plaza buena faena. Mata de una entera. Ovación. Dos orejas y vuelta. Es sacado a hombros. — Cifra.

### Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Barcelona

#### CONCURSO OPOSICION

Se convoca Concurso - Oposición para proveer veinte plazas de Auxiliares de entrada para aspirantes, cuya edad esté comprendida entre 16 y 25 años.

En nuestras Oficinas Centrales, Vía Layetana, 35 (Sección de Personal), de 9 a 11 de la mañana, se facilitarán cuantos datos interesen sobre el particular.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el día 30 de septiembre próximo.

Barcelona, agosto 1962.

# CINES

**NOVEDADES DE LA SEMANA** EL NIÑO QUE NO LLEGO A CRECER. — LA ANTI-GÜEDAD CLASICA, TEMA ABUSIVO. — COHETE CON PLAGIO. — TODO SOBRE HIELO. — JIRAFAS PARA LOS DAMNIFICADOS. — NATALIA PERDIO EN LA REPETICION.—INDIOS EN TECHNICOLOR. — EL REGRESO DE LOS HERMANOS MARX

El verano trae estos jaleos. Con calor, proliferación de estrenos. Hemos tenido ocho para una semana. Tocamos a más de uno por día. Lo cual es de agradecer, porque la refrigeración hace del cine uno de los pocos lugares de pasar agradables.

Como Joselito sigue sin crecer, y eso que desde su primera película ha llovido ya lo suyo, continúa como tema de sus salidas la niñez y el folklore, mejicano en este «Caballo blanco», por cuanto se rodó allende los mares. Le acompaña en sus gorgoritos y andanzas Toni Aguilar, y entre los dos se las ingenian para no dejar de cantar, al tiempo que pasa el estereotipado clisé filmico.

Tampoco «La esclava de Roma», tiene nada de nuevo que ofrecernos. Las acostumbradas luchas, las inevitables escenas amorosas y victoriosa final de los buenos sobre los malos. ¿Que no es mucho? Pues aún con menos pueden los produc-

tores enamorados de la época hacer sus pinitos. Cosa que, naturalmente, no dejará recuerdo alguno en la historia del cine.

Pese a que la navegación espacial es base para poner a «Dos frescos en órbita», el reapearjamiento de Bob Hope y Bing Crosby no añade nada nuevo a cuanto ambos habían hecho al cubrir los diversos «Caminos», a que hace también referencia la original presentación de la cinta.

Con el mismo absurdo sentido del humor astracanado, van viviendo sus aventuras hasta llegar a la secuencia del cohete y de los plátanos —con mucho, lo mejor de la cinta— que consiga efectos desternillantes... pese a que Charlot ya la hubiera puesto en celuloide en «Tiempos modernos».

Pero al fin, la película prometía risa y cumple sobradamente su propósito. Pedir más sería buscar peras... en una lata de melocotón.

las de las vistosas exhibiciones, mientras el esquiador y la patinadora se muestran acertados en su labor interpretativa, al igual que en sus andanzas deportivas. Por ello, no diré que todo vaya sobre ruedas... pero sí sobre cuchillas.

Menos exagerado, más contenido y creo sinceramente que más eficaz, Alberto Sordi es un guardia municipal que, porque se lo han dicho, cree que la ley es igual para todos. Pero no sucede así en «El alcalde, el guardia... y la jirafita». La ley no es la ley para el primer municipio.

Bajo esta idea, Luigi Zampa ha hecho una eficaz película cómica, en la que lo importante no es lo que sucede, sino lo que, con aquellos hechos, se critica. Es una caricatura, pero, como tal, con rasgos, aunque exagerados, bien definidos.

Con los mismos mimbres, no salen siempre iguales cestos. Depende de quien los teje. Y esto es lo que le pasa al señor Decoin, especialista en películas de acción, pero bastante menos habilidoso que el señor Jaque en lo que a hurdimbres se trata.

Por ello, esta «Natalia Princesa» que ahora se ocupa del espionaje, no tiene el «sprit», la picardía y la fresca gracia de aquella otra que anduvo por primera vez en las pantallas, tras unos criminales. De las dos, nos quedamos con la primera Natalia. Cuyo recuerdo ayudó aún más a la decepción que nos ofreció en esta segunda salida.

**CINE ATLANTICO**  
RAMBLAS 122 SIEMPRE APTO

3.<sup>a</sup> semana

**GRAN FESTIVAL POPEYE**

9 DIBUJOS EN TECHNICOLOR



NUEVA REFRIGERACION

**CAPITOL**  
REFRIGERADO BAVIERA

LA PELICULA MAS PREMIADA DEL AÑO EN SU

6.<sup>a</sup> semana de éxito delirante

OSCAR 1962 un film dirigido por VITTORIO DE SICA

**SOFIA LOREN**



**DOS MUJERES "LA CIOCIARA"**

con JEAN PAUL BELMONDO ELEGORA BROWN RAF V. LONE

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S. A.

(NO APTA MENORES)

Quando honradamente se persigue un fin, y para ello se usan los menos intrincados caminos, deben darse las gracias a los que así lo hacen. Y si el fin es bueno, miel sobre hojuelas.

Este es el caso de guionista y director en «Del cielo ha caído una estrella». Tenía en sus manos una gran revista sobre hielo y nos la quería mostrar. Todo lo demás es leve hilo argumental que engarza el collar de per-

**Regina**

Séneca, 22 (jto. Via Augusta y Diagonal). T. 217-18-94

LOCAL DOTADO DE AIRE ACONDICIONADO

«Ruta de titanes»  
En color, por Don Megowan y Chelo Alenzo

«Viento salvaje»  
por Anna Magnani y Anthony Quinn (NO APTO)

PARA OFICINAS Y DESPACHOS

**Muebles FANLO**  
JOVELLANOS, 1

**LOS ULTIMOS ESTRENOS**

EL CABALLO BLANCO (Principal Palacio, Poliorama y Avenida de la Luz, 13-VIII). Hispano-mejicana, 1960. En Eastmancolor. Director Rafael Baledon. Con Joselito, Antonio Aguilar, Sara Garcia y Luz Maria Aguilar. Suevia.

LA ESCLAVA DE ROMA (Vergara - Dorado, 13-VIII). Italiana, 1960. En Totalscope y Eastmancolor. Dr. Sergio Griego. Con Rossana Podesta y Guy Madison. Bengala.

EL ALCALDE, EL GUARDIA Y... LA JIRAFITA (Comedia, 13-VIII). Italiana, 1960. Dir. Luigi Zampa. Con Alberto Sordi, Vittorio de Sica, Sylva Koscina y Marisa Merlini. Chamartin.

DOS FRESCOS EN ORBITA (Novedades y Religio, 13-VIII). Norteamericana, 1962. Dir. Norman Panama. Con Bob Hope, Bing Crosby, Joan Collins y Dorothy Lamour. C. B. Films.

DEL CIELO HA CAIDO UNA ESTRELLA (Astoria y Cristina, 13-VIII). Austriaca, 1962. En Ultrascope y Eastmancolor. Dir. Geza Von Cziffra. Con Ina Bauer, Toni Sailer, Ruth Stephan y Gunther Philipp. C. B. Films.

NATALIA, AGENTE SECRETO (Montecarlo, Niza y Aristos, 16-VIII). Francesa, 1960. Director Henri Decoin. Con Martine Carol, Félix Marten y Dario Moreno. IFISA.

TRAICION EN FORT KING (Windsor Palace, 17-VIII). Norteamericana, 1956. En Technicolor. Dir. Budd Boetticher. Con Rock Hudson, Anthony Quinn y Barbara Hale. Mahier.

LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE (Femina. Reposición, 7-VIII). Norteamericana, 1944. Dir. Edward Buzzell. Con los hermanos Marx. Mahier.

Con vastantes años sobre las costillas, los indios seminolas de Florida, nos han visitado ahora con una historietta intrascendente, motivo de ese consejo de guerra por «Traición en Fort King». Cinta de aventuras, cuida en las primeras secuencias de mostrarnos a unos personajes tan sin matices, que a partir de entonces sabemos cuanto va a pasar, con la debida antelación. Y si seguimos el curso de los acontecimientos, contribuye más que nada a ello, la ajustada labor de los famosos en cabecera de cartel. Suficiente para justificar el retraso y época del estreno

**WINDSOR PALACE**  
(REFRIGERACION CARRIER. - TELEFONO 228 44 28)

2.<sup>a</sup> semana de apoteosis triunfal

El grito salvaje de las praderas ensangrentadas...

El triste lamento de una raza condenada a desaparecer...

El fragor de una lucha en la que sólo la muerte podía triunfar...



**ROCK HUDSON ANTHONY QUINN BARBARA HALE**

DIRECTOR: BUDD BOETTICHER

**TRAICION EN FORT KING**

COLOR POR TECHNICOLOR

Golpe por golpe... Venganza por venganza... Odio por odio...

(Apta para TODOS LOS PUBLICOS)

Ha completado la semana una reposición interesante, «Los hermanos Marx en el Oeste». Fue en su día esta película la que marcó la cumbre alcanzada por el disparatado humor del fraterno trio, cuyos escalones, inevitablemente recordados, fueron «Un día en las carreras» y «Una noche en la Opera». Después de su paso por el Fort West, los hermanos Marx iniciaron el declive. Pero ese momento álgido conserva hoy toda la galanura de sus «gangs» y por ello aprobamos esta revisión veraniega.

INTERINO

**REGIO-PALACE**  
(Refrigeración Carrier)

Mañana noche, 10'30, extraordinario estreno

UN «COLOSO» DE LA PANTALLA, CUYA GRANDIOSIDAD HARA OLVIDAR TODAS LAS SUPERPRODUCCIONES RODADAS HASTA LA FECHA

**STEVE REEVES**



**LA GUERRA DE TROYA**

JULIETTE MAYNIEL · JOHN BARRYMORE

DIRECTOR: GEORGIO FERRONI  
TECHNICOLOR · TECHNISCOPÉ

LOS ASPECTOS MAS DRAMATICOS, VIOLENTOS Y ESPECTACULARES DE LA FURIOSA LUCHA QUE ENFRENTO A GRIEGOS Y TROYANOS

Apta para todos los públicos

Venta anticipada de localidades para las sesiones numeradas de noche

UN TRIUNFO SIN PRECEDENTES DE JOSELITO

PRINCIPAL PALACIO-POLIORAMA AVENIDA DE LA LUZ

2.<sup>a</sup> SEMANA DE EXITO ARROLLADOR

**JOSELITO**



**EL CABALLO BLANCO**

DIRECTOR: RAFAEL BALEDON  
EASTMANCOLOR

ANTONIO GUILAR · SARA GARCIA · LUZ MARIA AGUILAR

La venganza del corsario

Lex Barker  
(Eastmancolor - Totalscope)

(APTO PARA MENORES)

**PANTALLA PANORAMICA**  
 LA LEY DE LOS FUERTES  
 (Cinemascope y Technicolor)  
 CHARLTON HESTON - GILBERT ROLAND

LILI FALTA A CLASE  
 ADRIAN HOVEN - ERIKA REMBERG

Lido

### NOTICIARIO CINEMATOGRAFICO

**PROXIMO ESTRENO EN ESPAÑA DE «BARRABAS».**—Después de su detonante preestreno en Italia, donde ha batido todas las marcas de éxito, es inminente la presentación en las principales capitales del mundo de este superespectáculo producido por Dino de Laurentis para Copor Lumbia y que, en España, será distribuida por Chamartín Films.

El nuevo y suntuoso cine Palafox, de Madrid, y el cine Kursaal, de Barcelona, presentarán en exclusiva la película «Barrabás», en color y pantalla gigante, Technirama 70 mm., a partir de últimos de septiembre próximo. Dirigida por Richard Fleischer, «Barrabás» cuenta con un reparto impresionante: Anthony Quinn, Silvana Mangano, Vittorio Gassman, Jack Palance, Ernest Borgnine, Arthur Kennedy, Katy Jurado, etc. Su realización ha constituido uno de los más fabulosos esfuerzos de la industria cinematográfica de nuestro tiempo.

**UN ESPECTACULO EXTRAORDINARIO.**—«La guerra de Troya» en la pantalla es, por fin, una realidad. Hace años que se pensaba en llevar al cine aquella gesta legendaria. Pero nadie se decidía. Ahora un productor y un director que no temen las dificultades han llevado a término esta gran empresa. En realidad se planteaban tantas dificultades, que los productores se asustaban. Pero el argumentista Giorgio Stegani, los guionistas Ugo Liberatore y Federico Zardi y el director Giorgio Ferroni no se dejaron impresionar. Durante cerca de dos años han trabajado en la preparación del film, que interpretan Steve Reeves, Juliette Mayniel, John Barrymore, junior, y Carlos Tambrellani. «La guerra de Troya», rodada en Techniscope y Technicolor, será presentada bajo el sello prestigioso de Mundial Film hoy, lunes, en el Regio Palace.

**ALBERTO SORDI Y BARCELONA.**—Alberto Sordi, el popularísimo actor cómico, indiscutible número 1, actualmente en Italia, viene a menudo a España, donde ha intervenido en el rodaje de varias coproducciones. Durante sus estancias en nuestro país, Sordi no ha oclutado nunca de decir a periodistas y amigos que se encuentra en Barcelona como en su propia

casa y trata de organizar sus asuntos para permanecer una larga temporada entre nosotros. Esta simpatía es recíproca, según puede comprobarse todos los días en el cine Comedia, donde se proyecta su más reciente película: «El alcalde, el guardia y... la jirafita»; en cuanto aparece Sordi en la pantalla, el público empieza a reírse y no termina hasta aparecer la palabra «fin».

Sin duda alguna, la indiscutible calidad de «El alcalde, el guardia y... la jirafita» ha representado en Italia uno de los más sonados éxitos.

### LA CONCHA DEL APUNTADOR

«Caballero de milagro», de Lope de Vega, mañana en el Calderón

Después de su triunfal actuación en el Victoria Eugenia de San Sebastián, y el viernes en el Festival de Tarragona, la compañía «Marquina», de Jorge Martín, se presentará mañana, tarde, en el Calderón, con la comedia de Lope de Vega, «Caballero de milagro», considerada por la crítica como una de las mejores de Lope. Si por lo atrevido del tema sorprende, mucho más por la valentía de su sátira, su encanto y su audacia. Con Arturo López y Elena Espejo, que encabezan el extenso reparto, la obra será ofrecida bajo la dirección de Juan Germán Schroeder—autor también de la refundición brillante y ágil—, que ha conseguido hacer ya famosa la escena de los remojones y con el actualísimo decorado y figurines de José María Espada, ambos premios de los festivales de la Merced del pasado año. Si la inclemencia del tiempo privó más representaciones en el Teatro Griego, ahora tiene ocasión el público barcelonés de divertirse en el Calderón con esta comedia que relata las reprobables andanzas de un «gigoló» del siglo XVII.

### Los contratos de exhibición más importantes de la historia del cine



**MADRID.**— Los señores don Francisco Ariza, Empresario del Cine KURSAAL, de Barcelona, y don Amadeo y don Cecilio Gómez Ezquerro, del PALAFOX, de Madrid, firman con don José Luis de Navasques, Director General de CHAMARTIN, los contratos de exhibición de la Superproducción Dino de Laurentis, BARRABAS, Supertechnirama 70, en la que ANTHONY QUINN, a la cabeza de un reparto sin precedentes, interpreta la figura del criminal cuya vida fue rescatada por el pueblo a cambio de la de Cristo. BARRABAS, basada en la famosa novela de Par Lagerkvist, Premio Nobel de Literatura, es una obra maestra hasta ahora sólo proyectada en Italia e Inglaterra con éxito inenarrable. Su presentación en España, al comienzo de la temporada, ha supuesto un formidable esfuerzo de Chamartín y de las Empresas del Kursaal y del Palafox (que se inaugura con esta película). Los contratos de cuya firma deja constancia este grabado, son los más importantes de la historia del cine en nuestro país.

### FILMAYER, S. A., y la EMPRESA DEL CINE

## KURSAAL

Comunican al distinguido público que tras el éxito ininterrumpido de venir proyectándose durante los meses de...

Febrero-Marzo-Abril-Mayo-Junio-Julio-Agosto

la más grande película filmada con el nuevo sistema SUPER TECHNIRAMA 70

SAMUEL BROSTON FILMAYER, S. A.

## EL CID

CHARLTON HESTON SOFIA LOREN

solamente podrá admirarla hasta el día 28 del actual, pues compromisos inaplazables de programación impiden prolongar más su proyección en la pantalla gigante del...

## KURSAAL

HORARIO LABORABLES Y FESTIVOS: (PRECIOS DE VERANO)

SESION TARDE. 4'30 («EL CID» 4'45)

SESION NOCHE. 9'35 («EL CID» 9'50)

Autorizada y recomendada para todos los públicos

CLIMA ARTIFICIAL BAVIERA

### Pequeños y grandes artistas en el Tibidabo

El Círculo Folklórico de Saint Nazaire, que bajo la experta dirección de Mme. Gautier-Lachiche, realiza actualmente una brillante gira por Europa, actuará en el Tibidabo. Este completo alarde del folklore bretón ha conseguido los máximos galardones en los concursos de la escena francesa que bajo la presidencia de Sergio Lifar se celebran anualmente en París. Durante cuatro años consecutivos han triunfado en estos concursos internacionales. Todo el arte bretón, con su música y colorido, está representado por estos embajadores de arte popular que muy pronto harán gala de sus dotes artísticas en el Tibidabo.

### FAMOSOS CANTANTES PARTICIPARAN EN EL IV FESTIVAL DE LA CANCION MEDITERRANEA

Famosos cantantes de varios países mediterráneos se congregarán en Barcelona durante las Fiestas de la Merced, los días 22, 23 y 24 del próximo mes de septiembre, para participar en el IV Festival de la Canción Mediterránea.

Junto a nombres consagrados figurarán jóvenes artistas que han alcanzado ya notorios éxitos en sus respectivos países. Así, por Francia cantarán: Jean Philippe, Georges Blancs, John Williams, Frida Boccara y Laura Casale.

Por Mónaco: France Pieri y Alain Barrière.

Por Grecia y Chipre: Nadia Konstandopoulou, Mary Lo, Pamela y Pavlo Patacas.

Por Italia y Malta: Eda Montanari, Daniella Dani, Rossana, Giorgio Consolini, Ennio Sanguisto y Rocco Montana.

Y por España: Dúo Dinámico, José Guardiola, Lita Tórelló, Robert Jeantal, Gelu, Ramón Calduch, Salomé, Santy, Lolita Garrido y Monna Bel.

### PANAM'S. — Sigue el éxito de «Los 3 grandes sinvergüenzas».

La compañía de Francisco Vals está realizando en este pequeño teatro, uno de los más modernos de nuestra ciudad, una magnífica temporada veraniega con la comedia original de Armando Matías Guiu y Luis Coquard, «Los 3 grandes... sinvergüenzas». Comedia cómica que ha entrado en su decimoprima semana entre una lluvia de carcajadas y una concurrencia de público cada vez mayor, que aplaude la magnífica labor de Francisco Vals y toda su compañía. Según nos dicen, Francisco Vals está preparando la puesta en escena de la comedia de Vicente Calpe, titulada

«De espaldas al escenario». Auguramos otro éxito para este magnífico conjunto.

**TEATRO PANAM'S**  
 Pza. del Teatro. T. 222-46-46  
 Local REFRIGERADO  
 11.ª SEMANA. — MAS DE 100 REPRESENTACIONES y  
**FRANCISCO VALS**  
 hace las delicias del público con  
**«LOS 3 GRANDES SINVERGÜENZAS!»**  
 de  
 A. Matías Guiu y L. Coquard

HOY TARDE:  
 DOS ULTIMAS PROYECCIONES EN  
**REGIO PALACE**  
 CONTINUANDO SU EXHIBICION POR  
 TIEMPO INDEFINIDO EN  
**NOVEDADES**  
 ¡LA PELICULA MAS DESTERNILLANTE DEL AÑO!

UNA OCASION QUE QUIZA NO SE PRESENTE MAS!  
 ¡90 MINUTOS DE RISA!  
 ¡5.400 SEGUNDOS DE CARCAJADAS!

BOB HOPE JOAN COLLINS  
 BING CROSBY  
**DOS FRESCOS EN ORBITA**  
 en la producción de PANAMA y FRANK  
 DOROTHY LAMOUR ROBERT MORLEY  
 Guion NORMAN PANAMA y MELVIN FRANK  
 Director NORMAN PANAMA Productor MELVIN FRANK  
 (Autorizada solamente para mayores)

### CANDILEJAS. — Cuarta semana de «Una noche de primavera sin sueño».

El público y la crítica han reconocido con unanimidad la gracia y el ingenio de Jardiel Poncela en su divertida comedia «Una noche de primavera sin sueño», que entra en su cuarta semana de éxito en el Teatro Candilejas, brillantemente interpretada por la Compañía Artistas de Barcelona, con María Matilde Almendros, bajo la dirección de Ramiro Bascompte.

### TRADICIONALES PRECIOS DE VERANO EN EL

## TEATRO NUEVO

(Marqués del Duero, 63 - Teléfono 241-38-60)  
 en 10.0 mes de proyección del el 10. más sugestivo de los espectáculos cinematográficos

## AVENTURAS EN LOS MARES DEL SUR

4º PROGRAMA - CINEGRAMA - TECHNOLOR

PLATEA: 40 ptas. - ESPECIAL: 25 ptas.  
 ANFITEATRO: 15 ptas.

Para mayores y «pequeñitos»... no hay vacaciones completas sin CINEGRAMA  
 En España solamente podrá verlo en Madrid, Teatro Albéniz, y en Barcelona, Teatro Nuevo

## GRETA GARBO

Ahora, como lo había conseguido antaño, el mundo entero se le ha rendido, su arte insuperable es imperecedero

### GRETA GARBO ROBERT TAYLOR



Margarita Gautier  
 DIRECTOR: GEORGE CLUCKER  
 8.ª SEMANA TRIUNFAL  
**TIVOLI**  
 Refrigeración Carrier

**AVISO**  
 Como obsequio que hacemos a los lectores de HOJA DEL LUNES recibirán un magnífico RELOJ de PULSERA de caballero o señora, último modelo, suizo y garantizado máquina de 15 rubis y chapado oro, contra reembolso de pesetas 345 (mitad de precio), comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución si no fuese del agrado, sólo mandando el presente anuncio a CASA SOLER, Floridaabanca, n.º 130. BARCELONA - 11.

**¡¡no se tiña!!**  
 REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA contra las canas  
 De venta en todas las Perfumerías  
 Fabrica: Hospital, 72 - Barcelona

HOY LUNES, UNICA FUNCION A LAS 10'45

¡¡ DOS ULTIMOS DIAS !!

EL DESEO BAJO LOS OLMOS

de EUGENE O'NEILL

MAÑANA MARTES, DESPEDIDA A las 6'30 y 10'45

COMPANIA

NURIA ESPERT

TEATRO

TALIA

(Refrigeración CARRIER)

LA SEMANA TEATRAL fué así

Dos reposiciones y un estreno



Josefina Güell y «Alady», que en el Victoria repusieron «Nanette m'ha dit que sí»...

El Victoria, que llevaba mucho tiempo cultivando las variedades, es en estos días un teatro de comedia...

que hace dos años le valió un gran triunfo: «Nanette m'ha dit que sí»...

El triunfo se ha repetido ahora. Para la celebrada actriz, que hace una estupenda creación de la protagonista...

La compañía lírica «Tomás Bretón» repuso «Maruxa» en el Teatro Griego...

TIBIDABO PARAISO DE LOS NIÑOS

DOMINGO PROXIMO: LOS PEQUEÑOS EMBAJADORES CIRCULO FOLKLORICO DE SAINT NAZAIRE

Saludarán a los niños de Barcelona desde la cumbre del TIBIDABO

Brillantes desfiles. — Reproducción de una tradicional boda bretona...

Amplia zona de aparcamiento al pie del funicular

Muy bueno el montaje de Rafael Richart.

Y en el Barcelona la compañía de Luchy Soto y Luis Peña ha estrenado «Juegos para marido y mujer»...

vez el diálogo es ingenioso y gracias a ello no se pasa mal.

go de Luis Soto, Luis Peña, Carmen Pradillo, María Dolores Díaz y María Dolores Gisbert VIDIEL

¡¡ CUARTA SEMANA DE EXITO DEL MAS FINO HUMOR DE JARDIEL PONCELA !!

«UNA NOCHE DE PRIMAVERA SIN SUEÑO» TEATRO CANDILEJAS BUTACAS DESDE 25 PESETAS

EL ANUNCIO EN LA PRENSA SE VE, LEE, RECUERDA Y COMENTA, AUN SIN QUERER. ¡POR ALGO ES EL MAS UTILIZADO!

CALDERON MANANA Tarde, 6'15 - Noche, 10'45

JORGE MARTIN, presenta su COMPANIA MARQUINA con Arturo LOPEZ y Elena ESPEJO

Caballero de milagro

con un extenso reparto y original presentación Decorados y figurines: JOSE MARIA ESPADA

NO TERMINE SUS VACACIONES SIN VER Y APLAUDIR EN EL TEATRO VICTORIA

Nanette m'ha dit que sí

por la COMPANIA DE VODEVIL de Josefina GÜELL y ALADY

Cartelera

TEATROS ALEXIS. (Refrig. «Carrier»). Teléfono 227-55-97. Lunes, descanso...

ALCAZAR. Teléf. 221-17-01. Hoy, 4'50, continua, y 10'30, noche: «El Circo»...

DORADO. «La esclava de Roma» y «Honorable sinvergüenzas». (No apto.)

PRINCIPAL PALACIO. Continua: «El caballo blanco», en Eastmancolor, con «Joselito»...

DUCAL. «Ha llegado un ángel» y «Río bravo». (No apto.)

LICEO. «El zorro de París» e «Historias de casados». (No apto.)

HOJA DEL LUNES se confecciona e imprime en los talleres gráficos de LA VANGUARDIA

Los «carabinieri» tuvieron que acudir rápidamente al pueblo de Rosolina, en la provincia italiana de Rovigo, para apaciguar al vecindario, alzado violentamente contra un paisano al que acusaba de benignidad con la esposa adúltera. Al granjero Gianino Crivellari, de 26 años, se le escapó la mujer con otro hombre, pero a la semana justa de la fuga, la adúltera volvía, arrepentida, al hogar, y el marido perdonaba.

## LA VIDA SE CUENTA POR SEMANAS

### EL HONOR, A CUENTA AJENA

La cuestión era estrictamente privada y sólo afectaba al matrimonio. Los demás no tenían por qué mezclarse en el asunto. Pero hay mucha gente aficionada a inmiscuirse en lo que no debiera importarle. A cuenta ajena, la gente es muy escrupulosa en materia de honra. Tanto que, por la honra ajena, se olvida la honra propia. La honra es cosa de uno, depende de la conducta que se observe y de los sentimientos que se abriguen; la honra le viene a uno de la consideración que merezca a los demás. Y si es difícil mantenerse honrado, es fácil, en cambio, dar o quitar honra a los otros, porque lo primero reclama rectitud en la conducta, mientras que para lo segundo

con las tres fue compasivo y generoso. Lo que Jesús no perdonaba era la lascivia encubierta neta. Jesús habló con más rigor de la farisaica Jerusalén que de la libidinosa Sodoma. Quien se produjo como cristiano fue el marido. El perdón de éste merece un gran respeto. La adúltera es su esposa. Y vuelve arrepentida. Y ésta, ¡pobre criatura!, tiene sólo dieciocho años. ¿A qué edad contrajo matrimonio esa niña? ¿Se puede ser muy riguroso con una muchacha que casó demasiado pronto? Más difícil es perdonar a quienes no perdonan la falta, y todavía menos el perdón.

LUIS MARSILLACH

# SUZE

UN SABOR DISTINTO CON SOLERA DE AÑOS  
Pídala Ud. bien fría y sabrá lo que es una SUZE  
APERITIVO DULCE-AMARGO A LA GENCIANA

## Ha sido nombrado el jefe de observadores de las Naciones Unidas en Nueva Guinea

Estocolmo, 19. — Se ha pedido a Suecia que nombre al jefe del grupo internacional de observadores de las Naciones Unidas que la próxima semana se trasladará a Nueva Guinea occidental, y las autoridades suecas han nombrado al comandante C. Melin.

Melin sirvió en la Marina de Suecia y actualmente es jefe de la Comisión de tregua sirio-israelí. Salio de Beirut la pasada noche y tiene previsto llegar a Hollandia el lunes.

El comandante Melin dirigirá un grupo de otros seis suecos que ya fueron elegidos anteriormente. — EFE.

### El «alto el fuego» en Nueva Guinea

Hollandia, 19. — Ni un solo tiro ha sido disparado desde que entró en vigor, ayer por la mañana, el acuerdo de «alto el fuego» en Nueva Guinea occidental, según anuncia hoy el mando militar holandés en esta ciudad.

En las iglesias locales se han celebrado hoy ceremonias de acción de gracias con motivo de la firma del acuerdo, y en los casinos de la ciudad han tenido lugar numerosas fiestas, para conmemorar el acontecimiento. — EFE.

### La desmovilización de las fuerzas indonesias

Yakarta, 19. — Indonesia iniciará la desmovilización de sus fuerzas a partir de 1963, según ha anunciado S. Sukowati, inspector general de Defensa, con motivo del «Día de la Independencia». — EFE.

### Batalla contra los piratas, en Borneo

Kudat (Norte de Borneo), 19. — Unos piratas, que han estado saqueando y asesinando a personas a lo largo de toda la costa de la isla de Borneo, se han visto obligados a sostener una batalla con la policía del Norte de Borneo y con las Fuerzas Aéreas y Marítimas de Gran Bretaña.

El punto principal de las operaciones contra los piratas ha sido este pequeño puerto de Kudat.

Los actos de piratería se realizaban antes esporádicamente, pero hace tres semanas se iniciaron asesinatos y saqueos masivos y continuos.

Según anuncia una declaración de la Marina británica, uno de sus buques, el «Chawton», interceptó una pequeña embarcación repleta de piratas armados con metrallas y capturó a doce de ellos. — EFE.

## LUNES HUMORISTICO por García Lorente



## Prosiguen los ataques aéreos iraquíes contra localidades turcas

Ankara, 19. — Dos aviones iraquíes «Il-28» han bombardeado hoy otras tres localidades turcas en la región montañosa de Mangula, situada a menos de 50 kilómetros de la frontera turco-iraquí.

Añade el informe que los aparatos atacaron en varias ocasiones los poblados, pero no se produjeron víctimas. — EFE.

## LA DIMISION DEL PROCURADOR GENERAL DEL TESORO EN LA ARGENTINA

Son durísimas sus manifestaciones contra la anarquía de las fuerzas armadas

Buenos Aires, 19. — El procurador general del Tesoro, Carlos M. Bidegain, ha presentado su dimisión con carácter «indefinido». — EFE.

clinable» y ha atribuido la inestabilidad política del país a la indisciplina de las Fuerzas Armadas argentinas.

«Una fuerza armada sin disciplina no es un instrumento de orden, sino de anarquía» — dice el texto de la renuncia, y agrega Bidegain: «Llego a esta decisión irrevocable bajo la impresión de tristeza con que han sido vividos los últimos días por el pueblo argentino. Ya nadie puede ignorar que la raíz de la inestabilidad que anula todos nuestros esfuerzos por superar las lamentables condiciones actuales se encuentra en la indisciplina reinante en las Fuerzas Armadas. Esta se encuentra por ahora entre los generales y coroneles, pero irá descendiendo en los grados de la jerarquía hasta llegar, naturalmente, a la disolución del Ejército. Nadie se llame a engaño sobre la llamada solución de la crisis. Esta frase se ha repetido muchas veces en los últimos años para que nadie la crea. La autoridad constitucional del Presidente de la nación ha sido otra vez desconocida, y, como en las ocasiones anteriores, nadie ha sufrido por ello las graves consecuencias prescritas por las leyes.» — EFE.

## Descubrimientos arqueológicos en Sicilia

Una ciudad fenicia que fue destruida por Dionisio de Siracusa

Palermo (Sicilia), 19. — Arqueólogos británicos y franceses han encontrado los cimientos de un templo y algunos capiteles de columnas de tipo oriental, en el lugar donde se cree existió la ciudad fenicia de Mozia, en Marsala, al oeste de la isla de Sicilia.

También han desenterrado los restos de dos viviendas de los siglos V y VI antes de Jesucristo, muchas vasijas y urnas funerarias.

Las excavaciones realizadas antes de la Segunda Guerra Mundial dieron como resultado el descubrimiento de una muralla, algunos edificios y una necrópolis anteriores al año 750 antes de Jesucristo. — EFE.

## Llegan a Oxford tres reactores norteamericanos

Oxford (Inglaterra), 19. — Tres aviones a reacción norteamericanos «U-2» han llegado a una base aérea próxima a esta ciudad después de haber llevado a cabo una misión de investigaciones meteorológicas a gran altura sobre el Atlántico Norte.

El coronel Arthur Leatherwood, comandante del destacamento de «U-2», ha declarado hoy que la misión consistía en analizar la atmósfera y que los aparatos llevaron desarmados y sin material fotográfico. — EFE.

## Siguen las actuaciones de la O.A.S.

Laon (Francia), 19. — Varios individuos que, según se cree, pertenecen a la Organización Armada Secreta, han robado «una gran cantidad» de armas de un tren de mercancías parado en un andén militar de esta ciudad.

Los policías encargados de la investigación del robo se han negado a facilitar detalles del mismo y a determinar exactamente la cantidad de armas sustraídas.

En medios allegados a los ferrocarriles se dice que el armamento procedía de Argelia y estaba destinado a un campamento militar en Sissonne, próximo a esta ciudad.

El pasado jueves por la noche se produjo otro robo de armas en un cuartel de la Policía situado al este de París y, según se dijo, los autores pertenecían también a la O.A.S. — EFE.

## Expulsión de un miembro del partido comunista húngaro

Viena, 19. — H. Karoly Kiss, miembro del Comité Central del partido comunista húngaro, conocido por sus puntos de vista «estalinistas», ha sido expulsado del Politburó del partido, según ha revelado hoy una emisión de Radio Budapest.

La radio dijo que la expulsión se decretó en una reunión del Comité Central que terminó el pasado viernes y que fue presidida por el dirigente del partido, Janos Kadar. — EFE.

## Es botado el 33 submarino nuclear de los EE.UU.

Pascagoula (Mississippi, Estados Unidos), 19. — El «Ssdare», que hace el número 33 de los submarinos nucleares de la Armada de los Estados Unidos, fue botado ayer. El nuevo submarino nuclear recibió el nombre de otro que actuó en la Segunda Guerra Mundial, pero es dos veces mayor que él y ha costado por lo menos ocho veces más.

Actuó de madrina en la botadura la señora F. Ford, esposa de un representante republicano por Michigan. — EFE.

## CLAUSURA, EN MADRID, DEL CURSO PARA ESTUDIANTES EXTRANJEROS



Madrid. — En el aula magna de la Facultad de Filosofía y Letras tuvo efecto la clausura del curso para estudiantes extranjeros celebrado en esta capital. La fotografía muestra a cuatro estudiantes, de distintos países, brindando por su amistad, estrechada durante su convivencia en dicho curso. (Foto Cifra)

## Telechispas

CUARTOS DE CORDERO HIBRIDO

Las ciencias adelantan que es una barbaridad. El viejo estribillo de «La verbena de la Paloma» tiene aplicación una vez más en el caso de los corderos híbridos de engorde, último hallazgo de una de las más importantes empresas agropecuarias de Inglaterra. El sistema es parecido al que se sigue con los pollos. Mediante cruce de razas se consiguen corderos que rápidamente alcanzan un peso más que suficiente para ser vendidos en el mercado.

No sé si el sistema obedece al deseo de ingresar con ventaja en el Mercado Común. Pero la realidad es que con estos sistemas que nos han llevado a comer pollo que no es pollo, aunque sea más barato, pronto podremos comer cuartos de cordero asado, o costillas a la brasa, de algo cuyo parecido al cordero que hemos saboreado hasta ahora será pura coincidencia.

## UNA CAMA A LA MEDIDA DE DE GAULLE

En Alemania se ultiman los preparativos para la visita del presidente francés, Charles De Gaulle. Uno de los mayores problemas planteados es el de las camas donde ha de dormir. En Munich se ha solucionado utilizando un mueble histórico suficientemente amplio. Pero en Hamburgo no ha sido posible encontrar una cama que mida más de dos metros. Y ha sido preciso construir una a la medida. La cama encargada tendrá dos metros y medio de largo y una anchura de otros dos metros, para que el Presidente se sienta cómodo. Será colocada en una habitación del Consulado francés, con vistas sobre el río Alster, que desemboca en el Elba, dentro de la ciudad.

Los franceses tienen un Presidente de talla.

## TIESTOS DE SERRIN

En la línea de los sucedáneos, aunque con menor trascendencia, se hallan los tiestos de serrin, que también han sido lanzados al mercado por Gran Bretaña. Mediante una máquina especial se han fabricado ya más de tres millones de tiestos, con tal éxito, que la fábrica se ha visto obligada a ampliar las instalaciones para atender los pedidos de una casa de semillas.

Por su menor peso, y por ser prácticamente irrompibles, gozarán de las preferencias de cuantas mujeres disfrutan adornando sus balcones y terrazas con toda clase de macetas.

## UNA ABUELA PILOTO

La señora Marion Harts tiene 70 años. Pero el hecho de ser abuela no le ha impedido cruzar el Atlántico, pilotando un avión monomotor denominado «Bonanza», acompañada solamente de una enfermera de 49 años. Cuando llegó al aeropuerto de Shannon, en Irlanda, declaró:

«Acaso sea la última vez que un monomotor atraviesa el Atlántico, porque las autoridades de Canadá y Terranova creen que se trata de un vuelo peligroso. Para mí ha sido sencillamente un vuelo de placer».

Lo curioso es que en Irlanda nadie ha querido alquilarle un automóvil, por ser demasiado vieja. El salto del Atlántico no la acredita como conductora.

## SOMBRERO HONGO PARA LOS MOTORISTAS

En nuestras latitudes son insistentes las llamadas para que se haga obligatorio el cinturón de seguridad en los coches y el casco en los motos. En Inglaterra, según informa «Paris Press», posiblemente se declarará obligatorio llevar sombrero hongo. Nadie podrá viajar en coche o en moto sin este cubrecabezas típico de los «gentlemen» y «dandys» de las islas. Todo porque el doctor Camps, consejero médico del Ministerio del Interior, estadísticas en mano, ha demostrado que en caso de accidente, el típico hongo proporciona una protección equivalente a la de un casco de motorista.

Los mal intencionados piensan que el doctor Camps está de acuerdo con los fabricantes de sombreros.

A MARTIN DEL OLMO

HOJA DEL LUNES  
Teléf. 231 51 04

### D.ª M.ª del Tura de Vayreda Casabó

Vinda del doctor don Cándido Bayés Coch  
Presidente del Apostolado de la Oración  
Falleció ayer a los 85 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica (E. P. D.)

Sus apenados: hijos Antonio, Joaquín, Trinidad, Luis, Mercedes, Montserrat, María del Tura y Ramón, hijos políticos Enriqueta de Luna, María Luisa Marsans, Joaquín Espona, Emilia Turrull, José Gorina, José R. Cirera, Gonzalo Alvarez y Josefina Rusiñol; nietos, nietos políticos, bisnietos, hermanas, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la recuerden sus oraciones y agradecerán su asistencia al acto del entierro y oficio-funeral que se celebrarán hoy lunes, a las cinco de la tarde en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, de Vich, 20 de agosto de 1962.

Casa mortuoria: Plaza de la Catedral.

Los Excmos. y Rvdmos. señores arzobispo-obispo de Barcelona y obispos de Vich, Gerona y Palma de Mallorca, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

### Don Tomás Sirvent Planells

Ha fallecido en Jijona a la edad de 67 años habiendo recibido los Auxilios Espirituales (E. P. D.)

Sus afligidos: esposa Leonor Pla, hijo Tomás, hija política Isabel Galiana, nietos, hermanas, demás familia y la razón social HORCHATERIA SIRVENT de Barcelona, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones.

El entierro se celebrará hoy lunes, en Jijona.

Jijona, 20 de agosto de 1962.

# 4 EXCEPCIONALES SERVICIOS creados por MUEBLES LA FABRICA



a beneficio de **TODOS LOS HOGARES!**  
Se apartan de lo puramente comercial para convertirse en **atenciones especiales** y en una **ayuda positiva** para solucionar unos problemas de orden social, facilitando el que se pueda **VIVIR MEJOR** con una **CASA COMODA** y **BIEN AMUEBLADA!**

## El AHORRO para el MUEBLE

Deseo recibir **GRATIS** y sin compromiso, su catálogo y documentación informativa del servicio **EL AHORRO PARA EL MUEBLE.**

Novio Sr. \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_

MUEBLES LA FABRICA - ROCAFORT, 142 - BARCELONA-15

es un servicio para **LOS NOVIOS** que soluciona el problema de la adquisición del **MOBILIARIO PARA SU BODA.** Acogiéndose a una módica cuota mensual amueblan su hogar fácil y magníficamente. Brinda excepcionales ventajas, obsequiando a los inscritos con **PISOS, DORMITORIOS, COMEDORES, SALITAS,** etc.

¡Adelante su BODA! ¡Pida información!



## LOS SIBARITAS DEL HOGAR

Deseo recibir **GRATIS** y sin compromiso su catálogo y documentación informativa del servicio **LOS SIBARITAS DEL HOGAR.**

Sr. \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_

MUEBLES LA FABRICA - ROCAFORT, 142 - BARCELONA-15

es un servicio para **TODAS LAS FAMILIAS,** una nueva y original modalidad de venta que, sin preocupaciones económicas, permite **RENOVAR TOTAL O PARCIALMENTE EL MOBILIARIO DEL HOGAR.** Un comedor nuevo, un dormitorio moderno, una confortable salita de estar, una habitación para sus hijos... ¡Todo está a su alcance! ¡Visítenos o solicite información!



## El Mueble REVISTA DE LA COMODIDAD

Dn \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_

se suscribe a **EL MUEBLE** por **UN SEMESTRE - UN AÑO** (tache lo que no interese) efectuando el pago contra reembolso del primer envío.

**EL MUEBLE** - AV. GENERALISIMO FRANCO, 415 - BARCELONA-8

La mejor publicación de **DECORACION Y MOBILIARIO** de España, y ¡la más asequible de **EUROPA!** 64 espléndidas páginas en huecograbado con más de **CIEN** fotografías de conjuntos, salitas, comedores, dormitorios, habitaciones para niños, iluminación, soluciones, etc. ¡**SOLO 15 PTAS.**! ¿porqué? Porque está patrocinada y subvencionada por **MUEBLES LA FABRICA.** Compre un ejemplar en cualquier quiosco, y **EL MUEBLE** - y con él la comodidad - entrará en su hogar. Aparece cada mes. Precios de suscripción: Un semestre (6 ejemplares) 84 Ptas. Un año (12 ejemplares) 165 Ptas.



## RESTAURANTE del Club MUEBLES LA FABRICA

**¡NO ES UN NEGOCIO!**  
Es una atención más hacia nuestros clientes y visitantes de **MUEBLES LA FABRICA.** Le invitamos a usted, amigo lector, a nuestro Restaurant y a deleitarse con su cocina sana y abundante... ¡a precio de familiar!  
**¡ES UN SERVICIO!**  
El Restaurant normalmente está reservado para los Sres. clientes pero durante la temporada estival lo abrimos al público, para dar oportunidad de comprobar personalmente este servicio excepcional!

**HORARIO de 1 a 3 del mediodía**

Entrada por calle Calabria, 169 (EDIFICIO ESTELAR)

**40 Pts.**  
todo incluido, con nuestro habitual **SERVICIO BANDEJA**

Del 20 al 25 de Agosto  
**4.ª Semana del Pollo**  
Paella "Estelar" o Canelones "Sibarita"  
Pollo "Gran Prat" - Granja Bajo Llobregat, especialidad Chef Francesc Pan, Vino y Postre